大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千六百九十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10973 11605
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

科學院院長郭沫若率領
我科學代表團今飛日本
一行十五人昨自廣州來香港

【本報訊】中華人民共和國訪日科學代表團昨日抵港。該團由團長郭沫若（中國科學院院長）率領，一行共十五人。昨日乘專卡離開廣州，經深圳、羅湖於下午一時三十五分抵達九龍尖沙咀火車站，即乘汽車至住處歇宿一宵。該團今日飛赴日本首都東京。（本報編者按：日本文部大臣松村謙三在十一月二日宣佈：日本學術會議邀請以中國科學院院長郭沫若爲首的中國學者到日本訪問。）

北京慶祝南斯拉夫國慶
劉委員長周總理等出席大會
張聞天說中南友好合作將對世界和平有巨大貢獻
波波維奇說中南兩國均在爲建設社會主義而奮鬥

【中國新聞社北京二十九日電】首都各界人民慶祝南斯拉夫聯邦人民共和國建國十周年大會，二十八日晚在北京國務院禮堂隆重舉行。慶祝大會由中華人民共和國文化部舉辦。會場中高懸着巨幅的紅底金字標語，上面用中南兩國文字寫着：「中南兩國人民友好合作萬歲！」大會主席台正中的帷幕上，懸掛着毛澤東主席、鐵托總統的畫像和中南兩國國旗。

大會在下午七時三十分舉行。在主席台上的有全國人民代表大會常務委員會委員長劉少奇，國務院總理周恩來，全國人民代表大會常務委員會副委員長沈鈞儒，全國人民代表大會常務委員會副委員長、北京市市長彭眞，國務院副總理李先念，秘書長習仲勳，中共中央政治局委員、中華人民共和國外交部副部長張聞天，文化部代理部長錢俊瑞，對外貿易部部長葉季壯，南斯拉夫駐華大使波波維奇也在主席台上。各國駐華使節和外交官員也出席了慶祝大會。

文化部代理部長錢俊瑞主持大會並致開會詞。中共中央政治局委員、中華人民共和國外交部副部長張聞天首先在會上講話，他代表中國人民和中華人民共和國政府，向南斯拉夫人民和南斯拉夫聯邦人民共和國政府表示衷心的祝賀和敬意。

張聞天說：南斯拉夫各族人民，在解放了的土地上，建立了自己的南斯拉夫聯邦人民共和國，並且着手恢復被戰爭破壞的國民經濟，建設新的生活。戰後，南斯拉夫已在工業和運輸部門中實行了生產資料的公有制。國家手中控制了銀行信貸系統和批發商業。在工商業中，私人經濟成份（手工業生產和小商業）只佔百分之十。張聞天指出，南斯拉夫正在從落後的農業國轉向先進的社會主義工業國，工業已經成爲南斯拉夫國民收入的最重要的來源。在農業生產方面，在戰後實行了土地改革，建立了許多生產合作社。隨着南斯拉夫國民經濟的發展，南斯拉夫人民的物質和文化生活已經有了改善。

張聞天在講話中指出，南斯拉夫和蘇聯兩國關係的正常化，和向全面友好合作方向的迅速發展，不但符合於兩國人民的利益，而且對於和平和社會主義事業具有重大的意義。隨着蘇南關係的改善，也推進了所有人民民主國家和南斯拉夫聯邦人民共和國之間的友好關係的發展。

張聞天在談到中南兩國的友誼時說：中國和南斯拉夫雖然在地理上相隔很遠，但是我們兩國人民都有着長期進行過爭取獨立自由的鬥爭，我們兩國人民都在爲建設自己的社會主義新生活而奮鬥，我們兩國人民都有着維護世界和平和各國人民之間合作的相同意志，這就使我們兩國人民產生了友好合作的真摯願望。現在，中南兩國已經建立了外交關係，我們兩國人民的友好關係正按照兩國人民的利益、世界和平和社會主義事業的利益向前發展。中南兩國人民間的友好合作，中南兩國之間的來往和聯繫已日益頻繁，而且今後還會更加發展。毫無疑問，這種經濟來往和文化交流工作一定會進一步加強中南兩國人民之間的友好合作。而這種具有共同理想和目標的兄弟友誼，必將對世界和平事業作出巨大的貢獻。

南斯拉夫駐華大使波波維奇接着講話，他首先談到南斯拉夫人民反法西斯的鬥爭。接着談到南斯拉夫在經濟建設的成就。

波波維奇說：我們在戰爭中獲得的勝利和我們在戰後的經濟建設中獲得的具體成就由於我們和其他友好民族和國家的援助而變得容易，我國人民對他們給予了應有的重視並且對他們懷着謝意。

波波維奇在講話的最後一部份談到中南兩國人民的友誼，他說：自從中華人民共和國同南斯拉夫聯邦人民共和國建立外交關係到現在的這個短短的期間內，對於發展兩國人民友好關係和有益的互助合作的一切條件確實存在着這一共同信念已經得到證明，過去幾個月我們兩國的關係不斷向有利的方面發展，兩國曾互派工會代表團和文化代表團進行訪問。中國的京劇代表團、記者代表團、工程技術代表團和貿易代表團現在正在南斯拉夫。這些互相訪問對於密切兩國人民的關係，發展和加強兩國人民的互助合作有很大的貢獻。

波波維奇說：中南兩國人民都在按他們自己的方式努力實現自己更美好的生活，建設着社會主義社會。這就是爲什麼他們在和平時期，正如他們在爭取解放鬥爭時期一樣，同樣是可以互相幫助、互相學習的原因。

在南國大使宴會上
周總理講中南關係
南斯拉夫的和平外交政策有利於世界和平。中國人民特別感激南國支持我國恢復在聯合國的地位和行使對台灣的主權的正義態度。

【中國新聞社北京二十九日電】南斯拉夫聯邦人民共和國駐中國大使波波維奇二十九日中午舉行宴會，慶祝南斯拉夫聯邦人民共和國成立十周年。應邀出席宴會的，有中華人民共和國副主席朱德，國務院總理周恩來、副總理彭德懷、賀龍，全國人民代表大會常務委員會副委員長沈鈞儒、彭眞、李維漢，外交部副部長張聞天等。

宴會上，波波維奇大使和周恩來總理先後講了話。

波波維奇大使在講話中說：自從中華人民共和國和南斯拉夫聯邦人民共和國正式建立外交關係至今雖然還沒有多久，但是我感到非常高興的是，事實已經證明有一切條件來全面發展彼此間的政治、經濟和文化關係。毫無疑問這對於世界和平事業和在平等的基礎上進行國際合作是一項重要的新貢獻。

波波維奇說：南斯拉夫在國際中所受的尊重並不是由於國家的大小或其軍事力量，而是由於我們在國內的建設中所獲的成就與我國以平等、互敬以及和平共處的原則爲基礎的獨立外交政策。貴國政府和我國政府以及越來越多的其他國家所遵循的這一政策，在今天是唯一代替把世界分爲集團的政策，而把世界分爲集團的政策使全世界經常處在緊張的狀態，無疑地，還早將使全世界遭到徹底的破壞與毀滅。這種威脅並沒有完全消失，但是由於各國人民對於和平政策的支持，卻已經大大地緩和了。這就加强了我們的信心：對於這樣的政策不遺餘力地繼續實行和使其進一步地發展。我確信我們兩國間和人民間互相支持、互相援助的友好關係將繼續向有益於我們人民和共同利益的方向逐日發展和加强。

周恩來總理在講話中說：十年來，南斯拉夫各族人民在南斯拉夫共產黨也就是現在的南斯拉夫共產主義者聯盟，和南斯拉夫政府的領導下，曾經克服了種種困難，恢復和發展了國民經濟，提高了勞動人民的物質和文化生活水平，從而使南斯拉夫正在沿着社會主義工業化的道路前進。南斯拉夫的促進國際和平共處、集體安全和裁減軍備的和平外交政策，對於和緩國際緊張局勢和維護世界和平，正產生日益有利的影響。中國人民特別高興看到蘇南兩國關係的改善。今年五六月間舉行的蘇南會談和所達成的協議，不僅符合蘇南兩國人民的切身利益，而且也符合於社會主義和世界和平這一崇高事業的根本利益。

中南兩國人民是友好的。遠在各自進行革命戰爭的年代裏，我們曾經相互給予無限的同情和關懷。中國人民特別感激南斯拉夫一貫支持中國恢復在聯合國的地位和行使對台灣的主權的正義態度。自從我們兩個國家正式建交以後，兩國人民間的友好關係更有了迅速的發展。雙方派出了工會、藝術、新聞等各種代表團進行相互訪問，從而增進了彼此的了解。由於我們兩國人民有着保衛世界和平和建設社會主義的共同目標，並且都以馬克思列寧主義作爲行動的指導，因此，可以相信，我們兩國間的友好合作關係必將得到全面的發展。

席間，賓主不斷爲中南兩國的繁榮和富強，爲中南兩國人民的友好合作，爲中華人民共和國主席毛澤東同志和南斯拉夫聯邦人民共和國總統鐵托同志的身體健康，乾杯。

下午五時到七時，南斯拉夫駐中國大使波波維奇又舉行盛大酒會民，慶祝南斯拉夫聯邦人民共和國成立十周年。出席酒會的，有中華人民共和國副主席朱德、國務院總理周恩來和出席午間宴會的全體人員以及國家各部門負責人、各民主黨派、各人民團體的負責人、北京社會各界人士、各國駐華使節和外交官員等共五百多人。

中國科學院院長郭沫若率領我國科學代表團前往日本。圖爲步出九龍尖沙咀車站時情形。

布爾加寧赫魯曉夫抵加城
一百萬人迎於機場
兩百萬人夾道歡呼
加城家家懸旗 通衢均高搭彩牌

【路透社加爾各答二十九日電】蘇聯部長會議主席布爾加寧和赫魯曉夫二十九日抵到加爾各答，受到了一百萬群衆的熱烈歡迎，他們爆發出了像春雷一樣的鼓掌聲。

這兩位蘇聯首長所受到的盛大招待，其規模之大，爲加爾各答從來給予外國貴賓之冠。全市家家戶戶都掛上了旗幟，從機場通到市區的大路上，到處搭起了彩色拱門，並且懸掛着各種機關團體印刷的友好的旗幟和標語。股票交易所爲慶祝歡迎貴賓也放假一天，三十日，各大工業城市和港口也將休業放假一天。

從機場到市區的大路，長達八哩，由於歡迎群衆太多了，秩序幾乎維持不來。據估計，大路兩旁的歡迎群衆，達兩百萬名以上。

車子大約走了三哩，就再也走不動了。熱情洋溢的歡迎群衆，都想爬到車子上去，跟蘇聯首長們握一握手，跟他們高呼：「印度人和俄國人是兄弟」的口號。孟加拉州首席部長羅埃也坐在車子上，他頻頻要求群衆靜下來，後來保安人員引領布爾加寧和赫魯曉夫換坐警車，才能在羣衆中通過前行。

宋慶齡抵滇
聽取執行五年計劃的報告
詢問民族工作與婦女工作

【新華社昆明二十八日電】全國人民代表大會常務委員會副委員長宋慶齡二十八日開始在雲南省進行視察工作。

二十八日上午，宋慶齡聽取了雲南省人民委員會負責人關於雲南省和昆明市各項工作以及執行國家經濟建設第一個五年計劃的情況的彙報，並且詢問了雲南省的民族工作、婦女工作以及婚姻法的執行情況。宋慶齡在聽取了這些彙報以後，對於雲南省的工作表示滿意。

下午，宋慶齡視察了昆明市的糧食管理工作。她先後到昆明市糧食局所屬的大西倉庫、楊湄倉庫和黃土坡倉庫，參觀了糧食保管工作。由於倉庫工作人員的努力，這些倉庫糧食的自然損耗都已經低於國家規定的指標。宋慶齡和倉庫工作人員進行了親切的交談，她稱讚了這些倉庫工作人員，並且勉勵他們繼續加強對糧入庫的準備工作，提高計劃性，保證入庫糧食乾燥淨潔。

長江大橋明年架梁
水中橋墩八座全面施工
其中三座可在明年完成

【中國新聞社武漢二十九日電】武漢長江大橋工程局已經在十一月中旬完成了一九五六年度基本建設計劃的編製工作，並決定爭取提前完成武漢長江大橋的建設計劃。

根據計劃要求，武漢長江大橋正橋最艱巨的關鍵工程——八個水中橋墩要在一九五六年內全面施工，其中一、二、八號橋墩工程要全部完工，其餘各橋墩要求完成管柱下沉、承台混凝土和部分基礎工程；另外，漢陽岸聯絡線鐵路線和公路線要求達到橋頭，武昌岸聯絡線的上下部建築和所有跨線橋也要求在一九五六年內完工。計劃中還確定：一九五六年將開始架設長江大橋的第一孔鋼梁，如果鋼梁能及時運到，還爭取多架。另外，長江兩岸的全部附屬工程和輔助工程，也要求在一九五六年內全部完成。

這個計劃的編製，使武漢長江大橋工程局全體職工受到很大的鼓舞，他們保證完成並超額完成一九五六年的基本建設計劃，一定要提前完成武漢長江大橋的建設任務。

赫魯曉夫在印演說
蘇願永遠不用氫彈
蘇最近氫彈試驗爆炸威力空前 好戰者應知戰爭是不能發動的
蘇聯將繼續爭取緩和局勢取消「冷戰」

【新華社北京二十八日電】據塔斯社班加羅爾二十六日訊：赫魯曉夫十一月二十六日在印度邁索爾邦首府班加羅爾市民近二十萬人在二十六日舉行的市民歡迎大會上回答班加羅爾市長的歡迎詞的時候，就國際關係問題發表了生動的演說。

赫魯曉夫說，蘇聯人民正在走人類從來沒有走過的道路：社會主義建設的道路。我們的國家正在爲全人類鋪平一條通往美好的未來的道路。我國人民正在建設共產主義社會。我們將做到這一點，他們將建成共產主義社會。

赫魯曉夫說，你們可能對我們的思想意識有不同的看法。我們彼此之間可能對一些問題有不同的了解。你們儘可以選擇你們最喜歡的發展道路。我們不僅不妨礙你們，並且還將幫助你們進行你們的以發展你們的國家，爲你們高尚偉大的人民謀求幸福爲目的的良好工作。

我們說：我們的評論中有一些可能對你們是有益處的。如果是這樣的話，就請利用吧。如果它不適合你們，就不利用它。我們不強迫人家接受任何事情，我們不強制人家承擔任何政治義務。

我們爲什麼要這樣坦率地說明這一點呢？因爲我們像兄弟般誠懇地對待你們，你們對我們的歡迎是特殊的歡迎，我們了解到這一點。我們到過印度的許多城市和鄉村，而且看到了許多東西。今天的印度像一股沿路衝破障礙奔向前方的洶湧澎湃的洪流。這股洪流使整個世界發抖。但是我們卻對印度人民掙脫殖民奴役和印度走上獨立發展的道路感到歡欣鼓舞。（下轉第二版）

在馬德拉斯歡迎會上
布爾加寧談果阿
葡萄牙沒有理由保持殖民地
歐洲某些國家還不能懂時代變了

【本報訊】新華社北京二十九日電：據塔斯社馬德拉斯訊：蘇聯部長會議主席布爾加寧二十八日在馬德拉斯市民歡迎會上發表了演說。

布爾加寧說：蘇聯人民很高興，在維護和平的崇高事業中有許多同盟者，其中有像你們偉大的國家的人民這樣光榮的同盟者、亞洲人民正在經歷着自己歷史上偉大的轉變時刻。但是，歐洲的某些國家到現在還不能懂得，時代變了，舊殖民制度一去不復返了，到現在爲止在印度的領土上還保持着葡萄牙的殖民地果阿是沒有任何理由的。這是文明人民的恥辱。蘇聯人民在過去一直是，在將來也永遠是同情爲反對殖民主義和它的殘餘而鬥爭的人們的。

布爾加寧譴責在東南亞、近東以及世界其他地區所拼湊的侵略性軍事條約和集團。他指出，這些條約和集團引起了亞洲人民理所當然的懷疑，因爲它們的倡議者是在過去培植和保衛殖民制度的那些勢力。

布爾加寧接着讚揚印度政府作出的不參加這些軍事集團的決定，以及許多亞洲國家採取的堅決反對在本國領土上建立外國軍事基地和駐紮外國軍隊的立場。

我國自製第一艘電氣化沿海輪船「民主十號」已開航

【中國新聞社上海二十九日電】我國自製的第一艘新型的沿海客貨輪「民主十號」廿七日下午在上海開航。它是一艘安全、舒適、電氣化和美觀的新型海輪。搭乘這艘海輪的各級旅客，都有固定的床位。各級客艙都裝有暖氣和通風設備。帶着嬰兒的母親，可以住在特闢的嬰室。

蘇聯宣佈試驗氫彈
美國報紙表示重視
紐約各報在頭版載塔斯社聲明
世界電訊與太陽報說：西方要反對蘇聯的禁止原子武器的建議，已經更難。

【新華社北京二十九日電】據塔斯社紐約二十八日訊：紐約各報都在頭版刊載了塔斯社關於蘇聯最近試驗熱核子武器的聲明。

各報用聳人聽聞的口吻談論蘇聯最近爆炸的氫彈的威力並且把這種威力同從前在美國進行的爆炸相比較，其中有些報紙的言論特別值得注意，令這些報紙顯然感到不滿和生氣的是塔斯社聲明中的這句話：蘇聯政府過去和現在都主張禁止原子武器和氫武器。

例如，紐約「世界電訊與太陽報」反對蘇聯提出的關於禁止核子武器的建議，它擔心的是，全世界的輿論將會認爲，在裁軍和禁止大規模毀滅性武器問題上之所以沒有進展，要由美國負責任。

這家報紙說，在美國面前產生了一個「嚴重的宣傳問題」，因爲世界上許許多多的人都在說：爲什麼不禁止這種武器。紐約「世界電訊與太陽報」承認，西方要對蘇聯的建議說個「不」字，這是越來越困難了。

「紐約郵報」也談到這個問題。它在談到美國在裁軍和禁止原子武器問題上的立場時寫道：「英國、法國、加拿大——五國裁軍小組委員會的其他成員國——盡一切努力來掩蓋我們之間的分歧……但是衝突還是存在」。

據合衆社記者說，總統府、國務院和主管裁軍問題的官方人物對塔斯社的聲明和赫魯曉夫對蘇聯試驗熱核子武器的談話沒有作正式評論。

但是美國總統的裁軍問題顧問史塔生向國際新聞社記者談論塔斯社的聲明時說，美國「不應當使自己成爲弱者」

百公尺自由泳
五十八點九秒
全國游泳創造新紀錄 超過世青比賽第四名

【本報訊】新華社北京二十九日電：一九五五年全國游泳測驗二十八日舉行了最後的六項決賽，又有四名運動員打破了三項全國最高紀錄。

下午，中央體育學院的林錦珠在男子一百公尺自由泳決賽中，創造了五十八點九秒的優異成績。這個成績不僅打破了一分零點四秒的全國最高紀錄，並且超過了第五屆世界青年聯歡節第二屆國際青年運動會這項比賽第四名的五十九點二秒的成績。林錦珠今天下午還獲得了男子一百公尺仰泳第一名。

用後可知，可靠品質！

人造絲 老牌

凡人造絲上添附此商標即是在日本具有最大設備最新術的「旭化成工業」榮譽出品。該廠具有悠久歷史所出品ASAHI BEMBERG紗及織布而言，爲世界四大名廠製造之一，確保業盟主之地位。

購人造絲時請認明商標

旭牌 特級人造絲 各支均齊

ASAHI BRAND
ASAHI
EXCELLENT VISCOSE RAYON YARN

人造絲
B75D B120D
B250D B150D
SD100D B300D
MB120D SD120D

BEMBERG紗
B20D B30D
B40D B60D
B75D B100D
B120D SD75D
SD120D

歡迎接洽，向日本各大出口商函詢均可也

日本，大阪市北區宗是町一大阪大樓
日本，東京都千代田區有樂町三信大樓

旭化成工業株式會社

A527

ASAHI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.　HEAD OFFICE: OSAKA BLDG., 1, SOZE-CHO, KITA-KU, OSAKA, JAPAN.

赫魯曉夫講蘇聯爆炸氫彈

（上接第一版）

爲什麽我們這樣看待印度，並且爲什麽某些其他國家不希望印度獨立發展呢？因爲我們不打算利用你們工業的薄弱，而某些其他國家卻希望靠它來肥自己的私囊。

赫魯曉夫說：我們希望你們儘快建立你們的工廠和製造廠。我們誠懇地希望，印度會成爲在經濟上同它今天在精神上、文化上和道義上同樣偉大和強大的國家。我們希望它有高度發展的工業，發達的農業以及人民有高度生活水平。在我們方面，我們願意在這個美好和了不起的事業中幫助你們。

赫魯曉夫在指出蘇印兩國的關係是具有不同社會制度的國家之間的和平共處的突出例子之後說，我們向一切國家建議：讓我們友好相處，不要在報紙和講演中進行爭吵和謾罵吧。我們願意向資本主義國家的領袖們說：讓我們來競賽，看誰證明哪一種制度更好。讓我們進行不打仗的競賽。難道這是一個不好的建議嗎？這比說讓我們比一比誰的武器製造得多、誰將打倒誰要好些。那是一種不人道的競賽，是一種毀滅人的競賽。我們的建議主張爲提高所有國家人民的生活水平而進行競賽。我們一向主張而且將始終主張進行這樣一種競賽，這種競賽可以幫助把人民的福利提到更高的水平。因此我們的建議是非常清楚而且容易了解的。這些建議是人人都能了解的。我深信蘇聯的這種明確而公正的態度是爲印度人民所歡迎的。但是我們必須清醒地看待事物和正確地估計情勢。大家知道，每一種野獸有它自己的食物。例如，老虎是吃肉的；水牛是吃草的。你不能強使水牛吃肉，也不能強使老虎吃草。

赫魯曉夫說，我們已經就裁減軍備問題提出了非常清楚的建議。我們已經把武裝部隊裁減了六十四萬人。我們已經拆除了我們在芬蘭波卡拉半島上的基地並且放棄了我們在旅順口的海軍基地。蘇聯已經建議禁止原子武器和氫武器，並且提出了關於裁減常規軍備的建議。我們已經建議建立有效的監督。但是別人告訴我們說：非要等到你們同意一種使美國和蘇聯能夠彼此從空中視察對方領土的時候，我們才能同你們討論裁軍問題。

赫魯曉夫說，事情本身很清楚，這樣的監督是不能接受的，因爲它並不解決問題。讓我們想像一下，美國飛機開始在蘇聯上空飛行，蘇聯飛機在美國上空飛行，這有什麽好處呢？飛機在飛，飛行員看到：這裏是城市，那邊是村莊，這裏駐紮着軍隊，那邊是一些工廠。例如，美國人有大批的飛機場，想像我們的飛機飛上去，可以看到一些飛機場，我們會作出這樣的結論：我們需要建一些飛機場。美國人那方面，將看到我們所有的東西，也會說，他們必須有更多的飛機場，飛機，可能還有其他什麽東西。

可見，如果我們接受了這些建議，那只是導致擴軍備競賽。我們對西方國家的政治家說：如果你們害怕裁軍和銷毀你們的炸彈儲備，那末讓我們作出君子保證：我們大家永遠不使用原子武器。他們回答說，他們不能作這樣的保證，因爲需要氫彈和原子彈來維持「均勢」。這種「均勢」意味着什麽呢？這就意味着軍備競賽，意味着把大量資財和很大部分的人民勞動不用於國家的和平發展，而用於軍事目的。當西方國家不願意裁減軍備的時候，我們能不能單方面進一步裁減軍備呢？我們要用這樣一句俄羅斯的諺語來回答這個問題：同狼在一起生活，就得要像狼那樣嗥叫。

由於西方國家不打算禁止原子武器和氫武器的生產，甚至不打算答應不使用這種武器，我們就不得不也製造原子彈和氫彈、火箭武器和一切其他毀滅性的武器了。

赫魯曉夫接着說，今天許多國家的報紙，包括一些印度的報紙刊載了蘇聯爆炸原子彈的新聞。這次試驗充分證實了相應的科學和技術計算。這一次試驗表明了蘇聯科學家和工程師的重要成就。正確的說，最近一次氫彈的試驗爆炸，是直到最近爲止所進行過的爆炸中最猛烈的一次。我們的科學家和工程師已經能夠利用相對地少量的核子物質來造成威力相當於幾百萬噸普通炸藥的爆炸。但是我們堅決不會濫用這種武器。如果這些炸彈永遠不在城市或鄉村裏爆炸，我們將幸福愉快。讓這些炸彈擱在那裏，讓它們去影響到那些想發動戰爭的人的神經吧。讓這些人知道，戰爭是不能發動的，因爲如果發動戰爭，就會得到應得的報答。

赫魯曉夫說，我們是被迫研究這種可怕武器的。這件事情並不令我們鼓舞。我們研究如何更多地生產各種機器、拖拉機、紡織機、勃土機，如何更多地種植小麥、大米、棉花，如何足夠地供應人民肉、蔬菜、魚和其他產品。這就是我們所希望的，是我們努力工作的目的。

赫魯曉夫最後說，我們今後將繼續堅決地爲爭取和平、爲消除冷戰而鬥爭。我們將努力爭取國際緊張局勢的和緩，爭取各國人民之間友好接觸的發展。貿易是人民生活的要求。我們將竭盡全力滿足人類的需要。我們必須動員一切，以迫使某些國家中有侵略情緒的人物少談戰爭，多談發展國與國之間的和平關係和消除國際緊張局勢。

閩省雙季晚稻豐收
晉江閩侯龍溪龍巖等區都增產
農業社收穫量一般比單幹戶多

【本報福州專訊】閩北等單季晚稻區秋收結束後，晉江、閩侯、龍溪、龍巖等專區千餘萬畝雙季晚稻收割進入大忙，目前，部分收穫季節較早地區雙季晚稻收割工作已基本結束。

在沿海雙季晚稻地區，雖因入秋以後久晴不雨，遭受到不同程度乾旱災害，有的地區還發生了蟲災，但由於廣大農民堅持抗旱鬥爭，撲滅蟲害，和過去新修的大、小型水利工程在抗禦旱災中發揮了作用，根據已收割地區的情況看，除少數地區歉收外，估計大部地區產量將比去年略有增加。其中，龍溪專區據已收割情況的分析和估計，今年晚稻產量將達到六億四千多萬斤，比去年歉收年景，增產百分之八點五以上；閩侯專區一百九十多萬畝晚稻，到本月十五日止，已收割了九十六萬多畝，產量也比去年增加。龍巖專區的長汀縣各地最近晚稻收割中紛紛傳出豐收捷報，普遍要比去年增產兩成以上。

這些地區在收割晚稻中，都以合作社爲核心認眞地改進收割方法，精打細收，盡最後努力提高收穫量。龍溪專區開展了「盡最後努力，爭取實現晚稻增產計劃」的突擊運動，估計因此可多收二千六百多萬斤糧食。該區龍溪縣雨前進行了灌水，加之九日下雨十多公厘，使全縣每畝產量增加了二斤左右，共可多收六百多萬斤糧食。晉江專區的莆田、南安、永春、安溪四個縣，據不完全統計因改進收割方法，已多收糧食十三萬多斤，閩侯專區的連江、福清兩縣七十六個鄉不完全統計，也已多收穀二十一萬八千多斤。

這些地區的農業生產合作社，一般收成都比社外農民好，再次顯示了農業社的優越性。如長樂仙街鄉石合農業社，晚稻田曾發生嚴重蟲害，該社連續三十多天，出動大批社員除蟲，並用八架噴霧器噴殺害蟲，終於撲滅蟲害取得豐收，平均每畝收到五百二十四斤，比當地互助組和單幹農民要增產一成到兩成。

在今冬明春期間 粵西興修農田水利
共有四千七百多宗
可擴大灌溉面積四十六萬多畝

【中國新聞社廣州二十九日電】粵西區準備在今冬明春興建四千七百多宗農田水利工程。這些工程完成後將可擴大灌溉面積四十六萬多畝，其中有廿八萬畝旱田、荒地將變爲水田，十八萬多畝一熟田可改爲兩熟田。此外，還將改善灌溉面積九十八萬畝。據初步估計，這些工程將使每年增產稻穀一億一千萬斤以上。

除大量興建防旱灌溉工程外，粵西區還準備從今冬到明年內打井二‧七一萬個，使那些既少河流又不靠山的五十多萬畝農田也得到灌溉。

粵西區準備在今冬明春興建的全部水利工程中，包括有恩平縣的青年角水庫。這個水庫建成後，可蓄水三億立方公尺，灌溉恩平縣十四個鄉的農田，歷來受旱的四萬多畝農田，預計可增產稻穀四百萬斤。台山縣的胡林陂大水庫建成後，也將使該縣一萬畝一熟田改爲兩熟田。

興寧僑鄉喜事多
歸僑紛紛建新屋娶媳婦
華僑匯款回家鄉修新橋

【本報興寧二十六日專訊】興寧僑鄉充滿新氣象。有些歸僑在鄉間建新屋，有些在海外匯款回來修橋，有些娶媳婦，做滿月，擺新屋，大宴賓客。

全縣十四個區，一百七十八個鄉，多數有出國華僑，約共有四千戶人有子弟親人在海外各地。解放幾年來已有不少人回國，也有不少人回到鄉間觀光。據興寧僑聯會統計：解放後到今年十月底止，從印度尼西亞、越南、泰國、印度、緬甸等地回到興寧的華僑約有一千人，其餘有的返鄉耕種，有的辦工業或做其他工作。

兩年來，不少歸僑在鄉建屋。據不完全的統計：今年全縣歸僑建的新屋就有十座，共有一百多間房。當地人民政府對於華僑建屋多方協助，有幾個過去無法買到的地，經過當地鄉區政府協助後都得如願。有些建築費接濟不及，還得到縣人民銀行借貸。如印尼歸僑黃品榮便是一個例子。他於一九五一年返國，次年開始在家鄉水口下堡鄉建造一座兩層樓大屋，最近落成。屋地是經鄉人民政府協助買到三十多戶人共有的元安寨；去年因匯款接濟不及，曾由人民銀行興寧縣分行借貸，使工程不致中斷。本月廿七日將設宴慶賀新屋落成，已發出許多紅帖邀請遠近親友，興寧縣長也被邀請。

喜事宴客，各區僑眷常做。如縣城附近鷄公僑僑眷羅金俊，今年七月爲兒子娶媳婦，就請了十桌客。有些人生子做滿月，也請客。

華僑。從心愿東昇鄉旅海外華僑，今年集資在該鄉興建一座橋樑，七月動工，現尚未完成。興寧旅外華僑今年並集資在縣城辦了一間華僑補習學校，收容了今夏沒有考上高中的歸僑及僑眷子弟一百多人。

在農村的各區僑眷多已參加了各種合作化組織。如據德心區的障礎、白石、陂塘三個重點鄉調查：三鄉三百四十三個僑戶中，除卅一戶全部外出的，已有二百九十三戶加入了農業生產合作社，許多人因此解決了勞動力缺乏的問題。今年晚造普遍豐收。

越南華僑觀光團離穗返原居留地

【中國新聞社廣州二十九日電】由黎長鑒領導的越南華僑回國觀光團到各地參觀訪問以後，二十七日晚乘火車離開廣州經南寧回原居留地。

越南華僑回國觀光團參觀廣州博物館時留影

訪問海南
何靜

全國人民代表大會代表廣東視察組由北京來到廣州後，分爲兩個小組分別到海南黎族苗族自治州和粵中的新會、中山等縣視察。到海南島黎族苗族自治州視察的是：第一屆全國人民代表大會代表夏康農、賈蘊華、嚴信民、古元、陳鳳嵐，還有廣東省第一屆人民代表大會代表秦敗、中國人民政治協商會議廣東省委員會常務委員胡希明等也陪同前往。

以下是記者跟隨該視察組前往海南島的日記。

十一月廿五日 廣州—陽江

今天，代表們起床特別早，料理停當，八點鐘準時出發了。

我們乘的是一輛中型旅行汽車，車廂內剛好坐下我們一夥人。視察組的成員大都已四十開外，有幾位且已髮斑白；他們之中，有科學家、翻譯家、作家、民族問題專家等等，職業也各不相同；但卻共同懷着對兄弟民族懷渴念的心意，從數百里乃至數千里以外到兄弟民族生息的地方去探視他們。

汽車在通向粵西的公路上輕快地奔馳，南方的田園景色呈現在代表們的眼前了。堤岡上排列的舞動着大葉子的蕉樹，毗鄰着的魚塘，遮擁了農民身影的茂密的蔗林，亭亭玉立的木瓜樹……都引起了南下代表們的濃厚興趣。廣東籍的同志不時向他們介紹珠江三角洲一帶的情況。當他們知道，一畝魚塘能出產七百斤魚，這裏所產的蔗糖能供給全國大部分地區時，都不禁連聲讚歎亞熱帶南方的富饒了。

汽車經過南海、順德後，駛入鶴山縣境，抵達縣城沙坪時，已是中午。我們在此吃午飯。

今天是農曆十月十二日，正逢沙坪墟日，鎮上熙熙攘攘，一片繁榮景象。花紗布公司、貿易公司副食品部、成衣店裏都擠滿顧客。特別是畜市場更爲熱鬧，這裏是西江各地畜牛集的集散地之一，新會、南海、順德等地的農民都來此採購耕畜。一些農事較早的地區已收割完晚稻，農民賣去餘糧手頭有了現款，目前又是整冬晒白需要耕牛的時候，因而牲畜市場特別旺好。不僅市場內擠得密密滿滿，連公路兩旁也有農民牽着牛在選購牛隻。這裏每逢二、五、八是墟日，最近一個墟日所成交的耕牛總有數十頭至一百多頭。

鎮裏的人民電影院今天放映我國出品的彩色木偶片「小小英雄」，日場開映時間是十時和十二時，這時間顯然是爲適應趁墟的農民而編排的。茶樓、飯店的生意都很好，我們在兆記飯店的三樓才找到座位，因爲時間過於擁擠，我們足足等了一點鐘才吃到飯。農民購買力增長的情況在這裏顯著地表露出來。

下午，我們的專車在僑鄉開平和恩平縣境奔馳。夏康農、賈靖華等幾位人民代表一再稱讚這裏的整潔的房屋和優美的環境。

這一天，我們走了二百八十公里，晚上留宿陽江。陽江是廣州與湛江、海南間的交通要衝，來往車輛如織。這裏，南疆、江城等較大的旅店都已客滿。服務員說，不少商業部門的工作人員開了房間，他們都是爲迎接旺季市場而往返奔波的，因此秋收旺季也帶來旅店生意的興隆，於是我們只得在設備簡單的農村式旅館借宿一宵了。（一）

粵省人民代表大會連日進行分組討論

【本報廣州二十八日專訊】廣東省第一屆人民代表大會第三次會議二十八日進行分組討論。

昨日，代表們依地區分爲三十一個小組，討論廣東省副省長賀希明代表省人民委員會所作的「爲堅決完成廣東省第一個五年計劃而奮鬥」的報告。

在討論中，代表們着重討論了報告中的第三部分——貫徹全省農業合作化的偉大任務。各小組都聯繫自己的工作和地區特點發表意見。代表們列舉許多事實說明農業生產合作社對於提高勞動生產率、發揮土地的生產潛力和在戰勝自然災害等方面都顯示了極大的優越性。一致認爲只有實現全省農業合作化，才能保證廣東省農業的增產。代表們根據人民羣衆和各地的具體情況，表示有信心爭取在一九五六年年底以前基本上完成全省農業合作化的任務。會議二十九日繼續進行分組討論。

新會農民紛添新衣

【本報新會二十二日專訊】新會農民紛紛添置寒衣。新會縣花紗布公司和百貨公司今冬多方擴大供應各色冬季布疋和衣物。新會縣百貨公司今冬營業額將比去冬增百分之九十。新會縣花紗布公司今冬將陸續調撥給農民所歡迎的花嗶嘰、灰絲呢、條格布、陰丹士林等共三百多品種，四萬多匹花布到各鄉供銷合作社，供應農民做新衣。今冬供應布疋的顏色和花樣都比較新穎多彩；嗶嘰有寶藍、棗紅、朱紅、翠綠、墨綠和玄黑等多種顏色；花嗶嘰就有寶藍、素條、斜紋的條紋和方格，每種又各有四種不同的顏色。

隨着天氣轉冷，農民添置寒衣的日多。縣百貨公司在初冬十月份銷布五千一百二十五疋，十一月份各區供銷合作社要求撥貨達七千零五十二疋，零售下鄉的營業額達一千八百三十元，比上月同期營業額增加百分之六十八。最近，一般市鎮每墟日布疋營業額竟達三百多元。

該縣百貨公司已儲備大量冬季百貨用品，並陸續調撥下鄉。各款衛生衫、棉衣和布膠鞋已大批撥給各區供銷合作社，和轉給小商販供應農村需要。

拖拉機大隊到中山代耕
將爲農民耕地十二萬畝

【本報中山二十七日專訊】廣東省農業廳最近組織的一支擁有拖拉機的代耕大隊，來到中山縣六區和十區的鄉村，準備爲農民代耕十二萬畝土地。代耕大隊共有一百二十人。他們大多數有四年以上耕作經驗，原來在粵西、海南島一帶開墾荒地，現在抽空來做好備耕工作。

代耕隊配有拖拉機二十三台，其中有每小時可翻土二十多畝的大型拖拉機——「斯大林八十號」三台，中型拖拉機——「德特五十四」五台，「KDS七」四台，小型拖拉機「熱托二十五」十一台，及五鏵犁、兩鏵犁、輕重耙等大型農具。這些拖拉機和農具，日內即可運到各鄉。

代耕大隊於十五日抵達石岐，十八日已分赴六區橫欖、八沙、五六沙、三鄉等八條鄉及十區民衆、義倉、新平、新建等十三條鄉爲農民翻地。

六區和十區各鄉農民都爲代耕大隊的到來感到興奮。六區舉行了盛大聯歡大會，歡迎拖拉機手。橫欄鄉的農民也修好了讓拖拉機行走的寬闊平坦的拖拉機路，便利他們前往田地耕作。

福州標準砂廠產品運銷省外
各地訂貨達五十多噸

【本報福州專訊】從十九日起福建省新建的地方國營福州標準砂廠生產的標準砂，已經陸續外運。第一批送貨地點是鞍山、太原等地水泥廠，北京中央重工業部建築工程局建築材料工業綜合研究所和青島鐵道部第五工程局試驗室等。

最近，該廠供銷組不斷收到全國各地的工廠企業、研究所、試驗場、大專學校等部門寄來的定貨單。定貨的有廣州、新疆、四川、上海、哈爾濱、大連等水泥廠，中國科學院土木建築研究所、本省某地水力發電站、西北地質局化驗室、清華大學、華東水利學院等七十六個單位，共定購標準砂五十多噸，這批標準砂即將陸續運出。

穗少年先鋒隊員和蘇聯朋友聯歡
小主人朗誦詩歌歡迎友人

【本報廣州二十八日專訊】二十七日晚上，廣州三百多少年先鋒隊員和蘇聯朋友聯歡。這晚，嶺南文物宮內燈火輝煌，宮門前的霓虹光管閃閃發亮，宮裏響起了「莫斯科—北京」的歌聲，傳出了孩子們歡樂的笑聲。時鐘指着七時三十分，蘇聯朋友來了，孩子們高興得連跳帶跑奔出門前，爭着、擁着去迎接蘇聯叔叔、姨姨、哥哥和姐姐們。

當蘇聯朋友出現在會場的時候，頓時掌聲就像春雷般響起，經久不息。聯歡會開始了，小主人朗誦了一首美麗的詩歌來歡迎友人，情深意厚地說：「……我們會記住這幸福的時辰，快樂的會見，當你們回到蘇聯，請爲我們捎個口信，向蘇聯的少先隊員問好，還邀請他們到這裏來作客。」

跟着，孩子們靜靜地聽蘇聯哥哥講述蘇聯少年兒童有趣的生活。文娛節目表演的時間到了，孩子們表演最精采的節目給蘇聯叔叔、姨姨、哥哥、姐姐們欣賞，滑稽的「大頭娃娃舞」引得他們笑個不停。蘇聯哥哥給中國弟妹唱了俄文歌、中文歌「白雲故鄉」，還表演了手風琴獨奏，孩子們高興得起勁地鼓掌，每個節目表演了一次又一次。

當節目表演進行中休息的時候，大家手拉着手，到會場的俱樂部去玩耍，男孩子們拉着蘇聯大哥哥玩桌上足球，頭髮已經花白的蘇聯叔叔也跟孩子們玩乒乓球，女孩子們卻和蘇聯姐姐、姨姨在圖書館裏談心。整晚，孩子們的笑聲響徹了嶺南文物宮。

新式縫合器
——蘇聯展覽會展品介紹
本報記者寄自廣州

蘇聯展覽會的醫療器械館裏陳列有好幾種新式的縫合器。現在分別介紹三種如下：（一）直線式縫合器：此器用以縫合腸的端頭，十二指腸和小腸殘端以及盲腸闌尾殘餘部份都可使用此器縫合。用這種縫合器比用手縫合具有許多優點：縫合所需時間比用手節約三至四倍，但卻比用手縫合方便牢固得多；且可減少腸壁和組織的外傷程度。（二）支氣管殘端縫合器：此器在進行肺切除術和葉切除術時，用以縫合支氣管殘端。這種縫合器使用甚爲方便，所需時間只要兩分鐘。支氣管殘端縫合器使用鉭製卡針，縫合後卡針的位置是平行的，足以保證縫得嚴密，不致破壞支氣管殘端的血的供給，能更快長好。（三）軟組織及血管縱向縫合器：這種縫合器組成，有大號、中號、小號三把縫合器，各有不同的用處。大號縫合器用以作支氣管殘端上的個別縫合，或加固支氣管殘端上的卡針，並能作支氣管殘端的經衡縫合。中號縫合器用以作大型血管的縱向縫合，並和對環狀縫進行補充縫合，也能縫合胸膜和縱隔創傷。此外還能縫合筋膜，皮下細胞組織和腹裏手術創傷小血管；進行插切除術時還可用以縫合腱膜。小號縫合器除能作血管的縱向縫合和環狀縫的補充縫合外，還能縫合輸尿管等。

支氣管殘端縫合器和軟組織及血管縱向縫合器裝拆非常容易，便於消毒。

新式縫合器

湛江今年新築路比解放前增一半
市民不久後即將享用自來水

【中國新聞社湛江二十九日電】湛江市今年開始進行的各項市政建設工程將在最近陸續完成。今年內新建和改建的道路有十多條已經完成。解放大道西段和最近鋪建成的人民大道、北文路、陸南路、港區街坊，已將市區和黎湛鐵路車站和正在興建中的新港區連接起來。今年新建街道的長度，約等於湛江市解放前幾十年來建成的街道長度總和的一半。

爲適應湛江建港和市區發展需要而裝置的自來水管、街燈和綠化城市的工作，有的已經完成，有的正在加緊進行中。今年興建的湛江市自來水廠部分基本工程在年底竣工後，將使從未使用過自來水的湛江市人民得到自來水的供應。

粵中掃除文盲
卅七萬農民入學

【中國新聞社廣州二十九日電】爲了適應當前農村合作化運動的需要，最近在粵中區召開的全區掃除文盲工作會議決定，今年冬季將組織三十七萬五千多名農民入民校學習，民校教師增加到兩萬五千多人。

粵中區今年秋收以前，已經有十四萬六千多個農民入民校學習，有許多經過學習的農民已經能夠閱讀書報，有不少人還學會記工分、計算和寫便條。

穗港澳乒乓賽結束
六天晚上共舉行表演賽十三場

【本報廣州二十八日專訊】廣東省、廣州市體育分會主辦的穗港澳乒乓球表演賽於十一月十九、二十、廿二、廿五、廿六、廿七日先後在西區工人俱樂部和中山紀念堂舉行。

在六天晚上共舉行了十三場精采的表演。每晚結果如下：十九日晚，廣州對澳門（女子）二比零澳門（女子）勝；廣州對香港五比二廣州勝。二十日晚，廣州對澳門（女子）二比一和；廣州對澳門五比零廣州勝。二十二日晚，澳門對廣州業餘（女子）二比零澳門勝；香港對澳門（循環）五比三澳門勝。二十五日晚，澳門對廣州業餘（女子）二比一；中南體院白對香港五比二中南體院勝。二十六日晚穗港澳三角聯賽，廣州對香港（男子雙打）二比零香港勝；廣州運勝。二十七日晚，中南體院白對澳門五比二中南體院白勝。

影星江樺顯身手 在穗表演羽毛球

▲廿七日晚上，中山紀念堂舉行最後一晚的穗港澳乒乓球表演賽之前，加插了兩場香港文教對廣州的羽毛球表演。在男女子混合雙打的一場，「一板之隔」的女主角江樺出現在羽毛球場上，廣州的觀衆對她也很熟悉，原來她是代表香港文教隊出場的運動員。打得甚佳，以二比〇勝了廣州隊。

▲西濠酒店內住滿了港澳工商界人士，附近郵局特在店內設了一個服務站，出售各種美術明信片、紀念郵票等，不少港澳同胞們購買留念。

港澳同胞買手信 特有專站在碼頭

▲港澳同胞參觀完畢回去時，多喜帶一些土特產作手信。珠江區消費合作社爲了方便港澳同胞，特別在招待委員會招待住宿的大花尾渡所停泊的碼頭（愛羣對出的碼頭）上設立了臨時供應站，供應臘腸、荔枝乾、蔡芽糖、辣椒醬等土特產。

▲廣州市的旅店，近來生意特別興旺，尤其是近長堤一帶的大小酒店一概客滿。東亞、新華、西濠、北平等酒店，所有房間不單全部開齊，而且有人預定，住客剛退房，就有人搬進。

▲在回穗參觀的港澳同胞中，有很多是從前沒有到過廣州的。因此他們到廣州後必先買一張廣州市地圖，按圖到各處去遊覽。現在市面一些圖書攤上都有大量「廣州市公共汽車馬路圖」出售。蘇聯展覽會的各個門口亦有小販持着那種地圖向觀衆兜售。

▲一九五五年將盡，市面上已露現新的一年臨的景象：好些店舖已有新年曆和一九五六年的通書出售；一些圖書經銷攤上吊滿了各式各樣的大小日曆，掛的日曆款式特多，有祝賀新年進步、新年快樂的；有恭賀新禧、恭祝新年的；有祝福和諧的；琳琅繽紛。

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個 面積爲一格，闊達公分
每天收費壹元
一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫。

招生
所 趙教國技健身業餘 所長 趙教
敎練所：油麻地廣東道五五七九號四樓
醫館：油麻地炮台街七十五號地下
電話：六○八六六九（簽招新生）

英俄日數 理論 語文 留學 大學教授

美蘭裁剪女校 軒尼詩道五五一六一 電七六四三七
即招 裁剪 縫紉 車繡 各科 日夜 新生 個別 保證 教授 課室 教師 速成 大設 寛備 多參觀 歡迎 章程 索閱

旺角英專 十二月一日開課 男女中英 教授 花園街89號三樓 A早 B夜 12元

營業

AEG 王牌高熱電熨斗 從新運到 歡迎選購 代月電器行 德輔道中一三七號 電話23255

上門修理 收音機電唱機 專門技術 材料保用 六三一七七 雜

廣州名產 五羊啤酒 售代有均館辦多士大各 每枝零售一元二毫 批發處 恒達公司 高士打道385號 電話：37134

中英對照 物品名目 劉仲鏗編 合訂

聘請 / 出讓舊報 / 外省女傭 / 聘請女傭 / 徵求 / 教國語 / 徵 住屋 / 銅鑼灣 / 聘拳教師

出讓 / 電唱機讓 / 醫藥 / 痔瘡 黃華濂 專門 / 瀝青苛性鉀

在印度國會兩院聯席會議上 布爾加寧演說全文

（本報編者按：蘇聯部長會議主席布爾加寧和蘇聯最高蘇維埃主席團委員赫魯曉夫和隨行人員於二十一日訪問了印度國會，並且在國會聯邦院和人民院聯席會議上發表了演說。以下是兩人演說全文。）

敬愛的主席先生！

敬愛的議員先生們！

首先我要深深感謝給我機會在這個崇高的講壇上講話，我認爲這對我是極大的榮幸。（經久不息的掌聲）

在同貴國的光榮首都德里的市民們會面的時候，我有機會向他們和向你們的政府表達我們的謝忱，對我們到處受到的熱烈和懇切的招待表示感謝。我們代表蘇聯人民向偉大的印度人民轉達親切的問候和祝福。（掌聲）我得說一句，當我們大家，你們的客人，在拉姆利拉廣場上見到幾十萬朋友歡迎我們的情景的時候，我們十分感動。當時的氣氛的融和、懇切和熱烈十分令人信服地向我們說明：印度人民是蘇聯人民的忠實和無私的朋友。蘇聯人在自己這方面，也將盡一切努力，以便使這種友誼成長和壯大。（經久不息的掌聲）

五百年來蘇印友誼不斷加強

我們兩國人民的友誼有着久遠的淵源。大約在五百年前，當第一批歐洲船隻還沒有到達你們國家的海岸的時候，俄國的一位旅行家阿法納西・尼基京就訪問了印度，並且寫了一部當時很出色的作品，記述這個美妙的國家的情況。他在這個國家住了好幾年，並且深深地愛上了它。這就是由俄國人實現的第一次「印度的發現」。

我們兩國之間建立的關係逐漸地鞏固和發展。介紹印度的作品開始在俄國出版了。俄國人同時從你們卓越的文學作品中了解了和認識了你們國家。印度作家的作品（包括印度偉大的詩人和戲劇家迦梨陀娑的作品在內）的最早的譯本還在十八世紀就在俄國出現了。（掌聲）隨後印度史詩作品的譯本獲得了廣泛的流傳。（掌聲）

在偉大的十月社會主義革命在俄國勝利以後，我們兩國人民之間的聯系和互相了解更爲加強了。我們的革命所宣佈的各國人民平等和自決的原則在其他國家（其中包括當時處在殖民地附屬國地位的印度）得到了廣泛的反應。

蘇聯人民並且對你們的人民爲反對殖民壓迫和爲恢復祖國獨立而進行的奮不顧身的英勇的鬥爭表示衷心的同情。（掌聲）大家知道，印度民族運動的卓越領袖聖雄甘地的思想和領導在這個鬥爭中起了重大的作用。（經久不息的掌聲）

蘇聯人民對印度，對它的歷史、文化、人民的生活和你們國家正在進行着的改革，有很大的興趣。這一點從蘇聯和印度之間在文化、藝術、科學和體育方面不斷發展着的聯系中得到了證明。在我國放映的印度電影和在蘇聯各城市舉辦的印度展覽會，都得到了很大的成功。（掌聲）

蘇聯人對印度的文學也有很大興趣。（掌聲）泰戈爾的天才的著作不止一次地在我國出版，現在正在出他的全集。蘇聯科學院出版了印度偉大的詩人圖爾西・達斯的作品。（掌聲）優秀作家普雷姆・昌德和其他許多人的著作都已經翻譯出來，並且出版了。尼赫魯先生所著的「印度的發現」一書已經用俄文出版，蘇聯讀者從這本書裏知道了很多有關你們國家的新的和有趣的事情。

我們兩國之間所進行的文化交流使蘇聯人能看到你們的各種各樣的古代文化，提供了關於印度對世界文明的貢獻的概念，使我們熟悉印度人民的現代文化和科學財富。（掌聲）沒有必要再來解釋這有什麼樣的意義以及這一切如何促進精神上的豐富。

尼赫魯的訪問蘇聯

蘇聯和印度兩國之間友好關係的發展和加強在極大程度上是由印度總理尼赫魯的訪問我國所促成的，他曾經受到蘇聯人的熱烈歡迎。（掌聲）

尼赫魯先生訪問蘇聯對我國人民來說是重大的和值得紀念的事件。由於他訪問的結果，已經顯得更加清楚，我們兩國有許多東西可以互相學習，並且可以從合作中得到不少的益處。（經久不息的掌聲）

現在，印度和蘇聯兩國的合作是多方面的，除文化關係外，還包括經濟方面以及爲爭取鞏固和平和緩和國際緊張局勢而鬥爭的問題。關於後面一個問題我想比較詳細地談一談。

大家知道，我們所生活的時代是偉大的改革和科學發現的時代，這種改革和發現爲人類的文化和物質的空前繁榮鋪平了道路。我們大家都應該考慮到這一點。同時，也不能不考慮到反動勢力的這種企圖：它要使歷史的進程倒退，利用人類天才的發現來危害人民，把科學和技術的成就用來破壞文化和物質財富，消滅千千萬萬和平的人們。這種情況促使各國人民、議會和政府對人類的命運負擔起特別的責任。蘇聯人民和蘇聯政府完全懂得這種責任，並且將竭盡全力來保衛和平和進步。（掌聲）我們蘇聯人深深感到滿意的是：在這方面，我們兩國人民和我們兩國的政府的道路沒有分歧。（經久不息的掌聲）

印度對鞏固和平事業的貢獻

蘇聯人民對於印度對鞏固和平事業的貢獻給予崇高的估價。（鼓掌）由於印度、中華人民共和國和蘇聯的共同努力，朝鮮停戰實現了，印度支那的戰火被撲滅了。印度積極主張給予中華人民共和國在聯合國中的合法地位。印度政府主張在考慮中華人民共和國的國家利益和合法權利的基礎上和平解決台灣問題。

印度是第一次亞非會議的發起國之一，它對這次會議的進行起了卓越的作用。這次會議對鞏固普遍和平、保證兩大洲愛好和平的各國人民的權利和民族利益的意義是難以估計的。

蘇聯了解並且熱烈贊同印度政府在禁止原子武器和氫武器問題上，以及在裁減軍備以便把現

布爾加寧、赫魯曉夫訪問印

圖爲布爾加寧在印國會演說情形（新

在印度國會兩院聯席會議上 赫魯曉夫演說全文

議長先生！

議員先生們！

請允許我衷心感謝你們給我在印度共和國國會中講話的榮譽。（掌聲）

我們應印度總理尼赫魯先生的盛情邀請到貴國來作友好的回訪，以便親自表達蘇聯人民對友好的印度人民的深刻敬意和真摯的同情，並且了解印度人民的勞動和生活。（暴風雨般的掌聲）

我們很高興地問候你們，並且轉達蘇聯人民對偉大的、愛好自由的和天才的印度人民的熱情的敬意！（經久不息的掌聲）

印度和蘇聯兩國人民是兄弟

印度人民對我們的熱情誠摯的接待超過了我們的預料。

我們認爲，你們的人民在歡迎我國代表團的時候表示的真誠的熱情和友好的感情是對蘇聯人民的獎勵，獎勵他們對待一切國家（不分大小）的人民一律採取無私的和真誠的態度。（掌聲）我們還認爲印度人民之所以這麼熱烈地表示友愛情誼，是因爲蘇聯積極支持反對殖民奴役的各國人民，是因爲我們爲鞏固的持久的世界和平而奮鬥。（掌聲）

我們在參觀許多名勝古蹟和會見好客的印度人民的時候，常常聽到和看到這句極好的話：「印度和蘇聯兩國人民是兄弟！」（掌聲）

這句話是符合我們的所有願望和我們的所有活動的。親愛的朋友們，現在是這樣，將來也永遠是這樣。我們兩國人民在精神上和他們所有的願望上是親兄弟。（熱烈的掌聲）

在這裏，在你們國會的會議廳裏，我不能不說，許多世紀以來我們兩國人民的友誼一直在發展，而且從來沒有發生過衝突和爭吵。（掌聲）現在，當印度已得到了自己的主權和民族獨立的時候，我們兩國的友好聯系正在一天天地加強。

這既符合於我們兩國人民的切身利益，也符合於印度和中國宣佈的和平共處的五項原則。（掌聲）佔全世界人口大部分的國家，其中包括偉大的印度、中國和蘇聯人民，現在都已經接受這些原則。（掌聲）

印度在許多世紀中處在殖民地地位。殖民主義者使你們這一個在人類文化史上作了巨大貢獻的卓越的國家處於沒有權利的境地。蘇聯人民始終是懷着極大的同情對待印度人民爭取自己祖國的民族獨立的鬥爭，因爲蘇聯人民自己過去也受到外國奴役者所加給他們的許多痛苦和壓迫。

列寧在一九二三年預言

我們英明的導師列寧早在一九二三年就寫道，佔世界人口絕大多數的俄國、印度、中國和其他國家正在非常迅速地投入爭取解放的鬥爭，他並預言，這一鬥爭一定會有勝利的結果。事實完全證實了這種英明的預言。

我們和你們生活在這樣一個時代裏：許多國家的人民的生活中已經發生了歷史性的轉折，而殖民制度由於受到民族解放運動的強大打擊正在崩潰之中。

偉大的中國人民獲得了巨大的有歷史意義的勝利，他們正在成功地建設新的自由的生活。整個進步人類都在祝賀偉大的印度人民獲得了自己的民族獨立。印度尼西亞、緬甸和其他國家的人民擺脫了外國統治的枷鎖。這許多國家的人口佔全人類的二分之一以上。殖民者想把這些國家的人民引離他們所選定的道路的一切企圖必然遭到破產。

印度獲得國家主權和民族獨立，這是一個有重大歷史意義的事件。蘇聯人民深感滿意和喜悅地看到，印度人民面前展開了自由自主發展的道路。他們不斷地發展自己的獨立國家。他們一定能夠取得人民的物質福利和文化的高漲以及國家經濟的繁榮。這些偉大任務的實現要靠印度人民自己！

蘇聯人完全理解印度人民爭取鞏固的持久和平的努力，因爲只有在和平的條件下才可能達到這些目的。（掌聲）

希望印度有自己的強大工業

社會發展的進程說明，每一個想要真正獨立和能保證自己人民生活福利的國家，應當有自己的發達的、不依賴外國資本的經濟。歷史的經驗教導我們，殖民者力圖奴役經濟上不太發達的國家的企圖可能有各種不同形式的表現。他們千方百計地企圖阻撓這些國家發展本國工業，因爲他們害怕，這些國家自己的工業的建立，自己的知識分子的成長和人民生活水平的提高，將會使過去依賴別人的國家強大起來，並且幫助它沿着獨立發展的道路前進。（掌聲）

我們歡迎印度國家領導人的遠見，他們了解到和看到可能威脅印度獨立的危險來自何處，並且在向這種危險地進行鬥爭。

我們真誠地希望你們有自己強大的本國工業，希望你們國家的科學、文化和教育得到發展，希望成功和幸福永遠伴隨着印度人民。我們說這些話是從偉大的列寧的不朽學說出發的，列寧認爲：每一個國家的人民都有權利按照自己所希望的那樣生活，不容許其他國家干涉他們的內政。

往往有人責備我們，說我們企圖向其他國家輸出共產主義思想，並且把許多其他的荒謬的話加在我們頭上。被壓迫的各國人民想要推翻外國奴役者壓迫的任何努力都被說成是莫斯科的唆使。（笑聲，掌聲）

共產主義威脅的神話

走着自己所選擇的社會主義道路的蘇聯人民在自己的發展中取得了巨大的成就。但是，我們過去和現在都沒有把自己改造社會的思想硬塞給任何人。（經久不息的掌聲）試問，是誰爲了什

廣州觀光生意成交 姚景槐等暢談觀感

說工業建設一日千里前途無量 入社農民不僅溫飽而且有餘錢

【本報訊】澳門消息：澳門赴穗觀光的工商界陸續歸來。他們親身體會到祖國經濟文化的成就，也親眼看到祖國六年來各方面建設的成就，回澳後紛紛發表此行的見聞和觀感。

到處出現新建築

澳門工商界第四批回穗觀光團團長姚景槐（澳門總商會理事、金業同業公會理事長、銀業同業公會理事）發表觀感說：「今年三月間，我曾到廣州一次，這時中蘇友好大廈還未興建，那裏還是一片荒地，想不到相隔這短短的一段時間，人民政府就在這塊荒地上，建起一座宏偉瑰麗的中蘇友好大廈來。而且，今天廣州的面貌，比我上次到廣州時又有極大的改變，在郊區又出現了許多新的建築物，華僑新村的華僑小學已建成而且開課了，華僑住宅也有不少落成。從我親眼看見的事實裏，就可以知道今天祖國建設的速度何等驚人。」

果然是路不拾遺

他對廣州的新氣象大爲讚賞，他說，僅僅是六年，廣州舉凡市政、衛生、社會風氣以及人民的生活，都和以前完全不同。

他舉出一件動人的事例說：「我母親以前聽見人家說廣州路不拾遺，總有點不相信。這次我和她老人家回穗觀光，她決心要試試，看有沒有這樣的事情。到達石牌車站時，她故意把手提包丟在車站裏，就和大家出外遊覽，後來回到車站，見那手提包仍原封不動放在原處候她領取。她感動地說：『新社會確係唔同，唔到我唔相信。』」他說：「看不到廣州有帶槍的警察，可是卻沒有人偷東西和搶劫，市政治安的良好，也使我們感到驚奇。」

生活天天在改善

他繼續說：「當我們訪問三元里農業生產合作社的時候，我曾與一個農民交談，這個農民說他一家四口過去從事耕作，勞動力常感不敷，可是入社以後，除了一個人的勞動力每月可得酬金三十六元外，還可分到合作社派給的紅利、米糧和蔬菜。因此，他入社僅半年，除了吃的、穿的，還剩餘二百元。這農民說：以往他們穿的只是破布敗絮，現在所穿都是整潔衣服。如今，入社的土地均比前增產百分之八十，可見今天祖國農民的生活，也是一天天的在改善。」

出口貨品三千多

該團副團長許煜棠在二、三月間也曾到過廣州，此行已是舊地重遊了。他談到參觀廣州出口物資展覽交流會以後，感到祖國的進步，正是一日千里。他說：「在交流會上陳列着三千多種貨品，且其中有很多祖國過去不能生產的貨品，現在都能大量生產和輸出國外。從這點看來，我們也可深信祖國工業建設的前途，是極其遠大的。」

參觀而且做生意

他說他在交流會上還做了一筆生意，更辦了不少禾花雀及雲南火腿等罐頭食品。他說：「交流會對於回去談生意的港、澳商人都非常照顧，手續簡便，貨價相宜。」他說：「和祖國做生意，是最有前途的。」

該團副團長貨泉說：「廣州各方面的建設都好極了，確是有得彈。」他見內地人民克勤克儉，且誠懇、熱情，感到非常欽佩。

內地米糧很充裕

他說：「我在廣州實在看不到一個面有菜色的人，事實上居民都健康。」他說：「人們說內地缺糧都是廢話，其實內地米糧十分充裕，政府有計劃的定量供應，就是保證全國每一個人都能吃飽，決不浪費。」他說他在穗會參觀了華建蔴袋廠，看到工人很熱情地工作，且該廠大部分是用機器生產，產量很高，每天產蔴袋一萬多個。他表示回穗參觀以後，對祖國的建設充滿信心。

總商會內人流不息 港澳輪船乘客更多

總商會代辦回穗排至下月四日

德星輪每日分在碼頭公司預售隔日船票

【本報訊】中華總商會代辦回穗參觀展覽會小組公佈新辦法，凡有正式商號或註册工商社團簽章介紹者，亦可代爲申請領證，以便利工商界及其親友。昨天前往中華總商會申請領證回穗參觀的人非常多，由朝到晚，絡繹不絕。除港、九兩地同胞外，有的從新界元朗出來辦證。申請回穗日期已排至十二月四日啓程。

據該小組消息：凡在昨天以前申請領證者，如果已交申請書但未繳交相片的，務請迅速將相片補繳，以便代爲辦證。至於回穗參觀同胞，爲節省時間、減少麻煩起見，除自用物品外，請勿攜帶其他物品。同時，凡向該小組領證回穗參觀者，返港後請即將通行證繳回該小組，以便彙集後向原發證機關繳銷。

【本報訊】申領邊境通行證的人越來越多。灣仔警察總部的簽發通行證辦事處昨日簽證比前幾天更多。至下午四時，長龍仍有八、九十人。四時後前往申領回港證的數十人，每人只能領到一張白咭，今晨再去領證。

在尖沙咀火車站輪領回港證的人，一如往日那麼多，長龍繞出車站外的曠場。昨日早上去領證的人，大都攜備行李，一俟回港證到手後，就馬上買票飛奔上火車。至下午二時許，輪候領證的仍有一百多人。

又訊：取道澳門前往廣州參觀的人依然多。港、澳線客輪搭客激增，其中每晚十二時由港開澳的「德星」輪，近月來更是天天保持滿座的紀錄。

該輪爲便利搭客，每日預售隔日船票，地點在德輔道中惠羅行四樓大業船務公司，電話二五九六六。碼頭發售即日船票時間，星期一至星期六自正午十二時起，星期日及公衆假期由下午二時起。

由澳赴穗今起增船 每逢雙日兩輪齊開

啓航時間是上午十一時三十分

【本報訊】澳門消息：廣州市各人民團體接待港、澳同胞回穗參觀委員會爲便利更多同胞早日回穗參觀，特於昨日加派專船一艘，接載同胞往來。新增專船爲「新發利」號，將於今日上午與「新聯泰」一起開抵澳門；同日上午十一時卅分，兩專船聯開返廣州。今後穗、澳間專船航期，雙日自澳開兩艘，單日開一艘。

澳門工商界第六批回穗觀光團，業於昨日上午八時，由團長陳國傑、副團長黃枝、柯家沂率領，乘專車出發。

又訊：廣州蘇展會自發出展期的消息後，澳門各界人士同感興奮。到澳門總商會申領候待證回穗參觀的同胞，比前更爲踴躍，人數增加了約兩倍。十月初五街一個姓鄧的茶莊老闆說：「這個月底我沒空回穗觀光，現在蘇展會展期，我就有機會去咯！」一家飯店的掌櫃也表示，舖頭的伙計都爭着回穗觀光，若不展期就輪不到他，現在既展期，「幾大都要去」。

千餘災胞領取贈款 同聲感謝祖國人民

未及到領者定明晨補發

【本報訊】九龍老虎岩大師山火災災胞，昨以感激的心情領取中國人民救濟總會廣東省分會的救濟贈款。當他們拿到贈款時，都深深感到祖國人民對他們的關懷與溫暖。災胞們表示：目下寒冬多已屆，他們都爲缺衣缺物而發愁。這次領到祖國人民的贈款後，將用作蓋搭寮屋、添置冬衣或做小生意。

中國人民救濟總會廣東省分會這次匯來救濟九龍花墟村及老虎岩大火災胞的贈款折港幣十一萬六千零九元二角九分，除本月廿五日已發放花墟村及老虎岩第一次大火災胞贈款九萬八千八百三十元外，餘款一萬多元，昨日仍由中華總商會、港九工會聯合會在九龍城街坊福利會發放給老虎岩大師山的災胞。

發放贈款辦法與廿五日所發放之辦法相同，即每個災胞可得贈款十元，死亡者由其家屬領取撫卹金二百元，重傷的一百元，輕傷三十元。發放時間自上午九時起至下午一時止，計已領得贈款的災胞有四百零六戶、一千六百五十八人（款一萬六千五百八十元），死亡者一人由其家屬領去撫卹金二百元，另輕傷一人領去三十元。據悉：尚有八戶、廿二名災胞未到領。中華總商會及港九工會聯合會特定明（十二月一日）天上午十時至十二時仍在九龍城街坊福利會補發。昨未及領取贈款的大師山災胞可依時前往領取。

天寒地凍難過日 祖國救濟眞及時

災胞領贈款後稍鬆一口氣 紛紛盤算搭屋或做小生意

昨天派贈款的工作人員分兩組，每組四人。災胞領款手續簡便，加上工作人員工作認眞，至十時十五分已大體完成。

昨日派款時，中華總商會會長許此衆，港九工會聯合會理事長陳耀材及理事李雲，九龍城街坊福利會理事長鄭命光、陳胤澤、鄭惠民、許賢珙等人均到場指導派款工作。

昨晨大師山的災胞在九龍城街坊會前曠場排隊時，秩序良好，九時起即魚貫而入街坊會的辦事處領取贈款。他們領得這份贈款後，個個面露笑容。正如受災婦人李君說：她一家大小十一口共領了一百一十元，就解決了一些困難。因爲她的家和衣物都已燒掉，重整家園及添置衣物在在需款。她說：「祖國人民及時贈款救濟，使到各災胞鬆了一口氣。」

火中逃命時捽傷左腳的老災婦梁林興（六十四歲），昨天去領贈款時，工作人員親自扶持她行路。她一家三口除領得三十元外，再加領取因傷的三十元後，說：「多謝！多謝！上便廣州的人眞好心咯！」

又被火燒死婦人吳蘇娣的撫卹金二百元，由她的兒子陳務博領去。

一位七十五歲的老婆婆（住老虎岩四十三號）名周幼女，領到七十元贈款後，滿心歡喜的扶着一個小女孩走出九龍城街坊會。那女孩問她道：「婆婆咁多錢係邊個畀我地嘅？」那老人家很認眞的說：「係內地寄嚟嘅，內地嘅人眞好。如果冇呢啲錢，單靠你媽媽種菜，幾時至揾夠錢買番燒去嘅衣物呀！」

領到廣東贈款的女災胞李英，昨天在九龍城街坊福利會欣然對人說：「上便的人看係好，鐘個火燭都係佢哋落嚟派錢，早兩年東頭村火燭重有米派添。」

災胞黃福是李英的公公，他告訴記者說：「這次大火災家裏燒得乾乾淨淨，連木屐也找不到一隻了。過去他們在西頭村、東頭村已遭過兩次火劫。燒西頭村時，全國尚未解放，災民沒有得過分文賑款，後來東頭村大火，人民政府立即從廣東匯款、送米賑濟災胞，九龍城居民至今銘感不忘。這次他家再遭過第三次火災，幾年來陸續添置的家具又一掃而光，身邊亦無餘錢應急。

先幾天，港府允許災民在土瓜灣道暫時搭屋居住，他就四處向朋友告貸，由幾毫到一塊不等，籌到數十元後，再和另一災民合資搭成一間臨時住所。全家人才不致挨受風吹雨淋之苦。

黃福又說：「呢鋪攞到七十蚊，點都要還減的債，買番張床板、蓆，總之係重頭做過先啦。」

港九工商界回穗觀光團參觀廣州出口物資展覽交流會

工展籌備就緒

今晚宴報界及義務職員

聯合展覽室昨開始陳列 已核准新出品改良品廿一家

【本報訊】本屆工展會定後日下午四時開幕，各攤位裝修工程已大部完成，今日下午六時前將拆清棚架，大會定今晚在會場內設宴招待報界及大會義務職員。

昨天，大門樓入口處已舖上三合土，東西入口處已安裝了十架輪轉鐵閘，遊客休息室仍進行裝飾工作。

本屆展覽攤位，除各會員廠號外，尚有保良局，赤柱監獄署，及其他慈善機構參加展出。聯合展覽室較去年擴大，陳列位置有一千七百零四個。昨天已開始陸續陳列展品。

現經審查部核准參加新出品陳列的，計新出品廠號十三家，改良品廠號八家。屬於新出品者有：香港鋼鐵公司的混合鐵，香港實業公司的維他煉奶、琴氏藝術館的彩色瓷相、香港實業公司的軟形塑膠容器、中僑公司的毛紗、捷和的原子電動鐘、中元塑膠廠的軟膠水瓶、福昌製帽廠的防水帽、永佳塑膠廠的軟膠拖鞋、力士塑膠廠軟性塑膠粒、益豐搪瓷廠的色花搪瓷煙碟、金錢熱水瓶廠的冰壺、光明燈泡廠的七彩飾燈等。

屬於改良品的廠號有新華琺瑯廠、東興縫機器廠、九龍梁蘇記、萬國美藝館、義生塑膠廠、香港味力廠、益豐搪瓷廠、金錢熱水瓶廠等。

今晨部分月蝕

地球黑影投在月亮上 有如墨點滴落吸水紙

【本報訊】今晨零時廿一分起部分月蝕，月球上面出現地球黑影，這個黑影如吸水紙吸了墨水一樣，擴散地遮蓋着月球上的邊沿。至零時五十九分，黑影較濃。此時月球直徑的八分之一已被黑影遮蓋。隨後黑影逐漸縮小，到一時卅七分方才消滅，皎潔的明月又高照大地。

港府憲報號外宣佈 酒類多種昨起增稅

包括威士忌拔蘭地啤酒土酒等

財政司說此舉每年可得三百萬

【本報訊】港府於昨日下午發表憲報號外，宣佈由今日（星期三）日上午八時開始，在酒店、酒樓及領有牌照處所徵收的百分之十的飲食稅予以撤銷，同時由昨日下午二時起，對若干種酒類增稅，包括利口酒、拔蘭地、威士忌、毡酒及其他烈酒，香港釀製的啤酒、中國式酒及日本酒也包括在內。財政司歧樂嘉說：

「威士忌酒及毡酒每瓶將增稅一元五角，拔蘭地及利口酒每瓶增稅一元，香港釀製啤酒每加侖增稅三角。」他將於十二月七日立法局會議中將此次有關法案提請立法局正式批准。屆時他將作更詳細的解釋。他說：「簡言之，此等提案之目的，在於撤銷一種極不受歡迎及不甚收效之稅捐。因此種稅捐極難作有效之管理。此外之目的，即爲將此舉所引致之損失（每年約爲三百萬元），從增加若干種酒類之稅捐而獲得補償。」

茲將增加後的酒稅稅率列後，（括弧內爲原有稅率），均每加侖計：

利口酒、拔蘭地、威士忌、毡酒及其他烈酒，香港產每加侖抽稅五十三元，英帝國產五[illegible]，其他地區產五十五元；（威士忌、毡酒及其他烈酒香港產四十四元，英帝國產四十四元，其他地區產五十二元）。其香港釀啤酒，香港產每加侖抽稅一元三角（原一元），英帝國產一元五角五分，至於英帝國產一元五角，其他地區產一元九角，仍無變更）。如比重超過一零四五度，每超過一度加收四分（原爲三分）；其他啤酒，香港產每加侖抽稅一元三角（原爲一元），英帝國及其他地區產仍分別爲一元…產每加侖抽稅六元，英帝國產者六元，其他地區產者七元，（原分別爲五元、五元、六元），如酒精強度超過百分之廿五者，則每超過百分之一分別加收二角四分、二角四分及二角八分（原分別爲二角、二角及二角四分）。中國式酒及日本酒，香港產每加侖抽稅六元，英帝國產者六元，其他地區產者七元。至於酒類中的香檳、餅酒、蘋果酒、櫻桃酒、梨酒及其他蒸酒，稅率仍無變更。

譽滿大江南北中國名醫陳伯壇門人中醫學名教授

彭錦棠醫　專心悸頭暈

時見頭痛眩暈或左或右，身從無力，肌肉跳動，易怒善忘，心悸失眠，氣喘四肢痠軟，或痛則汗出，此乃筋絡血脈失却循環，或高或低，就由此而起，胸腹脹滿，下元虧損，小便頻數，多神經衰弱，類中風，來本醫對於所病症，積廿餘年之經驗，特長綜合療法，身心兼顧，診一服見功，限日痊愈，歡迎問症，不收分文。

診所：九龍旺角上海街五六二號麒麟藥行

意外長抵港

在機場發書面談話 留港期間住港督府

【本報訊】意大利外交部長馬丁諾訪問日本後，於昨晨抵港。

他下機後宣讀了一篇簡短的書面談話，讚香港美麗，並說到香港是一個著名的貿易中心。他來此訪問係表示意大利政府對香港的重視。與馬丁諾同來的尚有其夫人及意外交部官員四人及家屬一人。馬丁諾夫婦抵港後下榻港督府。他們在港將逗留兩天，於十二月一日前往曼谷。

昨赴機場迎接的有港督政治顧問道爾敦、意大利駐港領事來里博士夫婦、副領事伯泰斯艾里博士夫婦及意大利駐港商務專員特洛泰博士。

天氣 清勁或強烈但漸趨中和北風。晴。

澳門女客緣何事 勝斯酒店跳樓死

【本報訊】昨日下午九時許，銅鑼灣勝斯酒店有一女住客跳樓自殺。當警車聞訊抵達現場時，該女子已因傷重斃命。死者名周美玲，廿九歲，死時身穿白紗衫、綠色外套，足穿玻璃絲襪。據說，死者是從澳門來港的，於昨日下午二時左右，到勝斯酒店開了五〇四號房居住，入房後從未外出。事發後，警方在房內發現死者遺下高跟鞋一對，小銀包一個，內有現款卅多元，但無遺書，身世不詳。

更正

本報十一月廿六日第四版「港工商界暢遊廣州生意談成數逾千萬」一文內，「以蛋類來說，雖然每年供給香港的蛋有數十萬擔之多，但是還只佔廣東全省總產量的百分之三點七；何況還有盛產雞蛋的湖南和其他各地的蛋量未計算在內」一段，茲據廣州出口物資展覽交流會來函，應更正爲：「以生豬來說，雖然廣東每年供給香港的豬有數十萬頭之多，但是還只佔廣東全省生豬的百分之三點七；廣東蛋類出口，亦只佔全省產量的百分之十一左右。」

港穗工商界人士的會面

本報專訪

成交生意千多萬

嶺南文物宮的早晨眞美，朝陽初照，國內鳥語花香，一片寧謐。二十一日清晨，港九工商界回穗觀光團由高卓雄、張若林帶隊，到了嶺南文物宮裏面廣州出口物資展覽交流會。在歡迎招待會上，聽了該會副主委孫撰的報告，並分別介紹了在座的廣州、上海、天津、青島、廣西及福建的工商界人士和港、九工商界人士會面。與會者約百人，都是經理或各公司的負責代表，經營綢緞、磁器、畜產、土產、雜品、食品，進出口等行各業都有。在輕鬆愉快熱烈的氣氛下，港、穗工商界人士親切地會面。會後，彼此暢談生意經，並進行商洽貿易。價值一千多萬元的生意，便是以此爲開端而談妥簽約的。

出口展覽貨品多

在出口物資展覽交流會內，觀光團員們看到了我國出口的各式各樣的貨品，分門別類，並有講解員一一說明。團員要問價錢、談生意，立刻可以在場內找到洽談該項生意的代表「對盤」。場內展出的貨品多極了，標語上寫着：「解放以來，在黨與毛主席正確領導下，在蘇聯及人民民主國家幫助下，我國已與十八個國家政府，六十個國家地區進行貿易。」交易的東西包括畜產中陳列的綢緞、蘇繡、湘繡、桐油、潮汕抽紗、藥品、潔具、磁磚、磁器、工藝原料、海產、皮革、酒類、水果、陶瓷、草製品、紙張、皮革、皮草、布疋等等，還有天津、上海製造的單車、廣州製造的中文打字機，與及文具箱式、衣櫃式、茶几式和唱機式的縫紉機。此外還有自動油印機、福州木刻、廣西樟木槓、天津手風琴等等。觀光團員目不暇給，他們以讚歎的言詞吐露出心頭的喜悅：「我地出口嘅野咁多咁靚嗎！」他們每看到一件新鮮的貨品，便連忙拉着同伴去看：「呀！出口嘅羅頭龍眼，羅頭酥炸禾花雀，重有續港山杞子燉白鴿添！」「以前潔具磁磚係進口貨，而家掉翻過嚟，出口外銷咯！」

品質優良合規格

在歡迎招待會上，副主委孫撰報告幾年來對外貿易的情況，說明解放以後，國家的鎖匙已掌握在中國人民的手中，對外貿易獨立自主，在平等互利的基礎上對外貿易發展得很快。由於我國建設飛躍發展，解放前要進口的香士的梳打、紙張、甘油、松香等等，現在都變成我們自己有得出口，或大量出口了。現在我國除農業品外，有六百多種工業品出口，甚至有全套工廠設備出口，而且在世界市場中有地位。我國貨品品質優良，規格標準，出口的二級松香品質就已等於美國的一級松香了。

豬蛋水果的輸出

孫撰隨着說了一個「三碟豬肉」的故事：有一個解放以後未回過廣州的華僑，在海外誤信反動派的造謠，以爲廣州的人沒有豬肉吃，物資缺乏。他一回到廣州，跑上館子，一叫就是三碟豬肉，結果三大碟豬肉端上來了，不夠嗎？有的是，要多少就多少，盡量供應。他這才恍然大悟，再也不受反動派造謠欺騙了。孫撰說：豬、牛、雞、鴨、果菜、雞蛋雖然對香港大量供應，但與全省產量比較起來，少得很呢？廣東供應香港的生豬數量，只佔全省可屠宰量百分之三點七。這樣，就會沒有豬肉食嗎？港、九同胞要吃的豬肉，廣東全省每人每年節省十五兩（即是每月節省一兩多），就已足夠港、九的需要了。而且可以換來一千五百部拖拉機，投入生產建設。蛋類出口只佔廣東全省產量百分之十一，香蕉出口只佔百分之十七……糧食生產今年一億八千萬噸，可是，如果每人每年節省一斤米，這就有三千萬噸，足夠港、九同胞吃一年。今天內地的節約原則是「食飽不浪費」。最後，他希望港九同胞多用國貨、多食中國野」，工商界人士多與內地做生意，就是支持國家工業化建設。

加强聯繫做生意

高卓雄講話時，首先表示此次回穗能與廣州及各地工商界人士會面一堂，覺得非常榮幸和愉快。最高興的是中國過去靠入口供應的東西，現在不但能自給，而且有得出口了。我國建設天天進步，對外貿易亦不斷擴展，作爲中國人是最榮幸的。張若林也說：「我們在香港吃的果菜、豬、魚等都係靠內地供應。我代表五行商會，感謝很多事情，在我未來廣州前和未聽報告前都不知道的。的確，祖國地大物博，工、農業產品『跌落地嘅米已夠香港居民食』。希望今後彼此能加强聯繫，多做生意。」

在招待會上，大家無拘無束地交談，觀光團彼此就各自行業找「行家」見面，把要購的貨品、行情、什麼生意可做，什麼貨色，都可以找到對手，初步交換意見。這次港、穗工商界人士的會面，大家格外高興，要知道生意經，話匣子一打開，便談個痛快。

唔使成日扭六壬

翌日中午，省、市工商聯在愛群大廈設宴歡迎觀光團。此外，廣東省對外貿易局和華僑投資公司在大同酒家的宴會，港、穗工商界人士都聚首一堂。幾天的見面和交談，大家都變成熟落的老朋友了。港、九工商界人士對廣州工商界的情形亦有一番新感覺，他們重複說：「廣州工商界有政府照顧，資助，穩穩安定，唔使成日『扭六壬』、『諗計仔』，唔怪得人人都精神愉快咯！」

生力啤酒

首次參加工展　請駕臨　本港第十三屆工展會　參觀

攤位：第一〇一一號

本港出品　專家釀製

榮獲一九五四至一九五五年英國皇家衛生學院獎狀暨一九五五年倫敦釀酒賽會冠軍獎

香港生力啤酒有限公司謹啓

本屆工展重要消息：

蘭香閣茶餐廳承辦飲食部　張榮記粉麵專家供應粉麵

以最新型設備，一改舊觀。以最上等食製，滿足貴客。

粉麵飯餐，名貴西點，無所不備，定價最廉，招待最週，免收小賬！

★建店十週年紀念★

大廉價　最後一天

中外書刊八折　古籍書畫九折　文具年咭九折　另設特價書部　種類繁多，價格特廉。

禮物：紀念册，書簽，年咭，購書有贈。

基本讀者請憑原有優待證前來領取十週年紀念册，最後今天。

新基本讀者登記鐵定今日下午八時截止，未登記者幸勿失去最後機會。

香港威靈頓街四十二號　42 Wellington Street, Hong Kong.

智源書局　Apollo Book Company

東非門票未見搶手 預售辦法昨有變更

十元與六元兩種門票任購唔嬲 客隊球員小史昨已發表

【本報訊】東非莫三鼻給鐵路足球隊一行人馬明天便可到港。該隊在港三場比賽的預售門票並不暢銷，足球總會看看情形不對，昨天已將預售辦法改變，發出三元半的門票一部分售與足總每一執委十張，屬會甲、乙、丙、丁四組每隊十五張，被選球員每人二十張，每一報館二十張；並將十元及六元兩種由今天上午十時起至下午六時止，在體育路該會辦事處公開預售，凡屬球迷，均可隨便購買；但三元半一種沒有公開預售。

【本報訊】東非足球隊將在港比賽三場：下月三日對港聯，四日對港選，七日對華聯。該隊職、球員（廿一人）名單及履歷現已寄到香港，昨由足球總會分發與各有關方面，現摘錄如後，以供參考：

東非足球隊球員簡介

巴波沙（領隊）：陸軍工兵部隊上校，莫三鼻給鐵路體育會主席。

馬加希士（技術指導）：鐵路體育會司庫。

華瓦茲（管理）：在澳門出生，年青時曾是澳門足球健將。

維加（教練、隊長、左翼）：卅五歲。踢了廿年足球，曾參加過廿四次國際比賽，近年歷任莫三鼻給埠際隊隊長。此人速度快，射門腳頭勁，是一個威力頗大的球員。

阿華士（門將）：廿三歲。有膽識，接球牢、彈力好，是一個穩健、可信任的門將。

雷特斯（右後衛）：廿七歲。傳球準，搶頭槌，力戰而不疲，參加過六次國際賽。

弗朗哥（左後衛）：廿六歲。跳得高，頭槌清脆，甚富耐力；參加過三次國際賽。

奧諾夫皇（右前衛）：廿三歲。參加過十次國際賽，是莫三鼻給的最佳右前衛，亦可擔任左前衛及後衛；能與前鋒取得緊密聯系。

甘比路（左前衛）：廿五歲。曾參加過十次國際賽，把守穩健可靠，盤球功夫嫻熟，推進迅速，是一個有建設性的前衛。

A施露華（中堅）：廿二歲。是一個頭腦冷靜的球員，跳得高，頭槌好，並能很好地幫助前鋒助攻。

費米拉（中堅）：廿二歲。雙腳運用自如，控打人盯人，為莫三鼻給第二最佳中衛人才，參加過三次國際賽。

山拉（右翼）：廿五歲。練習勤奮，控球純熟，射術亦精，並可任左右翼，參加過八次國際賽。

拉治（左、右翼）：廿九歲，技術造詣甚深，傳遞準確，即射快捷，在鋒線中起着領導的地位；此人可稱「萬能」，除守門外，其他位置均可擔任。參加過廿四次國際賽。

維也納（左、右翼）：卅一歲。亦為前鋒的得力人物，帶球推進奇妙、機警，左、右腳均可發射，為球迷最愛戴的球員，參加過廿九次國際賽。

華爾（中鋒）：廿八歲。衝刺力強，鐵勁詭計多端，常使對方後衛迷惑不清，亦擅擔任翼鋒，參加過廿一次國際賽。

派利士（中鋒）：廿歲。是隊中最年青的球員，速度很高，每次出場都有射球紀錄，盤帶佳妙，與隊友合作得很好，曾兩次出席國際賽。

伊斯美爾（左翼）：廿二歲。推進速度極高，射門腳頭勁，亦善於與隊友合作，踢過五場國際賽。

泰西拉（左、右翼）：廿六歲。左、右腳均很靈活，撞開角球，踢過兩次國際賽。

德沙（守門）：廿歲。可穩健地接捉從底線射來的球，曾參加過對瑞典冠軍隊之戰。

丑施露華（中堅或左前衛）：廿歲，能很好地運用頭槌與左、右腳，是一個作戰平靜的球員。

費南德斯（左翼或中鋒）：廿六歲。控球好，推進快，曾參加過兩次國際賽。

港集訓球員 昨繼續操兵

分隊表演紅勝於藍

嘉山波聲人影

【本報訊】東非鐵路足球隊明晨便可到港，足球總會為迎戰這一支外隊，昨晚六時又在嘉山操練，到七時半才告終止。昨晚到場受訓的球員有：衛佛儉、司徒堯、陳家濂、陳輝洪、劉添、郭石、楊偉韜、劉志霖、區志賢、羅國泰、司徒森、譚通練、劉志炳、薛沛然、李國華、韓尼波、陳志剛、朱榮華、莫振華、羅鏡泉、劉繼照、侯澄滔、吳偉民、劉建中等；到場因傷而不參加操練的有劉儀、李育德、唐相、何祥友等。

各人自由操練腳頭半小時後，教練史通頓才教他們分作紅、藍兩隊進行比賽，助教黎兆榮擔任球證，史通頓則混在球員叢中指導作戰。昨晚的課程不是「出擊中堅」，却是隨意演習，看來却是「第三後衛」。可是一雙後衛却常遠出助攻。還可能是氣候寒冷，大家都要多走幾步來作「熱身」；甚至守門員也常常走出禁區之外來踢波。

藍隊楊偉韜先開紀錄，紅隊莫振華扳成平手。接着，紅隊羅鏡泉打入一隻，藍隊劉志霖還以顏色，成二比二，完上半場。

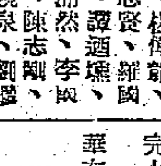
下半場，紅隊朱榮華左腳射入一球。跟着，劉繼照先後射入兩球，紅隊便以五比二勝藍隊。兩陣如下：

紅隊：譚通練；薛沛然、劉志炳；陳志剛、韓尼波、李國華；侯澄滔、莫振華、劉繼照、羅鏡泉、朱榮華。

藍隊：衛佛儉；陳家濂、司徒堯；郭石、劉添、陳輝洪；司徒森、羅國泰、區志賢、劉志霖、楊偉韜。

學界女籃比賽 昨晚三場戰果

德明瑪利培僑均告捷



【本報訊】學界體協會主辦的學界女子籃球賽，昨夜先後有三場在修頓球場角逐，戰果是：德明勝香島廿二比十八；聖瑪利勝協恩卅二比十三；培僑勝寶血廿五比九。

德明戰香島是昨夜三場中比較激烈的一場。香島昨夜演出並不很好，雖然傳送準確，但平均未能取分，只有李玉華比較活躍；同時在完場前四分鐘，在德明進攻時，香島球員誤為皮球出界，給對方的譚美雲擲中，從此影響了戰意。德明部份球員贏了身材，因此較佔優勢。前三節積分是四比三、十比七、十八比十四，德明領前。

聖瑪利與協恩，實力懸殊，過程一面倒。聖瑪利拔高一籌，投籃準確，一口氣連取十六分，才給對方打開紀錄。此後雖以副選登場，仍以偌大比數得勝。各節積分是六比〇、十六比二、廿二比九、卅二比十三，聖瑪利告捷。

末場，培僑各人善於走位，傳送美妙，切入迅捷，何婉美活躍全場，姜培珍的威脅亦大，贏得並不費力。寶血以謝瓊芳較為活躍，但技術還未成熟，取分沒有把握，此外各人除了力拚之外，攻守都起不得多大作用。前三節積分是七比一、十一比七、十七比七，培僑先勝。

今晚足球義賽 宣告無期押候

【本報訊】香港足球會酒吧聯員「士邁爾」「林守成」告退後，該會曾發動舉辦一場足球「義賽」，打算替他籌一筆養老金。這場「義賽」本來定於今晚在愉園演出，由港會、星島主場聯隊（港會、星島、東方）對嘉山主場聯隊（南華、巴士、傑志）；但以上若干球會及球員以此舉並無「義」的意義，都不願意參加；而且昨天已有星島會正式去函港會，聲明不派球員出場。因此主辦方面決定把這場「義賽」押候至「無期」舉行。

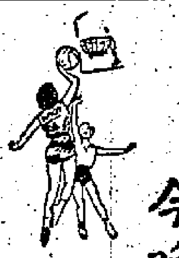
男甲學界籃賽 今日續開火

【本報訊】學界體協會主辦的男子甲組學界籃球賽今天下午續有比賽分在港九舉行；（修頓露天場）二時，威靈頓對聖類斯；三時，救恩對培僑，聖馬可對九龍華仁；四時，香港華仁對崇文，仿林對英皇。（伊利沙伯青年館露天場）二時，喇沙對大華，聖佐治對伊利沙伯；三時，英華對培新，總明對中華。

昨天在修頓露天場演出的四場結果：（乙組）金文泰勝英皇四十比十二，聖約瑟勝華仁廿四比十九；（丙組）港華勝初級工業十八比十，聖類斯勝軒尼詩下午廿六比三。

青年盃女籃比賽 自力與學友交鋒

今晚在伊館球場舉行



【本報訊】青年盃女子籃球賽今夜七時有一場在伊利沙伯青年館室內場角逐，由自力對學友；八時起加插兩場男子籃球友誼賽：公民對野風，與水警對美領館。

青年盃之戰，雙方實力距離很遠，雖然自力個人技術出冷門，蘇惠莉、李秋鳳與司徒美都可投籃取分，而且傳送較有「路數」，照理不難取勝。學友球員技術幼嫩，實力脆弱，屢戰屢敗，今晚恐怕也不會例外。

友誼賽，公民戰野風。公民人手均勻，技術亦佳，如以全力出擊，可能略佔上風。野風的人手也不錯，預料雙方必然拉緊。

水警與美領館的友誼賽，兩隊實力距離很遠，水警不但速度好，而且平均可以投射，美領館將不免失敗。

球員名單如下：（自力）馮雪君、羅桔裕、司徒美、李秋鳳、蘇惠莉、陳安琪、吳玩球、蔡佩霞。（學友）謝潔明、余楚霜、宋婉玲、陳潔樺、張潤華、李愛蓮、何淑宜、郭洪貞、朱淑萍、雷玉清、郭佩瑤、郭佩貞。

二次賽馬次天評述

斯利時虹霓塔升入第一班 太子芍藥夠勇前景狀態好

馬經

完了去週末的賽馬，第二次賽馬又成過去。「熱門客」不如前週得意，冷門迭出，其中派彩最高的「大種」、「北來貝」及「前景」，我們的「貼士」都曾「強調」一番。騎師成績，無述勝紀錄，局面平均。關於班次升降，「斯利時」及「虹霓塔」由第二班升第一班，「愛麗勝利」由第六班升第五班，「豪俠勇士」由第八班升第七班，躍升兩班的有「鐵塔」及「荷國精神」，前者由第八班升第六班，後者由第九班升第七班。降班的僅「又能」，由第四班降第五班。林敬德又被罰停賽，馬會越來越嚴厲，這是馬迷的「福音」。

第二班分兩組角逐，長途組跑一哩二五，郭子猷的「斯利時」超過三萬票，結果輕易奪去「聖安道碟」，時速是二分十五秒。如有馬拚，當然仍可再快，升入第一班，理有應得。「凱旋門」起步落後，下山時曾發力狂追，但無法超過「斯利時」；入直路後，只好知難而退了。其實「做得」及「朱勳帶」都是好馬，前者尤佳，末段輕輕一放，便搶得第二。看形勢，遲早要升入第一班去。「彩虹」佐了「斯利時」的威脅，毫無鬥志，下次應該贏馬了。

短途組門六化郎，郭子猷的「半月灣」有再捷的決心，票數由頭熱到尾；紅燈後，氣勢更盛，跳了近兩萬票，電算機上高懸四萬票，真有不勝無歸之勢。開閘，「捷安」搶出，「半月灣」跟住，餘駒都混在後頭。下山後，「半月灣」越過「捷安」，熟門朋友以為穩定贏馬，怎料布林利猛騎「虹霓塔」，從後如飛趕上，過公衆棚前，「半月灣」已感乏力，「虹霓塔」輕勝三馬位，時速是一分十七秒四，還可以跑快一些，且看升入第一班後如何？「半月灣」之敗，非素質不及「虹霓塔」，操練不足耳。「美國廿筍」前途路跑得甚好，「再停」後衛甚勁，似為下次測驗。「長勝將軍」有頭、有尾，志在減磅。

第四班分兩組跑一哩，第一組，「嫣媚」成全熱門，兩萬九千多票，餘駒望塵莫及。起步時，「嫣媚」包尾，轉彎時又外避，不敗何待？最後能搶得一席位，阿爾茂已盡人事。「四騎士」的些蹄分段出現，好看煞人。上山時，先見陳杰的「又能」帶頭；下山後，洪變康的「靚鳳凰」領先；入直路，莊洪康的「北來貝」一放而去，真正主力所在，就此放到終點，爆七二五角的冷門，時速是一分四十九秒二。末段蔡克文的「起沙鞭」輕易獲第二，過癮之至。「嫣媚」被捧成全熟門，馬迷太直覺了。「風馳」沿路跑得甚好，下次不要輕視。「又能」降入第五班，當心還是第二四「小砲艇」，降班即勝。

第二組，還是去年份新馬最熱，蔡克文的「酋長」一萬九千多票，但除此外，過萬票的還有「前景」及「湯尼巴」。開閘，「加速」、「再同」及「前景」放在前頭，「酋長」混在後截，大熱門再敗，又成定局。會員棚前，「前景」、「再同」及「湯尼巴」拚後勁，洪變康幾下推送，「前景」逸韁而出，到終點，贏兩馬位，時速是一分五十秒二，獨贏票號分二十三元九角，但已是全日派彩最好的第三匹了。「前景」之勝，是狀態太好了。「酋長」在拚「嬌羞美人二」之役，已顯出有外避惡習，被捧成大熱門，真不值得。「日日」大勇，恐怕留待下次贏馬。此後仍要注意「太子芍藥」，馬會在

太勇了。

第六班分兩組，一哩二五的一組，八駒上陣，其中「紅牌生」騎了五匹，場面罕見，而大熱門竟是林敬德的「踢輝」。「愛麗勝利」兩萬五千多票，更不尋常。「愛麗勝利」臨時用司馬克，「大戶」馬匹如此表現，要贏馬了。結果在毫無對手下，輕易獲勝。時速是二分廿二秒二，平常之極。正因為如此，「愛麗勝利」才僅升一班。此駒已復元，再出仍有機會。「踢輝」放頭，但第一次轉入直路即大外避，結果包尾歸來。怪不得馬會要「研究」了。我以為「軍備」及「香橙美人」最好，可惜配搭不濟事，「軍備」已如果林漢忠好一點，爆大冷門。

第二組跑六化郎，由「紅牌生」上陣，「叛徒第二」最熟，但我們已指出，此駒狀態還未十足，恐難取勝，結果僅獲第三。「大鯉」質素高出一皮，林廣文雖屬新手，我們却認定牠的機會最大，結果出閘跟住「叛徒第二」，末段力抗「嬌娥」的衝刺而獲勝，時速是一分廿一秒，獨贏票派八十元三角，仍嫌少些，也許是圈中人早知必勝了。「嬌娥」並非不好，但此駒出閘有牌癖，溫石朗如何能好好的操縱。門短途，出閘一慢，機會當然大減。「金萬鎰」始終不能忽略，「十週年」又起步脫腳，有質而冇成冷門，時運注意吧！

第八班一哩一組，「鐵塔」用藺飛，決心顯然。但此駒已縮怕人，僅得五萬票，紅燈後，「豪俠勇士」及「加利來」票數反而冒升。「鐵塔」先出，中途一度「留佳」，末段再上，輕易擊倒「豪俠勇士」及「加利來」，時速是一分四十九秒三。「鐵塔」已馴服，高升兩班，仍有機會。別看輕「豪俠勇士」，此駒跑第二升班，在第七班仍屬風雲人物。「春風」出閘包尾，不知是真是假。還一班，龍蛇混集。「金髮女郎」、「佳麗」等總有一天會輕易贏一馬的。

第九班一哩一七一碼，「荷國精神」有超羣質素，是操雖不露鋒芒，臨場還是變了一面倒熱門。結果陳鴻壽在輕描淡寫下獲勝，時速是二分〇二秒四，獨贏票派八元四角，「垃圾馬」派彩很少如此低的。「荷國精神」雖然跳升兩班，一樣可有贏馬實力，得太快，下次不會再是冷門了。「雷鳴天」搶得一席位，司馬克盡了最大的努力，托莫哥夫巖下有的幾駒全無表現，避進就輕。我不相信「賈儀」，「奇蹟」及「皇后堡」淘汰會被留意可也。

黃牌騎師

印度尼西亞足總 酒會餞別火車頭

▲蘇聯「火車頭」足球隊一行於廿六日離開印度尼西亞前赴印度訪問。印度尼西亞足球總會於廿四日晚上舉行餞別酒會，替「火車頭」隊送行。會中由印度尼西亞足總副主席科沙西法學士講話，「火車頭」領隊伏洛拜伊致答詞。伏洛拜伊邀請印度尼西亞足球隊於明年十、十一月間到莫斯科訪問。最後以紀念品贈送印度尼西亞副總統哈達及其夫人；印度尼西亞足總則以各種紀念品分贈「火車頭」各隊員。

▲「火車頭」領隊伏洛拜伊在丹絨露儷機場對泗水足球總會秘書表示謝意。他說，該隊在泗水得到熱情的招待，將永不忘懷；並將把泗水的名字刻在莫斯科該隊會所之內。他還慰問在比賽時受傷的泗水選手西迪，祝他早日恢復健康。（按：西迪用頭椎頂救蘇隊的一記衝射而受傷。）

花絮篇

▲「火車頭」此次訪問印度尼西亞，戰績斐然，是過去外國球隊訪問此地的赫赫者，這裏列出一個有趣的比較數字：

一九五三年——南斯拉夫隊，五戰五勝，得失球比例是廿二對三。

一九五四年——瑞典隊，六戰三勝二和一敗，得失球比例是十七對十。奧地利隊，六戰四勝二敗，得失球比例是十八對十。

一九五五年初——瑞士蚱蜢隊，六戰六勝，得失球比例是廿九對七。奧地利「沙士堡」隊，十一戰六勝四和一敗，得失球比例是卅五對十九。蘇聯「火車頭」隊，六戰六勝，得失球比例是卅七對一。（雅加達通訊）

東華校運會 明全部決賽

【本報訊】東華三院義校第四屆運動大會，昨日上午八時起在嘉山南華運動場繼續舉行第二日初、複、決賽，計共有四十五項目，其中決賽共有廿一項，所獲成績，以九龍一校最佳。

明（一）日舉行全部決賽，並有千人操表演及護士、教職員、職工、校友等參加比賽。

華協昨天決議 補助排聯經費

【本報訊】中華業餘體協會財務委員會昨日下午六時半假英京酒家舉行會議，出席有沈瑞麟、胡祖堅、張九皋、伍君恩、霍寶璣、郭鎮恒、秦聲、李杏林等。主要是討論排球聯會請求補助本年度公開排球賽經費一案，經過研討後，議決撥助一千五百元，先交付一千元，餘五百元俟督憲盃賽（一月二日）後交足。

吹彈唱

業餘册上除名矣 明年世運坐看台

「世運英雄」一片昨天起映 十項田徑冠軍現身說法

【本報訊】連獲一九四八、一九五二年奧林匹克運動會十項田徑全能冠軍的馬泰士，昨日下午自新加坡飛抵香港，定於今日下午三時半假九龍英皇佐治五世校運動場作示範表演。此外，並將於明天上午與二日下午五時先後在九龍陸軍運動場和嘉山場表演。

馬泰士夫婦主演的「世運英雄」一片昨日開始在娛樂、樂宮兩戲院上映。馬泰士隨片登台與觀衆見面。

昨夜七時廿分，馬泰士在李惠堂的陪同、介紹下，出現在娛樂戲院台前。李惠堂與他在台上問答一番，作為「登台禮」。

馬泰士說：他過去已訪問過十七、八個國家，離港後還要去三、四個地方，將於聖誕節前返美。他因為拍了這部「世運英雄」，已失去了業餘資格，所以明年在澳洲舉行的第十六屆世運會將不能參加。他說：「他明年將以觀衆的身份到澳洲墨爾本去觀光。」

香港新聞

港府市政局昨通過 成立空氣調節委會

研究是否要管制空氣調節設備 確定時將製法例向市政局提出

【本報訊】港府市政局昨日通過一則決議案，決定設立一個「空氣調節設備小組委員會」，研究有無必要製定法例管制空氣調節設備，如認爲有此必要時，即行草具法案，向市政局提出。

市政局主席何禮文動議時說，在電影院、戲院、餐室，以及其他擁擠的公共場所，由於裝了空氣調節設備，而減少了正常的通風。衛生當局，恐怕因而更易傳播呼吸器官疾病及其他病症，因此於去年七月，即由市政事務署召集空氣調節工程界人士代表組織非正式委員會，研究是否宜在這些公共場所，對空氣調節設備施行若干管制。

何禮文繼說，那個委員會提出了若干肯定的建議，其中一項是建議制定簡單的規則，規定應保持最低限度的通風設備。這些建議，均待由市政局的一個小組會來進行實際的研究，故有本則動議的提出。

該空氣調節設備小組委員會將以貝納祺任主委，以衛生副處長、工務局電機總工程師、馮秉芬、李有璇、利民澤爲委員。

港府工務司昨公佈 大欖涌水塘新進展

通市區主要水管已裝妥 馬頭圍清水池接近完成

【本報訊】港府工務司昨公佈：大欖涌水塘計劃之一部分，由荔枝角至馬頭圍及油麻地裝設之三十吋、二十四吋及二十一吋大水管工程已經完成。

在馬頭圍建築五百萬加侖容量的清水池，開掘工作已完成約百分之九十五，三合土牆已建築過半，量水標的底部及輸出水管隧洞，亦已經開始建築。

九華徑的清水池建築工程在繼續進行，碼石壆理地基工作完成約百分之七十。現正進行設計另一個足容七百五十萬加侖食水的清水池。在青山頭及大欖涌建築通路工作，續有進展，由掃桿埔至輔助堤之通路亦已建成。在鑽石山建築清水池之開掘工作，在九月底已完成大約百分之四十五；在大埔道建築快沙濾水池工作已經竣工。五百萬加侖清水池的設計工作，在九月底已經完成。

殺何嫦兇手 昨日被絞死

【本報訊】新界勒馬洲荒山謀殺國際女郎案主犯潘成，昨晨在赤柱監獄執行絞首極刑。

該案死者名何嫦，是個有夫之婦，因環境所迫，出作國際女郎。主犯潘成業扯皮條，據說與何嫦有銀錢糾紛，深夜將何嫦斬斃。

警槍失火 探員受傷

【本報訊】港府警務處消息：派駐刑事偵緝處九龍總部之華探梁玉楷（譯音），昨日下午十二時三十分在旺角西洋菜街一間屋內失槍，重傷頸部。

該華探現年二十四歲，當時係在值勤。受傷後已送往九龍醫院留醫。下午情況良好。

歌頓道街邊災民 陸續遷往靶壇山

歌頓道旁港府禁止搭屋

【本報訊】棲留於銅鑼灣歌頓道的大坑木屋區火災災民，月前奉港府命令要他們遷往靶壇山，還兩天已到達最後限期。昨天起已有部份災民遷往靶壇山搭屋暫住，其他的人也將於今、明兩天陸續遷去。當中有不願遷移往該處者，須自尋安居之所。歌頓道一帶，港府已命令今後不准再搭建臨時木屋。

印製偽暹鈔 九龍破一宗

【本報訊】港府警務處消息：警務處與泰國警察當局，昨在九龍方面施行若干次搜查，結果搜獲可印製泰國一百元面額偽鈔之配備一批，並拘獲疑犯八名。警方現正繼續調查中。

港府公佈 操砲日期

【本報訊】港府新聞處昨公佈十二月份避風港操砲日期如下：十二月一日、五日、八日、十二日、十五日、十九日、廿二日、廿六日及廿九日，由上午八時半至下午十一時半；十二月二日、六日、十三日、十六日、廿日、廿三日及三十日，則由上午八時半至下午五時。

今起公映 春殘夢斷

【本報訊】中聯公司出品的文藝影片「春殘夢斷」，是導演李晨風繼「寒夜」後又一作品。故事描寫富家少奶奶的婚姻悲劇，情節哀艷，主演者有白燕、張活游、黃曼梨、梅綺、李清、馬師曾、李月清、黎灼灼、黃楚山等，昨日在百樂門戲院試映，招待影人及文化界。該片今日起在太平、麗都、北河、新華、油麻地、龍城六院公映。

熟食檔清潔比賽 市政局昨日頒獎

【本報訊】市政局舉辦的熟食檔清潔比賽選獎者，昨在市政局由何禮文頒給獎牌。各區得獎者如下：港島郊區梁勝祥（薄扶林道一號檔），西區何松基（西街四號檔），半山區孫蘇記（文武廟左側一號檔），東區黃翠珍（大王西街二號檔），中區梁四（士丹利街十一號檔），上環王貴運（急庇利街十號檔）。油麻地區邱兆（白加士街二號檔），旺角區鄭盛（旺角道四號檔），深水埗區張蟬（南昌街十三號檔），尖沙咀區梁耀（太古檔），九龍城區莊瓊（機利士街二號檔）。

天台土庫梯口住戶 當局考慮予以徙置

老虎岩災場擬闢徙置區

【本報訊】胡百全律師昨在市政局例會中提出有關徙置計劃的幾個問題，由港府徙置事務署長華爾登作了書面答覆。

華爾登說，被徙置者在港居留年限，並不加以考慮。被徙置者本只以居住在木屋區的居民為限。但現又考慮將天台、梯口及在街邊住宿之人，連同居住在土庫內之人，列為徙置對象。後四類居民中、有若干住宿街邊之人，已獲徙置，但對天台、梯口及土庫居民，尚未有肯定的徙置計劃。

他又說：花墟村大火後的災區，「不宜作建築徙置屋宇之用」，老虎岩兩次大火的災區，可能闢作徙置區，此事正在作緊急考慮中。

街頭巷尾

私家車賣平嘢 花樣新奇 姜太公釣泥鯭 只為生計

▲自從實行每日供水二時半後，西環灣附近之小山澗，日夕擠滿鐵桶。一些擔水人，更不惜派出兒女長候，據說每擔挑工五角。（均榮）

▲新皇后碼頭前，昨日有一位「姜太公」用小竹竿釣泥鯭，只看見他放下餌鉤，片刻隨手沉下海裏，稍候片刻便揚起，據說每日所獲，足以解決一家數口的生活。（林泉）

▲清晨，中環電車路上，有幾位後生哥，每天都作有規律的跑步，他們沿着電車路向東跑，大約到大佛才返轉頭。據說他們是某小型足球隊的隊員，為了希望奪得錦標，所以每天都跑步練氣。（枯凋仔）

▲中環大馬路，有間上海理髮廳，每天晚上理髮師們紛紛做體育活動，舉重、打沙包等樣樣齊，練得個個都肌肉結實。有許多好事的人，堵塞在門口外，欣賞他們的表演。（枯凋仔）

▲用私家車當街賣物已是稀奇，而做的生意是每單一毫則更奇。日前有一輛私家車停在路旁，車內有人大叫「一毫炒三味！」路人咸稱怪事。走近一看，原來是九龍某衣車公司的宣傳「攻勢」，一角錢換一包車針，附送大汽球及日記部各一個。

廣播

中文節目

日間　八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；每日公衆活動報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：粵語流行曲。九時暫停。

十一時卅分：粵曲。十二時：報時；婦女講座，「兒童遊玩與散步的場所」。十二時卅分：天氣報告；京曲；潮州曲。一時：報時；時代曲。一時卅分：證券交易所行情報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時暫停。

晚上　六時：報時；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：中西故事及文藝講座。七時：歐西電影歌曲介紹。七時卅分：廣播劇化小說，「紫薇園的秋天」第二回。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告，明日節目預告，特別報告；點唱節目，「敬侯近安」。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：繼續「敬侯近安」點唱節目。九時卅分：特備口琴演奏節目，㊀G長調協奏曲，㊁D小調狂想，㊂夏理柯教授作之「澳門搖籃曲」，㊃柴可夫斯基作之「旋律」，㊄丁尼叩之「街頭號音」。十時：粵曲。十時十五分：潮州曲。十時卅分：特備樂器演奏節目，㊀金不換，㊁餓馬搖鈴，㊂楊翠喜，㊃夜深沉。十時五十分：京曲。十一時：粵曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間　七時：醒晨音樂。八時：新聞。八時十分：序曲。九時暫停。

十二時半：電影音樂。一時十五分：音樂。一時卅分：股票行市。一時卅五分：下午音樂會。二時暫停。

晚上　六時：幸運點唱。七時：新聞。七時十分：赴影記。七時卅分：爵士音樂。八時：聽衆點唱。八時卅分：音樂。九時：戲劇。十時：蘇格蘭之歌。十時十五分：二十世紀的音樂。十時四十五分：朗誦。十一時：新聞。（完）

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時40分	上午 7時31分	上午 6時50分	上午 7時45分
7時55分	8時52分	▲7時33分	8時30分
9時05分	10時02分	▲逢星期日及公衆假期停開	
10時15分	11時12分	8時	8時55分
11時25分	12時22分	9時10分	10時05分
下午12時35分	下午 1時32分	10時20分	11時15分
2時17分	3時14分	11時30分	下午12時25分
4時15分	5時14分	下午12時40分	1時35分
5時30分	6時29分	2時22分	3時19分
6時45分	7時44分	4時05分	5時19分
8時15分	9時14分	5時37分	6時34分
▲10時45分	11時40分	6時52分	7時49分
▲逢星期日及公衆假期增開		8時22分	9時19分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午 1時15分	下午 4時52分	上午 7時30分	上午11時 3分
下午 2時50分	下午 7時38分	上午 8時	下午12時50分

經濟版

輸波斯灣地區貨款 港府重定應辦手續
去年公佈兩項通告均同時取消

【本報訊】港府財政司岐樂嘉昨日發出第一四一號外匯統制通告，重新頒佈了貨物輸往波斯灣地區的手續，而將去年所公佈過的兩項有關通告（第一一三號和第一一六號）宣告取消。

昨天發表的通告說，在外匯統制的目的上，今後下列波斯灣地區將被列爲「指定地區」（本報按：即屬於英鎊區的一員）。

巴林、科威特、Du Bai, Abu Dhabi, Sharjah, Fujairah, Ajman, Ras al-Khaimah, Umm Ul Quwain, Qatar, Muscat and Oman.

現時上述地區共設有三家銀行，計：中東英國銀行、東方銀行有限公司和科威特國民銀行有限公司。

今後由波斯灣地區居民申請付款給外地居民，包括那些由香港商人經銷或代爲安排的進口貨貨款在內，可循下列方式申請而獲得批准。

一、支付給由加拿大或美國賬戶區進口的貨物——由波斯灣地區的一家銀行，以美元爲本位來開出信用證。在每一次支付中，都須證實這宗交易是未付有一份官價外匯的申請書的。香港中間商人在買入這種性質的貨物時，可用對開信用證或從自由市場來進行支付。屬於後一種情形的貨物，付貨人可將信用證上的貨物F.O.B.香港的價值予以保留。

二、支付給由可轉賬地區輸入的貨物——須從波斯灣地區的一家銀行中得到證實，這批貨物可運到有關的波斯灣地區。

三、供其他目的用的支付——須得到波斯灣地區的一家銀行證實，一份有效的託付書已經發出了。託付證的有效期限，通常是六個月。爲了證實託付證已經開出，有關銀行須將託付證的號碼和發出日期報明。

來自可轉賬地區的貨物，如係以過境性質運往巴林港者，則只須當地的一家銀行證實這批貨物將會運到巴林港，銀行即可接受付款的申請書，而毋須由申請人將出口貨的最終目的地報告。

本季入口米限額 港府准增三萬包
連同原有數額共六十九萬包
廿餘萬包尚未運到 米市昨止漲回定

【本報訊】入口米商昨日接得港府的通知說，本季入口米額將比前增加百分之五，即比原定數額增多三萬包。

該項書面通知說：「現已接到某些入口米商的請求，說本季六萬六千噸的進口白米配額，已不足以適應市場的全部需要。爲保證供應充份起見，任何入口米商如有意思者，可在本季的配額內再增加輸入百分之五的白米。連同上次的增加額，則共增百分之十五。」該通知最後並說，入口商如想接受這一提議，可立即通知港府。

查本季（第四季）的進口米額，早已定爲六萬六千噸，即六十六萬包，比上一季增加百分之十。現在再增百分之五，即本季入口總額共爲六十九萬包。

據米商說，到目前爲止，本季食米進口額估計已到了三分之二以上。尚有二十萬包左右（新增三萬包未在內）未運到的白米，亦將於今後一個月內陸續運來。

【又訊】昨日食米大盤止漲回定，但交投欠爽。據米商說，米價經過了十多天來的上漲後，昨日已止漲回定。主要原因是：入口米商已接獲通知說本季入口米額可增多三萬包。因此，人心對後市看淡，買家未敢多量入貨。交投轉疏。昨日食米大盤全日成交僅五千餘包，各種米每擔成價：暹羅米；振興泰烏印大米四十八元，烏青綠三號米五十三元一毫，黃紅線碎四十二元五毫，黃三環三號米四十七元五毫，紅三個五穩碎四十一元五毫，元興利青體芝米六十二元，元興利白米五十六元八毫。內地米，新雲粘四十五元八毫，油粘四十九元八毫，銀粘四十六元六毫，新興白米四十二元一毫。緬甸米、小絞米三十九元七毫，長粘五十元零三毫。

又悉：在下月二、四兩日，將分別有兩艘由仰光到港的輪船，載來緬甸米共四千四百零三噸，其中二日載來的約佔二千九百零三噸，四日載來的約一千五百噸。

緬將發布足入口證 港商先將價單寄去
辦莊正與緬方加緊聯絡

【本報訊】緬甸將於本年底以前發出棉織品、布疋等入口執照，昨天緬甸商尚無新訂單寄來，但部份港商已開始向仰光聯號寄出報價單。

據緬甸莊人士說，緬甸開始發出新的貨物入口執照消息傳來，爲此間辦莊所重視，昨天雖未見新訂單寄到，但一般緬莊已紛去函與仰光聯號加緊聯絡。部份緬莊已寄出報價單。

緬官方表示，紙張與車胎以外的貨物入口執照將陸續發出，布疋、機器、棉織品及建築材料等入口執照將在十二月三十一日以前發出。

南洋商經港訂日貨 近日來突轉趨活躍
泰商訂購五金布疋較太宗

【本報訊】近日東南亞國家經港轉訂日貨反突增，港商訂購日貨反見平淡。

據洋行人士說，東南亞國家經港轉訂日貨沉寂了很久，最近忽轉活躍。印度尼西亞經港轉向日本訂購的貨物以棉紗、布疋、搪瓷等佔大宗，泰國經港轉向日本訂購的貨物以五金、布疋、工業原料等佔大宗，南越亦有在香港市場購日本出產的紗布。

印度尼西亞及泰國經港轉訂日本貨物，多數是由印度尼西亞及泰國方面的入口商先行直接與日本方面的出口商訂貨好後，只利用港商轉開信用證而已；這種生意港商僅從中賺取一兩個佣金。南越客幫是在香港市場購買現成的日貨，但拉銷力不及印度尼西亞及泰國來得大。

近日港商訂購日本貨品，一般說來是比較月初平淡。現在港商訂貨稍多的是毛冷毛氈等，但呢絨訂貨繼續減少，這因數月前訂入過多，現在除了新款花絨外，其他呢絨貨品照香港現貨市情，訂來要蝕本。

今年港商訂購日本快把布數量不多，在八九月份快把布下半年的訂季開始的時候，港商以訂貨不合化算，落單不多，但現在日本方面的快把布訂價又比八九月的舊訂價更上漲，港商更爲之縮手，以現在的市情看，今年快把布訂貨生意轉好的機會甚微。

日本砂糖近來沒有向港放盤，日方因原料供應不足，暫時要限制輸出的緣故。日本商人向港買貨依然冷落，只有購一些滑石粉及粟米等，其他食糧雜貨甚少來港採購，原因是近日日本糧食豐收。

總值一千八百餘萬元 股票交易本月稍增
今年十一個月已超過去年總額
昨天市道稍軟成交只四十餘萬

【本報訊】據香港證券交易所統計，十一月份香港各種股票的成交總值，爲一千八百一十六萬一千二百四十二元，即稍比十月份增加一百零五萬零一百三十三元。

據計今年一月至十一月的股票成交總值，已達三億一千八百二十九萬一千六百七十三元，即比去年全年的成交紀錄還高出六千六百二十一萬元，而成爲戰後各年來最高的一個數字。

本月股市的一個變化是：滙提高放款利息之後，銀行又宣佈把股票抵押的成數降低，這使得整個股市的活動一時受到阻滯。投資者轉採觀望態度，他們只對一些低價股感到興趣。月底前的市勢稍轉不定。上月各種股票的走勢如下：

銀行與保險股——滙豐銀行股曾有一批成交，價錢在一千六百五十元至一千七百一十元之間。於仁保險股除息後，成價已由九百四十元跌至九百一十五元。廣德保險股在本月內只有小量成交。

航業股——會德豐股稍有客戶購買，月底的成價已比月初降低。

船塢及貨倉股——黃埔船塢與九龍倉都有成交，但價錢也下跌了。

地產及酒店股——置地舊股、置地權利股和大酒店股，先前都因銀行收縮信用的影響而急速跌價，月底的情況稍見好轉。

公用事業股——這類股票的買客仍多，價錢大致企定。油蔴地小輪股曾一度低跌至一百元，但後來又日漸回升了。

實業股——青洲英泥股仍有相當數量成交，價錢在三十六元三毫半至三十七元五毫之間（可見這種股價的起落幅度很大）。鋼業公司的股票，則以每份二元成交。

商店股——牛奶公司成交不少，其他股份則少人問津。

本月內宣佈派息的公司，計有亞洲航業、會德豐、九龍中華電力公司、山打根電力公司和聯合企業等五家。澳門電燈公司宣佈派紅利股，每四份股票發一份。

【又訊】昨日股市稍軟，全日只交四十六萬元，其中上午已佔去三十萬零五千元。部份股票在跌價之後，稍有客戶落手購買。以昨天與前天的收市價相比，滙豐銀行股跌了五元；青洲英泥跌二毫半；牛奶公司則跌二毫。（昨日股市的成交情況見另表）

昨日股票成交情況

股票名稱	成交價(元)	成交份數
滙豐銀行	一、六七五·〇〇	四
又	一、六七〇·〇〇	四五
又	一、六六五·〇〇	一三
九龍倉	七一·〇〇	一〇〇
會德豐	八·八五	三、五〇〇
均益倉	一四·六〇	五〇〇
大酒店	一七·四〇	一、五〇〇
又	一七·三〇	五〇〇
置地舊股	六〇·五〇	三〇〇
又	六一·〇〇	二〇〇
置地權利股	三三·二五	九〇〇
香港電車	二二·八〇	二五〇
又	二二·七〇	二〇〇
九龍舊燈	二二·一〇	一、〇〇〇
又	二二·〇〇	三九
香港電燈	三九·二五	二五二
又	三九·五〇	三〇〇
電話公司	三二·〇〇	二、〇〇〇
青洲英泥	三四·〇〇	六〇〇
又	三三·七五	七五〇
牛奶公司	一八·七〇	五〇
又	一八·六〇	五〇〇
香港紡織	五·七〇	三、五〇〇
南洋紗廠	八·四〇	一、〇〇〇
堪富利士舊股	一九·五〇	五〇〇
聯合樹膠	一·八〇	五、〇〇〇
LANGKAT膠股	二·一〇	一、〇〇〇

金鈔均疲淡
四萬餘盎斯將到
美滙下跌了零點二五

【本報訊】傳今日將有四萬餘盎斯新金運澳門，K金、美元均牛皮淡。

K金頭盤以二五三·七五開出，與前日收市價同，爲全日最高價，市價旋即順。平至二五三·六二五，不久又回升至二五三·七五，收市仍企此價位。

午後開市二五三·六二五，市勢趨疲，跌呆至二五三·三七五收市，此爲全日最低價。牌上交收七十兩，牌下交收四千兩。

澳門金開市二六四，收市二六三·六二五，去息三毫。

金市牛皮淡，收盤比開盤低〇·三七五。原因是：（一）傳今日將有一批新金運澳，人心回淡；（二）美滙淡，新金成盤降低；（三）金底尚鬆，息價仍去息三毫。

美滙開市五八六·二五，收市五八六·一二五，最低五八六·二五，最高五八六·五。

美元以五八二·一二五開出頭盤，比前日收市價微低〇·一二五，旋即上至五八二·三七五，爲全日最高價。午後開市五八一·八七五，最低價跌至五八一·七五，收市五八一·八七五，牌上交收三萬五千美元。

金單開市五八四·二五，收市五八四·二五，最高五八四·五，最低五八四·二五。美元價跌，由於美元與美滙差額縮小，套滙者少，且美滙因日前某銀行拋出一百多萬美元，價位下降，故美元被牽低。

貢紙現鈔早起晚落

【本報訊】昨日新貢紙現鈔價早起晚落，市場期貨則按定。

街外新貢紙現鈔價：上午，金邊紙每萬元值八七〇港元，柔佛紙每萬元值八六五港元，保大貢紙每萬元值八六五港元，均比前天高了五港元。至下午市價先後回落，走回前天價位。

市場西貢紙期貨每萬元按二百七十港元，與前日價同，但比上週末回延了二十港元。息價平算。未開交收。

桂皮與乾薑市靜。前者六十裝貨按每擔十二元，八十四裝貨按每擔五十五元五毫，後者按每擔一百五十元。

天津白蒜，散拆每擔五十五元，昨天有數包成出。據商人稱，十二月四日由天津及青島開到香港的「湖北」輪，將有天津白蒜一、二百噸運來。

南越客採購金菜和黑棗，前者「五福牌」貨以每擔一百三十四元成出三十件，後者青島拔裝貨有三十餘件成每擔一百五十元。泰興白果（即佛手果），共成出約二十包，每擔八十六元。

日水泥輸港額減低
下月限額改爲一萬七千四百噸
日商採用回佣辦法以推銷貨品

【本報訊】昨據此間商人接日本廠方消息稱，日本水泥協會現已決定，下（十二）月份水泥輸港數額爲一萬七千四百噸，即比本月份的二萬噸減少二千六百噸。

又決定，十二月份水泥輸港的價格，每噸C.I.F.日本口岸仍爲二百二十五先令。

據此間商人說，自從日本水泥協會將水泥輸港限額增加爲一萬五千噸以後，此間水泥市價多轉低跌，尤其是自本月份輸港額增至二萬噸以後，水泥「跳棚」一盤就紛紛出現，同時商人對於這限額亦訂購不滿，（估計只訂入一萬六千噸），故該限額已形如虛設。

又據商人說，最近日本水泥協會決定十二月份水泥輸港數額後，部份廠家爲了急於將產品向此間推銷，多不依照公價接盤，即原來水泥輸港價格爲一百二十五先令的，而廠方則照該價退回佣金五至六先令給此間入口商以爭取多接生意。

桐油價堅穩 期貨成數十噸
印度生油來價又報漲

【本報訊】桐油、歐洲市場價格下跌，但本地市價穩定，買賣也暢。

據商人接倫敦消息稱，當地的中國桐油散裝現貨價格由上週每長噸二百二十二鎊，跌至二百二十鎊，但是本地的桐油價格堅穩，明年一月期貨仍是每擔一百七十九元，昨天以此價成出三、四十噸。至於銷往日本和澳洲的期貨價格，仍是每公噸C.&F.日本一百九十九英鎊，以及每長噸C.&F.澳洲二百一十三鎊。

生油市情堅挺，印度貨來價報漲，此地現貨穩定。

印度生油，據油商接到電報稱，每長噸C.I.F.香港價由上週一百一十二鎊升至本週一百一十五英鎊。不過，此間的各種生油市價均呈穩定。昨天，青島生油以每擔一百元成出二十餘噸，印度一度酸生油以每擔一百一十七元成出十桶。

另據商人稱，大約兩週前，青島生油曾以每擔一百零一元成出大約三百噸。目前香港的生油存貨，商人估計約三千噸。

星洲椰油，昨天沽出七天期貨十噸，每擔八十五元。

街販落手 鹹蛋仍旺

【本報訊】昨天鹹蛋復有成出，鮮蛋亦陸續上市。

昨天本地零售商復落行，鹹蛋成交稍暢，包括有長沙和漢口貨。長沙鹹蛋約有八百多件成出，包括有長沙三百二十裝足味鹹蛋每千隻成一百九十二元，沙三百二十裝足味鹹蛋每千隻成一百九十五元及一百九十二元，貨則成一百八十七元，漢口一百八十裝鹹蛋每千隻成一百九十三元及二百一十三元。

鮮鷄蛋和鴨蛋陸續上市，其中有部份鴨蛋改製鹹蛋。昨天長沙七百裝鷄蛋每千隻成一百二十八元，漢口六百五十裝鷄蛋成一百三十元，五百裝鴨蛋成一百四十四元。

前訂聖誕糖果 大部份已運到
商店多已陳列在櫥窗裏

【本報訊】供應聖誕節的朱古力、糖果、餅乾已陸續運到，罐頭士多、食品公司等都已陳列出來了。

據罐頭商說，數月前訂購的聖誕糖果、餅乾，已差不多到齊了，如果還未到的也僅是少數。此外原來火腿亦已運到不少。

今年一般糖果、火腿的價錢跟去年差不多，比方兩磅裝一盒的火腿約每打（十二盒）約售六十二元，火腿每磅四元三四毫（按一隻火腿約十一至十二磅）。

又據罐頭商說，按往年的慣例，聖誕糖果是有外銷的，但到目前爲止仍是寥寥，金邊雜貨辦莊扯去一宗約五千元，比往年也不如。

由於外銷不好，本銷又未到時候，已經運來的聖誕糖果、餅乾，目前堆存在倉裏不少。據說，現每家出口莊所存的糖果、餅乾就有一百數十箱。

紗布市轉定 白紡買賣暢

【本報訊】昨天棉紗市勢轉定，市上買賣零碎。港製十支雙獅牌紗每包售八百二十五元；三十二支彌陀佛牌紗每包售一千四百二十元。巴基斯坦製二十支駱駝車牌每包售九百七十元。印度製三十二支白馬牌紗每包售九百零五元。

白紡買賣暢，因有南越客幫扯購，日本四〇〇號三桃白紡成交三十箱，每碼售一元三毫五仙，九〇一號白紡有本地商吸入五千碼，每碼售一元四毫九仙，九三〇號二紡每碼售價企住一元二毫五仙，本地廠商吸入三千碼。

歐洲紙張來量多 港商忙將貨付運

【本報訊】近日運到較多的洋紙包括有歐洲搪白報紙、拷貝紙、奧國道林紙和意大利玻璃紙等，來量雖然增多，但因這些貨品，有不少紙商在本月初和本月中旬以花貨售予此間辦莊的。因此，目前在新貨運抵後，紙商多忙於交貨，而此間辦莊也忙於付貨。

昨天洋紙市道仍爲冷淡，僅本地廠家買英國白玻璃紙六、七十令，三六乘三九吋貨每令成七十二元，挪威十七磅半色有光紙每令以十三元成五十令，七十磅瑞典道林紙每磅以八毫五仙成出十餘令。

五金市靜寂
用家買入少量鉛水喉
星鐵賣盤放出無買家

【本報訊】昨日的五金市，買賣少而價定。陶鐵仍售每擔四十四元起碼。英國出品的A級鉛水喉，有用家作零星的扯購，四分貨成每呎四毫五仙，六分貨則成每呎五毫六仙。法國鉛水喉較見滯市，每呎的售價比英貨低一仙。

廿六號厚星鐵昨有賣盤放出，每磅要五毫四仙，但未有買家。這種厚星鐵的散拆價是每磅五毫六仙。

工具鋼有本地工廠買來製造工具。英牌工具鋼批售每磅八毫，瑞牌的則售九毫。

鋼枝仍價堅，日本貨現值每擔三百一十元，英國貨更不止此。

鋼板市定。一分鋼板昨售每擔五十元至五十一元，二、三分的則售四十六、七元。角鐵價穩，普通貨色都是每擔四十六元。

蠶豆買賣轉活
餘姚產品成出大批
大連黃豆市道仍靜

【本報訊】豆子中蠶豆，在星洲客扯購下，買賣由靜轉活。餘姚揀手白蠶豆昨以每擔三十九元沽出約二十噸（即二百多包）之外，並以每擔四十二元成出五十包。溫州揀手白蠶豆，有十噸成每擔三十二元。

青島生仁，上週以每長噸C.I.F.香港一千二百元成出近期貨數百噸，昨天有數包現貨拆售七十六元五毫。

漢口黃白色芝蔴，日商扯去倉交現貨三百五十包左右，成每擔八十二元。

大連黃豆，數天來均無大手成交，據商人稱，這是因爲新貨將近登場，商人等候購買新貨。

淡水魚市暢 大盤價回升

【本報訊】天氣轉凍，淡水魚銷路暢，市價略回升。

據說，近數天來，淡水魚市道穩健，平均每天約成交達十二萬斤，其中以大魚、鯇魚居多，其次鯇魚、生魚亦有不少。昨天天氣轉凍，鯇魚每擔成八十元和九十元，鯇魚每擔成一百元及一百一十元，大魚香港市場每擔成九十元，九龍市場每擔成一百元。

香港新聞

鐘聲義學校舍 今舉行奠基禮
高詩雅奠基年底可落成
建築費廿八萬九千餘元

【本報訊】鐘聲慈善社致力平民教育工作，歷三十餘年，戰後復設免費中小學校於大安台，日夜共設十七班，學生人數五百二十餘名，辦理成績優異，獲得社會人士之普遍支持，與港府教育司署不斷增加津貼經費，現計每年津貼數額達十餘萬元，該社負擔約四、五萬元。一九五〇年，該社同人覺得每學期招考新生時，一般貧苦失學兒童報名應考過多，但因限於學額，無法多予收容，引爲憾事，爰特發起籌建新校運動，一方面請求港府撥贈建校基金。直至一九五四年二月得港府批准撥贈地段，隨即計劃建築，並招商開闢地基。本年八月獲教育司署批准補助新校建築費之半數十五萬元，及開辦裝設費二萬一千五百元，遂即公開招商投承建校工程，結果由平和建築公司以廿八萬九千餘元最低價投得承建。經於本年九月間興工，預算本年底可以落成。現以全部地基工程業已完竣，特定期今天下午四時在新校舉行奠基典禮，由教育司高詩雅主持，並柬請各官紳名流觀禮，行禮後在泳場舉行茶會招待嘉賓。

香港中國婦女會 下週選新人
八日召開會員大會

【本報訊】香港中國婦女會，以發展婦女福利，普及平民教育爲中心工作，歷年辦理，頗具成績。據悉：該會本屆委員任期將滿，已定期十二月八日下午二時半，在會所召開會員大會，改選下屆委員。該會向例，會長、主席等連任均不超過兩屆，現任各首長主任等，均係去屆全部蟬聯，故下屆首長將全爲新人，該會連日已積極籌備改選，物色賢能接充。

信愛兒童院 昨與工擴建

【本報訊】粉嶺羅湖崗校園信愛兒童院計劃擴建，至昨（廿九）日正式實行興工建築，預期明年春季落成，全部工程費十六萬元，則係由基督教兒童福利會撥給。

該項建築計劃，係首先將院門右便幾間木屋房舍拆除，在原址建兩層高佔地一百呎長、三十八呎寬石屋一座，上蓋石屎天面，屋內樓下設一個四百座位禮堂，房間，禮堂兩側闢兩個門，閒日分成三個課室上課，屋內樓上，則闢爲兩個課室及八間教員宿舍。至於該院品字形三幢樓宇前之數千呎廣場，則鋪以三合土地台，使成爲一個設備完善之運動場。

健康村居民 請撥地安置
年底前要拆遷

【本報訊】北角健康村香港房屋協會首期興建平民大廈計劃首段快告完成，第二期興建之際地拆毀，將陸之而展開，徙置處當局，爲便利該協會計劃進行，曾於本月廿三日發出通知向該村內四十五間石屋住戶，限期在下（十二）月底前拆遷。該村居民接獲拆遷通知後，羣情惶恐，在北角健康村村民福利會舉行緊急會議，結果一致決議，由福利會呈函徙置事務處呼籲，請求通融辦理，撥地貸款，安置居民。

香港各福利團體 聯合參加工展會
介紹福利慈善工作成績

【本報訊】香港社會服務聯會以各福利團體爲基本會員，據悉：該會今年特聯合所屬會員團體，參加中華廠商聯合會主辦之展覽會，藉向各界人士介紹各該團體之福利慈善工作成績，已編定展覽程序，由工展會開幕（十二月二日）起，以迄明年一月二日閉幕日止，分日次第展出。其次序及參加團體如下：十二月二日至三日小童群益會，四至五日職業治療病者，六至八日基督教兒童福利基金會，九日聖雅各福群會，十至十二日基督教女青年會、心光育女院、香港盲人福利會，十三日國際瘋病救濟會香港協會，十四至十六日救世軍、香港兒童安置所，十七至十九日英國紅十字會香港分會，二十至廿一日東華醫院，廿二至廿四日香港聾啞訓練學校，廿五至廿七日鋼器街坊會婦女部、東區婦女福利會、社會局北角平民敎養院，廿八至卅日手工業促進會，卅一日至元月二日中華天主教福利會、將軍澳奧斯汀女修士福利會、何文田瑪利諾女修士京士柏福利會、東頭村福主教紀念福利會。

九龍樂善堂 籌建留產所
樓高五層招商承建
地點在龍崗道空地

【本報訊】九龍樂善堂自創會迄今，垂六十餘年，歷屆總理，均爲知名之士，推動各項慈善福利工作，不遺餘力，設有免費義學，每年收容失學兒童逾千，贈醫施藥，救助貧病，施棺派衣等等，甚具成績。頃悉：該會爲救濟貧苦孕婦，經議決，籌建免費留產所，並曾向當局申請撥地，已獲批准，撥出龍崗道空地一段，俾資建築，該堂現已將地標鐵網圍繞四週。據主席鄧命光、余伯欽宣稱：關於籌建免費留產所，目前已加緊進行，圖則已請則師繪妥，現正向有關當局申請建築中，一俟批准，即可開工興建，關於將來建築工程將用投票方式，招商承建，至建築款項，各值理均樂捐資助，成績可觀，該留產所設計爲五層大廈式，將來一切設備，務求時代化，便利孕婦分娩。

新會商會籌慶 陳白沙誕辰

【本報訊】十二月四日（即農曆十月廿一日）爲陳白沙誕辰，新會商會決定於是日午前十一時在會舉行祝誕典禮，已進行商請各藏家借出白沙先生書畫遺蹟，供衆欣賞，在會陳列，屆時將由正副主席馮秉芬、陳南昌主持典禮，並設茶會招待，並有頒獎。

社團動態

白廟同鄉將改選 譚氏宗親選新員

【本報訊】新會白廟同鄉會現任職員任期將滿，定下月三日下午八時在會所召開本屆第二次會員大會，改選第七屆新職員，並選舉人名單，規定選理監事卅五名。該會定下月一日下午八時卅分，在會內舉行第十次理監事聯席會議，商討該會慶祝六週年紀念及新舊職員交接準備事項。

▲譚氏宗親會昨天舉行會員大會，報告會務，省覽年結，並選舉第七屆全體理監事，選出新員名單如後：（竟事）立朝、國光、聯龍、立萬、聯東、銘昌、惠、耀植、述渠、鐵康、少崑、仲良、勉、耀文、傳楹、璞才、亮謀、傑南、榮光、希天、偉生、泰寳、佛城、瑞謀、華、保稼、國滋、耀雲、文龍、子駒、錦華、巨、譚松、國章、壽祺、子游、雅士、光中、譚淬、振蟬、蘇景、煥文、濟卿、鑑清、煥章（南海）、勁雄、雄彥（開平）、能秀、新榮、演英、道興、修吾、勁民、海鋒、維漢、江柏、伯驄、國驌、廣霖、瑞欽、君和、公石、均幹、錦芳、碩平、譚佳、鐵明、譚嘉、譚志、聖耀、譚培等，並定十二月三日下午二時在會所舉行複選各部人員。

鷂鵰商設贈診所 鄺氏宗親昨改選

▲九龍鷂鵰同業商會福利部主辦之贈診所，經於上月二十七日開始贈診，凡屬該會會員及家屬到診，均所歡迎，僅收回藥物補助費二元，地址爲打老道一號F二樓。

▲鄺氏宗親會由本屆起改理監事制，昨午一時召開第二次會員大會，選舉理監事，並定十二月四日下午七時複選，當選名單：郭贊、郭順、郭泉、玉成、日升、伯恒、琳媛、振成、郭華、郭兆、振鵬（台山）、郭球、振華、子猷、演廷、郭安、順臨、洽華、若山、紹鴻、謙臣、郭鈺、子樂、良葸、洞卿、澤棠、樞微、炳超、琳孫、演光、郭譚、秀芝、郭燊泉、郭卿、彬光、郭剛、賢鴻等。

農業會重新改選 李氏宗親聯歡宴

▲新界農業會改選第九屆職員，曾於本月二十日召開會員大會，投票選舉，結果以波道揚與麥建初兩氏以廿一票同數，該會已定下月四日下午二時，重新票選。仍屆時會議由該會資職招錦滔、李仲莊主持。

▲李氏宗親會定下月九日下午七時假座廣州酒家舉行聯歡宴，被邀嘉賓計有該會首創人李仲平、景榮新任香港仔街坊會副理事長、茂觀任崇正總會副會長、東莞工商總會副主席，植來新任南村同鄉會理事長、耀慶鄉會理事長，植深任三區西區街坊會理事長，振維任西環街坊會副理事長，鶴瑶任灣仔同鄉會名譽會長，振雄任西環街坊會副理事長，南生任油蔴地街坊會理事長，李光任香港仔街坊會福利部理事長。

社團備忘錄
十一月三十日（星期三）

中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會（上午十時）在中總大廈八樓代該會會員簽回鄉證，及各會員親友辦理回穗領證手續。每天辦公時間上午十時至一時，下午二時至五時。

中山商會（上午十時）派發賑款救濟深水埗福華村、花墟村、九龍城老虎岩，大師山等大火受災同鄉。

鐘聲慈善社（下午四時）舉行域多利道義學新校舍奠基禮，由教育司高詩雅主持。

華沙士泰今天到港
由歐洲開來載貨四千三百餘噸
田料快把板白報紙啤酒佔大宗

【本報訊】捷成洋行代理之西德巨輪「華沙士泰」號（WESERSTEIN），將於今天下午由歐洲經藤德港及呲嗜抵港，運來貨共四千三百七十一噸。該輪從呲嗜運來鴨毛一批，餘從歐洲口岸及藤德港運來的貨目則如下：

從漢堡來貨中有單車零件、照相材料、橡膠製品、電氣材料、罐頭果醬、工業原料、賽膠片、香皂、錫片、甘油、鐘、輪船用風燈、樟腦粉、人造絲紗、捲筒白報紙（一百噸）及「嘉士伯」牌啤酒（一百多噸）。

從不來梅來貨，有快把板（二百五十噸）、捲筒白報紙（二百噸）、膠珠、樟腦片、玻璃器皿、賽膠片及香皂等。

由比利時來貨，有田料（一千五百噸）、象牙器、升降機零件、甘油（七十桶）及鐵絲等。

由荷蘭來貨，有電燈泡、收音機、顏料、朱古力糖、麵粉、棉織品、罐頭牛奶（七千多箱）、酒、豬油（六十噸）及蓉粉等。

由藤德港來貨，有印刷紙張三百噸及洋葱十噸。

途中遇大風浪 岳州後天到
由曼谷載來大木白米

【本報訊】太古輪船公司屬下的「岳州」輪，早已於本月廿一日由曼谷開出，原來預定八、九天即可抵港，現因該輪在途中遇到大風浪，故要再度改為下月二日（後日）始抵港。據悉，該輪這次載來的貨物，共有一千七百噸，其中以大木和白米佔最多，另外還有粟米等雜貨。

「北海」輪尚有部份機器待修理，所以開往新加坡、巴生港和呲嗜的時間，須由今日改為明天早上。今日她仍泊在B字五號泡落貨。她這次在港接入貨物約一千四百尺碼噸，其中有四百餘噸是太古糖，另有數百噸鹹菜、油紙傘、棉織品和搪瓷器皿。

光和赴台
載貨五百噸

【本報訊】維記船務行之「光和」輪昨天開往基隆，運出貨物約五百噸，其中五金居多，食品也有一些。

該行之「利興」輪，將於十二月二日由蜆港開到此間，而於十二月四日開往西貢及金邊。

該行之「海生」輪，也定十二月二日由高雄抵港。

新偉健洗船 下月去曼谷

【本報訊】據振盛行消息，入塢清洗船底及暹新洪的「新偉健」輪，將於下月七日出塢，出塢後立即收貨而於八日開往曼谷。該輪重三千二百噸，航行時速十三浬。

又據振盛行稱，「大利華」輪將於下月一日由曼谷到港，而「美西美」輪由曼谷到港的日期大概是十二月四日。

嘉素華利期 再度改至明天

【本報訊】據銀行輪船公司消息，因在馬尼拉開港途中遇風，「嘉素華利」輪須再改於明日到埗。屆時她將停泊在A字一號泡，卸下數十噸馬尼拉蔴，跟着就收貨往加拿大和美國，定後日離港開行。

該公司代理的「布綠遜城」輪，亦定明天自日本開到，屆時將停泊於A字六號泡。下月二日，該輪將取道新加坡開往倫敦、鹿特丹和安特衛普等港口。

華麗碧明日進口
四日再循原路回歐洲
第二次來遠東

【本報訊】華林洋行代理的南斯拉夫輪「華麗碧」號，現正由歐洲經仰光、新加坡開來，計程可於明（一）日到港。她這次是第二次開到遠東來。

該輪準備在港逗留三天起落貨物。下月四日即循原路開返歐洲港口，而以南斯拉夫的萊茲加港為終點站。該輪約重四千七百噸，時速為十八浬。商人如欲付貨，可到干諾道西五十四號或致電話三六二五六向裕泰興行接洽。

貿風E輪 將由日本開來
裝載煤斤千噸

【本報訊】貿風輪船公司屬下的「貿風E」輪，現正由釜山開赴日本，預定下月三日即可返抵此間。到時她將從日本載來煤斤千餘噸，停泊於油蔴地海面起卸。

該輪初步排定於下月十日再開往釜山。

該公司屬下的「貿利」輪，前在日本方面進行大修，現在修理工作已接近完竣，該輪定下月內駛返香港。

亞高士
由日到港期 改為本週五

【本報訊】泰韓貿易有限公司代理的「亞高士」輪，原定今日自日本開到，現因該輪在日本改遲開來，故須於下月二日上午始能抵埗。屆時該輪將泊在油蔴地海面起卸貨物。下月七日，該輪將離港開往釜山。

該公司代理的「西飛士」輪，現已抵達釜山，並預定於下月三日開往日本，下月中可由日本抵港。

交通指南

飛機時刻

今日到港班機

㊀國泰：新加坡來，上午六時五十五分到
㊁印航：東京來，上午七時廿五分到
㊂英國海外：東京來，上午七時卅分到
㊃日航：東京、冲繩來，上午八時十分到
㊄港航及西北：東京、台北來，上午十一時廿五分到
㊅法航：西貢來，中午十二時到
㊆國泰：馬尼拉來，下午二時二十分到

今日離港班機

㊀國泰：往馬尼拉，開上午八時
㊁印航：往曼谷、孟買，開八時卅五分
㊂昌興：往溫哥華，開上午九時
㊃韓航：往漢城，開上午九時
㊄寮國：往VIENTIANE，開上午九時
㊅民航：往台北、冲繩、岩國、東京、漢城，開上午九時卅分
㊆英國海外：往東京，開上午九時卅分
㊇日航：往冲繩、東京，開上午十時
㊈英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時
㊉泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開下午二時
⑪越航：往西貢，開下午一時
⑫國泰：往新加坡，開下午三時卅分
⑬荷蘭：往雅加達，開下午三時卅分

明日到港班機

㊀泰航：曼谷來，上午七時到
㊁泛美：曼谷來，上午七時十五分到
㊂英國海外：倫敦、曼谷來，上午九時卅分
㊃泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到；舊金山、關島、馬尼拉來，上午九時四十五分到
㊄越航：西貢來，中午十二時到
㊅菲航：馬尼拉來，下午三時卅分到
㊆國泰：曼谷來，上午六時五十五分及下午五時零五分到，又新加坡來，下午五時零五分

明日離港班機

㊀港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分
㊁英國海外：往東京，開上午十時卅分
㊂北歐：往曼谷、喀拉蚩、開羅、羅馬、日內瓦、哥本哈根、奧斯陸、斯德哥爾摩，開上午八時卅分
㊃泛美：往東京，開上午十一時；往曼谷、倫敦，開下午三時卅分
㊄菲航：往馬尼拉，開下午四時
㊅法航：往西貢，開下午一時

好吉今啓行
取道上海赴日
鹿基雲由東非經星洲今到港

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「好吉」輪（HOOGKERK），定今天早上離港，取道上海赴日本，據悉無貨運往日本，但運往上海的貨物則有顏料等二十噸。

該公司之「鹿基雲」輪，將於今天由東非經星洲到港，「萬力」（VAN NEOK）輪由日本抵港的日期為十二月四日。

芝萬宜後日開星
並轉印度尼西亞

【本報訊】渣華郵船公司之「芝萬宜」輪，將於十二月二日開往星洲及印度尼西亞。

該輪於本月二十七日由印度尼西亞經星洲抵達香港（現停泊於A字十號泡），運來大批東南亞土產，計有豬鬃約二千三百包、檳榔約一千包、燕窩二十五箱、椰油一百五十餘桶、沙籐約六千細、籐心約四百細、魚翅約二十件、螺苑一百餘件，以及鴉毛約五十包，

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
利興	LOI HUNG	蜆港	12月2	維記
日洲丸	NISSHU MARU	日本	12月2	振鴻
岳州	YOCHOW	曼谷	12月2	太古
香慶	HUONG KHANH	西貢	12月2	維記
亞高士	AQUARIUS	日本	12月2	泰韓
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	加拿大美國	12月2	鐵行
寮國	LAOS	日本	12月2	法郵
四川	SZECHUEN	基隆	12月2	太古
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣新加坡	12月2	福來
屋那	OKHLA	日本	12月2	鐵行
海生	HAI SENG	高雄	12月2	維記
印度	INDIA	歐洲新加坡	12月3	般理基
豐源	FENG YUEN	日本	12月3	維記
貿風E	EL BRENON	日本	12月3	貿風
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國日本	12月3	總統
東方貿易	EASTERN TRADER	仁川	12月3	捷順
合生	HOP SANG	斗湖山打根	12月3	渣甸
萬力	VAN NECK	日本	12月4	渣華
海興	HAI HING	新加坡仰光	12月4	多利順
安順	ANSHUN	日本大連津滬	12月4	太古
彰德	CHANGTE	門司	12月4	太古
中國郵	CHINA MAIL	溫哥華美國菲島	12月4	福來
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.2	日本	12月4	天祥
顯生	HIN SANG	高雄日本	12月4	渣甸
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	12月4	振盛行
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	12月4	太古
當那拉地	DONA NATI	菲律賓	12月4	太古
中央丸	CHOUH MARU	日本	12月4	東方
東榮	EASTERN GLORY	澳洲馬尼拉	12月4	渣甸
雲南	YUNNAN	上海	12月4	太古
湖北	HUPEH	天津青島	12月4	太古
士打茂三碧	STRATT MOZAMBIQUE	南非	12月5	渣華
友川丸	TAMOKAWA MARU	日本	12月5	太平
夏利陸	HERMOD	日本	12月5	多利順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	12月5	捷成
熱海丸	ATAMI MARU	日本	12月5	天祥
安達那州	STATE OF ANDRA	日本	12月5	東方
萬世丸	BANSEI MARU	日本	12月5	美邦
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣印度	12月5	捷成
北佐諾士	PATROCLUS	日本	12月5	太古
芬摩爾	FERNMOOR	紐約舊金山	12月5	多利順
多利多	TOREADOR	菲律賓	12月5	天祥
海順	HELIOS	曼谷	12月5	多利順
歐洛里加士	AUTOLYCUS	日本	12月5	太古
海安	HAI AN	基隆	12月5	維記
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	12月6	東方
菲島怡美利	NOREVERETT	波斯灣新加坡	12月6	福來
重慶	CHUNGKING	神戶	12月6	太古
益多	ITOLA	喀拉蚩孟買	12月6	鐵行
赤城丸	AKAGI MARU	日本	12月6	天祥
南京	NANKIN	日本	12月6	鐵行
間嗜士丸	GANGES MARU	日本	12月6	東方
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	12月7	渣華
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月7	寶隆
興立	HENRIK	山打根	12月7	多利順
阿拉斯加之熊	ALASKA BEAR	舊金山	12月7	美輪
美上美	HEINRICH JEBSEN	天津	12月7	捷成
財生	CHOY SANG	加爾各答西貢	12月7	渣甸
蘇頓	SOUDAN	日本	12月7	鐵行
山殿丸	YAMADONO MARU	日本	12月7	大南
忌連安	GLENEARN	日本	12月7	渣甸
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	12月7	捷成
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	12月7	捷成
阿蘇丸	ASO MARU	歐洲星洲	12月8	天祥
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	12月8	東方
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	12月8	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	菲律賓	12月8	美輪
興中	HSING CHUNG	釜山	12月8	德安
嘉錫	KARSIK	日本	12月8	渣華
芝班那士	TJIPANAS	日本	12月8	渣華
西圖士	CITOS	澳洲	12月8	天祥
波夫城	CITY OF PERTH	美國菲律賓	12月8	銀行
長沙	CHANGSHA	神戶	12月8	太古
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國馬尼拉	12月8	太平
福星	STAR BETELGEUSE	日本	12月8	福來
兵天	BINTANG	曼谷	12月8	寶隆
東后	EASTERN QUEEN	印度星洲曼谷	12月9	渣甸
富寧	FUNING	神戶	12月9	太古
歐連那	URLANA	孟買新加坡	12月9	鐵行
忌連利化	GLENIFFER	歐洲新加坡	12月9	渣甸
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	12月9	洛士利
克利賓	CLYDE BANK	日本	12月9	銀行
浮泰拉	FULTALA	日本	12月9	鐵行
泰星	THAI	波斯灣新加坡	12月10	福來
東方	EASTERN	澳洲	12月10	鐵行
依利莎伯北琪	ELISABETH BAKKE	佛力曼陀星洲	12月10	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	英國馬尼拉	12月10	渣甸
夏美蓮	HERMELIN	日本	12月11	多利順
瑞穗丸	MIZUHO MARU	日本	12月11	東方
奧勒岡郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	12月11	福來
高查士	CALCHAS	英國新加坡	12月11	太古
蘇馬利	SOMALI	英國新加坡	12月11	鐵行
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	英國星洲	12月11	渣甸
奧勃拉	OBRA	日本	12月12	鐵行
萬加那	MANGALORE	美國菲律賓	12月12	太古
廣州	CANTON	英國星洲	12月12	鐵行
譚美士	TAMESIS	美國菲島	12月12	天祥
海洋丸	OCEAN MARU	日本	12月12	天祥
芝利華	TJILUWAH	爪哇星洲	12月12	渣華
德高山丸	HADAKASAN MARU	歐洲	12月12	美邦
湖鋒	PIONEER LAKE	菲律賓	12月13	美輪
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE 2	美國歐洲星洲	12月13	和捷
亞嘉邊挪	AGAPENOR	上海日本	12月13	太古
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	12月13	法郵
英國太子	BRITISH PRINCE	美國馬尼拉	12月13	渣甸
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國基隆	12月13	捷成
漢諾華	HANNOVER	歐洲新加坡	12月14	捷成
平洋丸	NEIYO MARU	日本	12月14	天祥
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	12月15	太古
格蘭總統	PRES. GRANT	美國日本	12月15	總統

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
澳華吉	OUWERKERK	歐洲	12月2	渣華
布綠遜城	CITY OF BROOKLYN	倫敦鹿特丹漢堡	12月2	銀行
寮國	LAOS	馬賽	12月3	法郵
華麗碧	VELEBIT	的港萊茲卡	12月4	華林
印度	INDIA	里士本漢堡	12月5	般理基
赤城丸	AKAGI MARU	倫敦漢堡	12月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	英國	12月6	太古
歐洛利加士	AUTOLYCUS	馬賽利物浦	12月6	太古
忌連安	GLENEARN	熱那亞漢堡	12月8	渣甸
蘇頓	SOUDAN	熱那亞漢堡	12月9	鐵行
湄江	MEKONG	安特衛普鄧寇克	12月13	法郵
大安	TARN	馬賽漢堡	12月13	多利順
亞嘉邊挪	AGAPENOR	英國	12月14	太古
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	12月15	渣華
格蘭總統	PRES. GRANT	歐洲	12月16	總統
廣州	CANTON	英國	12月16	鐵行

印•巴•中東線

船	名	開往港口	月日	公司
澳華吉	OUWERKERK	亞丁	12月2	太古
屋那	OKHLA	孟買喀拉蚩	12月3	鐵行
樂生	LOK SANG	吉大港加爾各答	12月3	渣甸
華麗碧	VELEBIT	孟買亞丁	12月4	華林
熱海丸	ATAMI MARU	亞丁	12月5	天祥
印度	INDIA	吉布底	12月5	般理基
萬世丸	BANSEI MARU	加爾各答	12月6	美邦
安達那州	STATE OF ANDRA	加爾各答	12月6	東方
中央丸	CHOUH MARU	吉大港加爾各答	12月6	東方
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	12月6	太古
間嗜士丸	GANGES MARU	喀拉蚩孟買嘉林沙	12月7	東方
忌連安	GLENEARN	亞丁	12月8	渣甸
山殿丸	YOMADONO MARU	孟買喀拉蚩	12月8	大南
蘇頓	SOUDAN	亞丁蘇丹	12月9	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	孟買喀拉蚩	12月9	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
賓朗威利	BRONXVILLE	西貢	12月2	多利順
澳華吉	OUWERKERK	星洲	12月2	渣華
大寶石	TAI POO SEK	西貢金邊	12月2	順昌
斯利東	SILINDONG	雅加達泗水	12月2	渣華
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢	12月2	捷成
布綠遜城	CITY OF BROOKLYN	星洲	12月2	銀行
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	12月2	渣華
大利華	PROSPER	曼谷	12月2	振盛行
樂生	LOK SANG	星洲	12月3	渣甸
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	星巴生呲	12月3	鐵行
屋那	OKHLA	星洲科倫坡	12月3	鐵行
寮國	LAOS	馬尼拉西貢	12月3	法郵
利興	LOI HUNG	西貢金邊	12月4	維記
東方貿易	EASTERN TRADER	山打根	12月4	捷順
賀臣總統	PRES. JOHNSON	馬尼拉	12月4	總統
馬來亞太子	MALAYAN PRINCE	馬尼拉	12月4	渣甸
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.2	曼谷	12月4	天祥
華麗碧	VELEBIT	星呲仰	12月5	華林
萬力	VAN NECK	星洲	12月5	渣華
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	12月5	振盛行
印度	INDIA	星洲科倫坡	12月5	般理基
友川丸	TOMOKAWA MARU	曼谷	12月5	太平
熱海丸	ATAMI MARU	新加坡	12月5	天祥
芬摩爾	FERNMOOR	西貢	12月5	多利順
夏利陸	HERMOD	西貢仰光	12月6	多利順
顯生	HIN SANG	拉費安山打根斗湖	12月6	渣甸
安達那州	STATE OF ANDRA	星巴生呲仰光	12月6	東方
中央丸	CHOUH MARU	星呲仰	12月6	東方
萬世丸	BANSEI MARU	星呲仰	12月6	美邦
赤城丸	AKAGI MARU	星洲	12月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	星洲	12月6	太古
歐洛利加士	AUTOLYCUS	星洲	12月6	太古
湖北	HUPEH	星洲呲嗜日里	12月6	太古
雲南	YUNNAN	曼谷	12月7	太古
間嗜士丸	GANGES MARU	星洲呲嗜	12月7	東方
南京	NANKIN	山打根	12月7	鐵行
芝錦碧	TJIKAMPEK	星洲印度尼西亞	12月7	渣華
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	曼谷科倫坡	12月7	捷成
新偉健	SANDVIKEN	曼谷	12月8	振盛行
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	宿務馬尼拉	12月8	美輪
重慶	CHUNG KING	曼谷爪哇港	12月8	太古
山殿丸	YAMADONO MARU	星洲科倫坡	12月8	大南
安順	ANSHUN	星洲爪哇港	12月8	太古
忌連安	GLENEARN	星巴生呲	12月8	渣甸
愛倫馬士基	ELLEN MAERSK	雅加達	12月8	捷成
蘇頓	SOUDAN	星巴生呲	12月9	鐵行
長崎丸	NAGASAKI MARU	星洲	12月9	東方
芝班那士	TJIPANAS	星洲	12月9	渣華
福星	STAR BETELGEUSE	星巴生呲	12月9	福來
鋼設計家	STEEL DESIGNER	西貢星洲	12月9	太平
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	星洲	12月10	東方
浮泰拉	FULTALA	星洲仰光	12月10	鐵行
嘉錫	KARSIK	呲嗜印度尼西亞	12月10	渣華

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
奧勃拉	OBRA	星洲	12月12	鐵行
海洋丸	OCEAN MARU	星洲仰光	12月12	天祥
瑞穗丸	MIZUHO MARU	西貢暹羅星洲	12月12	東方
夏美蓮	HERMELIN	西貢曼谷	12月12	多利順
湄江	MEKONG	貢星巴生呲	12月13	法郵
大安	TARN	星洲	12月13	多利順
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	西貢	12月14	捷成
亞嘉邊挪	AGAPENOR	星洲	12月14	太古

上海•天津線

船	名	開往港口	月日	公司
大中山	TAI CHUNG SHAN	汕頭	12月2	順昌
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	12月3	太古
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	12月8	捷成

基隆•釜山•日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
巴里	BALI	日本	12月2	太平
四川	SZECHUEN	基隆	12月3	太古
莉莉	LILY	釜山	12月3	華商行
岳州	YOCHOW	釜山日本	12月4	太古
中國郵	CHINA MAIL	日本	12月4	福來
多利多	TOREADOR	日本	12月5	天祥
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	12月5	捷成
日洲丸	NISSHU MARU	日本	12月6	振鴻
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	12月6	捷成
南海丸	NANKAI MARU	日本	12月6	東方
亞高士	AQUARIAS	釜山	12月7	泰韓
海安	HAI AN	冲繩	12月7	維記
兵天	BINTANG	冲繩日本	12月10	寶隆
興立	HENRIK	高雄	12月10	多利順
貿風E	EL BRENON	釜山	12月10	貿風

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
澳華吉	OUWERKERK	薩德港卡薩布蘭卡	12月2	渣華
布綠遜城	CITY OF BROOKLYN	薩德港	12月2	銀行
華麗碧	VELEBIT	薩德港	12月4	華林
萬力	VAN NECK	麥島東非	12月5	渣華
長崎丸	NAGASAKI MARU	非洲	12月8	東方
忌連安	GLENEARN	薩德港	12月8	渣甸
蘇頓	SOUDAN	薩德港	12月9	鐵行
芝班那士	TJIPANAS	南非	12月9	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
嘉素華利	CASTLEVILLE	美國加拿大	12月2	銀行
馬來亞太子	MALAYAN PRINCE	波士頓紐約	12月4	渣甸
中國郵	CHINA MAIL	加拿大美國	12月4	福來
賀臣總統	PRES. JOHNSON	美國	12月4	總統
熱海丸	ATAMI MARU	吉布底薩德港	12月5	天祥
印度	INDIA	薩德港	12月5	般理基
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	12月5	捷成
當那拉地	DONA NATI	美國	12月5	太古
多利多	TOREADOR	美國	12月5	天祥
長崎丸	NAGASAKI MARU	南美	12月8	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	12月9	美輪
鋼設計家	STEEL DESIGNER	美國	12月9	太平
芝班那士	TJIPANAS	南美	12月9	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	南美	12月10	東方
奧勒岡郵	OREGON MAIL	加拿大美國	12月11	福來
美國運輸	AMERICA TRANSPORT	舊金山洛杉磯	12月11	渣甸
依利莎伯北琪	ELIZABETH BAKKE	溫哥華舊金山	12月11	鐵行
湖鋒	PIONEER LAKE	美國	12月14	美輪
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	12月14	和捷
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	12月16	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
捷利北琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	12月3	鐵行
彰德	CHANGTE	悉尼	12月6	太古
南京	NANKIN	悉尼墨爾本	12月7	鐵行
榮福丸	EIFUKU MARU	悉尼墨爾本	12月10	洛士利

今日明日出入口船隻

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
好吉	HOOGKERK（晨早）	上海日本	九龍倉橋	渣華
里斯荷	LISHOLT（晨早）	馬尼拉	九龍塢	美邦
民興	ELSBETH（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	遠東
亞魯士	AROS（中午）	比利斯本悉尼墨爾本	A 15	天祥
高麗	KOREA（下午）	馬尼拉日本	A 2	寶隆
宗像丸	MUNAKATA MARU（上午）	日本	吐露海峽	振鴻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
華沙士泰	WESERSTEIN（下午四時）	歐洲星洲	九龍倉橋	捷成
大寶石	TAI POO SEK（下午六時）	西貢澳門	油蔴地	順昌
鹿基雲	ROGGEVEEN	東非新加坡	B 10	渣華
海皇	HOI WONG（正午）	曼谷	A 9	捷順

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海皇	HOI WONG	青島天津上海	A 9	捷順
華沙士泰	WESERSTEIN	上海日本	九龍倉橋	捷成
浩生	HO SANG	和里士灣	B 30	渣甸
鹿基雲	ROGGEVEEN	神戶大阪橫濱	B 10	渣華
邊古泉	BENCRUACHAN	日本	九龍倉橋	洛士利
烈挪些亞	RADNORSHIRE	日本	太古橋	渣甸
北海	PAK HOI	星呲巴生	B 5	太古

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國基隆	A	捷成
三美	DANAKIL	日本	油蔴地	永寧
巴里	BALI	歐洲新加坡	九龍倉橋	寶隆
樂生	LOK SANG	日本	B 18	渣甸
斯利東	SILINDEONG	東非新加坡	B 11	渣華
亞特那士	ATREUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
澳華吉	OUWERKERK	日本	A	渣華
布綠遜城	CITY OF BROOKLYN	日本	A 6	銀行
華麗碧	VELEBIT	歐洲星洲	B 13	華林
賓朗威利	BRONXVILLE	美國夏威舊金山	A	多利順
大中山	TAI CHUNG SHAN	汕頭	油蔴地	順昌
大利華	PROSPER	曼谷	油蔴地	振盛行
漢陽	HAN YANG	新加坡	B	太古
嘉素華利	CASTLEVILLE	馬尼拉	A 1	銀行

利航
每日下午兩點往澳　半夜點半返港
大倉 一元　西餐樓 五元
尾樓 二元　雙人房 七元
床位 三元　單人房 十元
接洽處 香港永樂街五十二號 電話：22555・20021
定票處 港泊大業碼頭 澳泊十八號碼頭

港澳 佛山輪
每日 港開下午二時半 澳開半夜二時正
（茶巾免費）　餐樓五元
大倉二元　唐房六元
尾樓二元　雙房八元
床位三元　單房十元
泊船 元安碼頭 電話二四七三七

鐵路海輪聯運
香港華達行股份有限公司
大道中四號四樓・電話二六四七八

香港深圳 開源莊運輸行
鐵路運輸 快捷忠誠
港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三
圳行：新市場直街廿三號

香港 新聯公司
進出口貿易・水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537 電報掛號一三〇六

深圳 聯興行
鐵路運輸・報關
深圳新市場直街十四號 電話二四六 電報掛號五二一四

新型客郵 寮國 S/S LAOS（時速廿一海浬）
十二月二日落貨
直往西貢、小呂宋、馬賽
三日下午開行
香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一
法國郵船公司啓

大寶石 S.S. TAIPOOSEK
往西貢、金邊
十二月一、二日落貨
十二月二日下午開行
貨客請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

輪船停泊處

船名		地點	公司
三碧	SAN BLAS	油蔴地	華林
曼麗風	MANLYBREEZE	油蔴地	免那
芝萬宜	TJIWANGI	A 10	渣華
馬來太子	MALAYAN PRINCE	九龍塢	渣甸
北星	NORTH STAR	油蔴地	法郵

截郵時間

今日空郵（星期三）

台灣、冲繩島	上午八時
印度支那、法國	上午十時
美國	上午十一時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	正午十二時
台灣、美國、加拿大、泰國、巴基斯坦、中東、歐洲、非洲	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午八時卅分
日本	下午四時
澳門	下午二時、六時

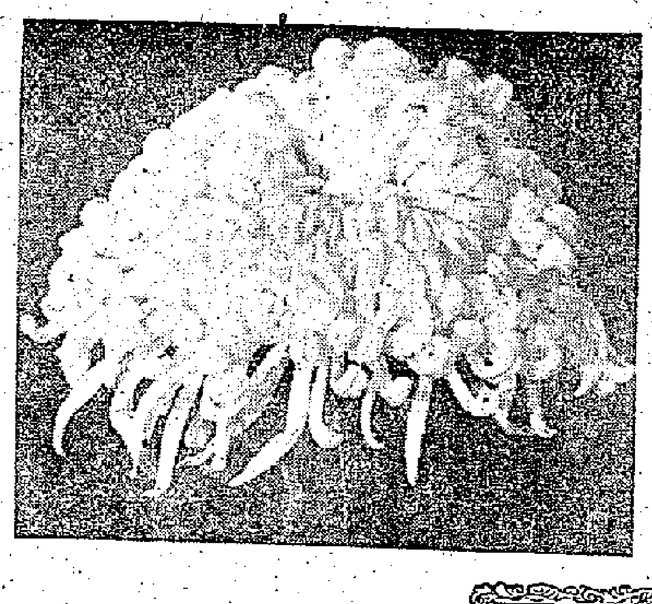
明日空郵（星期四）

北京、上海、漢口、日本	上午八時
印度支那、法國	上午十時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、英國	正午十二時
菲律賓	下午一時
巴基斯坦、非洲、泰國、緬甸、印度、中東、英國、歐洲	下午六時

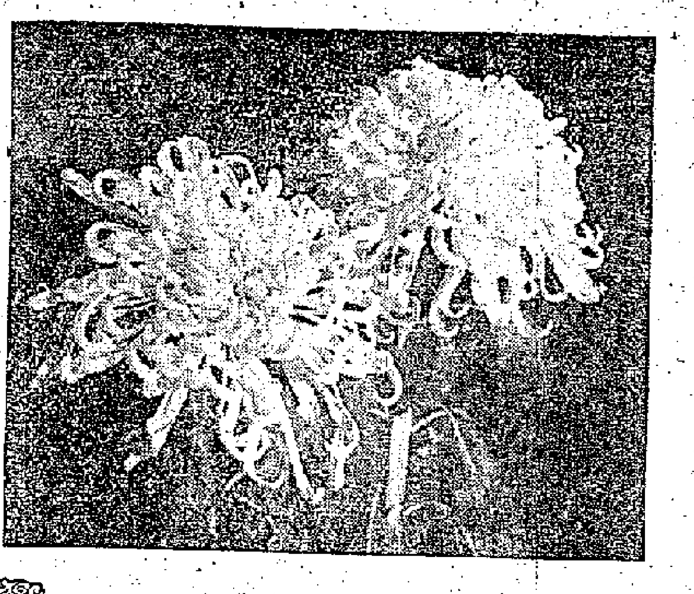
平郵

中華人民共和國	上午八時卅分
印度支那、泰國	下午三時
馬來亞、印度尼西亞	下午五時
澳門	下午二時、六時

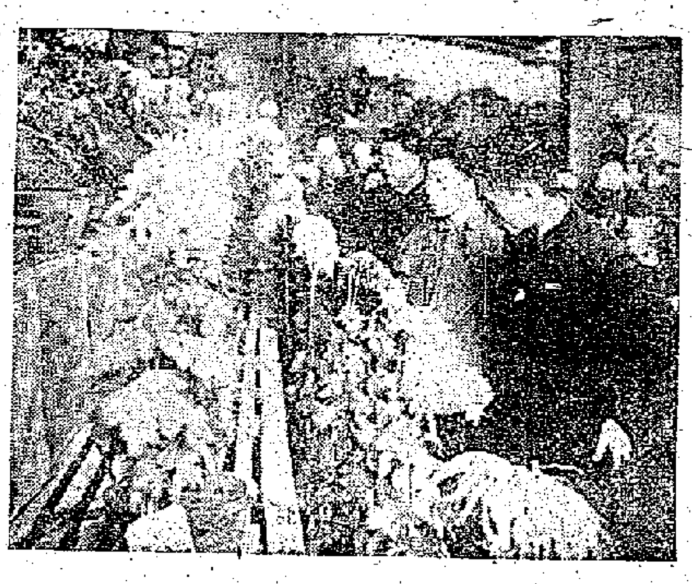
⇨陳嘉庚（中）參觀廣州華僑小學時與學生們親切談話。



⇧玉樓春。

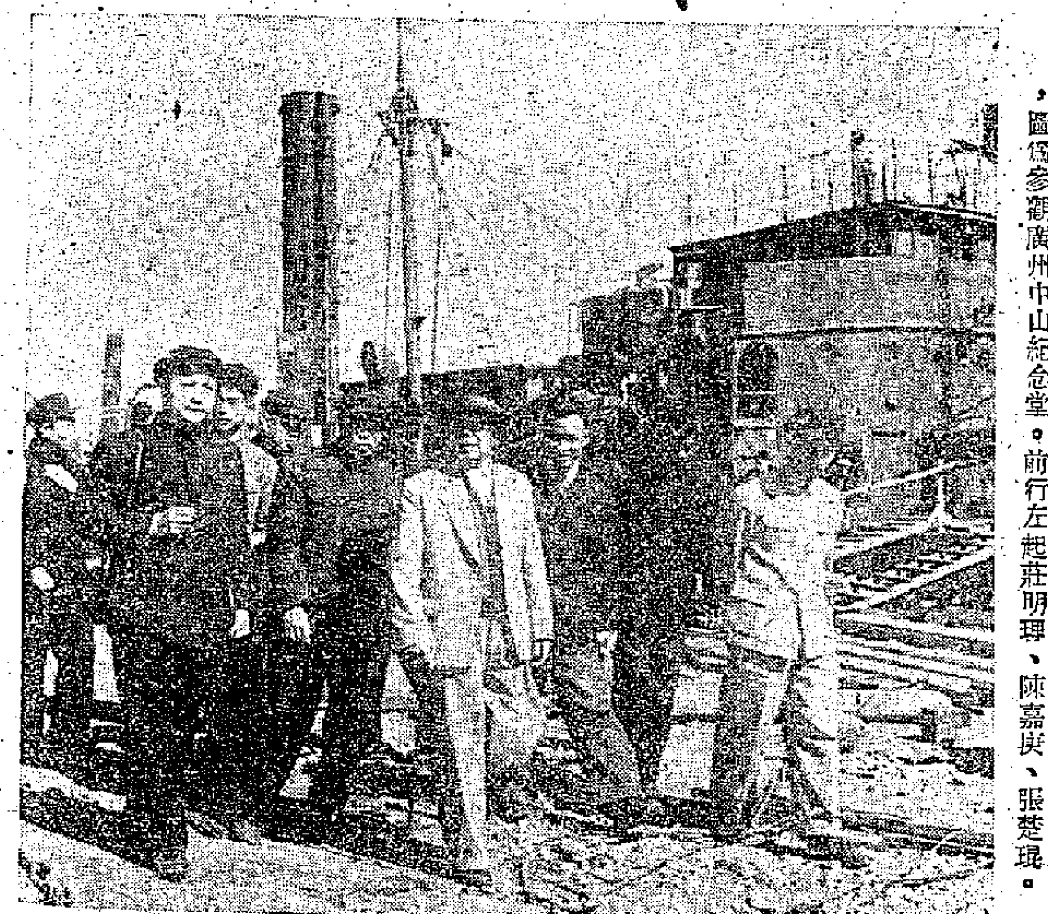


⇧杏花春雨。



⇨北京展出的菊花受到人們的讚賞。

⇩陳嘉庚（右）參觀公私合營華建紡織廠，在看該廠出產的成品。



⇨陳嘉庚（持手杖者）參觀廣州船舶修造廠。

⇨陳嘉庚於本月廿日到達廣州，連日參觀工廠、學校、遊覽市區名勝，圖爲參觀廣州中山紀念堂。前行左起莊明理、陳嘉庚、張楚琨。

遊穗雜記

看粵劇耳目一新

源正

最近在廣州，看了兩場粵劇——「陳三與五娘」和「黃飛虎反五關」。觀衆有老太婆，有小店員，有水上居民，有幹部，有知識份子，眞說得上是「雅俗共賞」、「老少咸宜」。

沒有油腔滑調

在廣州看粵劇，第一個給我的新鮮感受是沒有油腔滑調。例如，在「陳三與五娘」磨鏡一場，以前演陳三與益春的多極盡油腔滑調的能事，但陳小茶和薛覺明沒有這樣去做，除了主題沒有損傷外，更顯得陳三這個人的誠摯。在梳粧一場，我們也沒有看到庸俗的表演與污穢的歌詞，在這齣所謂「情戲」裏，我們所得到的感染是什麼呢？是文藝氣氛異常濃厚。

新的舞台裝置

在舞台裝置上，給我的感受也是够美的。旣不像以往的簡單到硬景一幅，也並不是以眞山眞水搬上舞台，佈景和舞台化的表演異常調和。在美術設計來說，是半立體化的，如「陳三與五娘」「投荔」一場，五娘和益春所站的樓台，整個樓台是立體裝置的，但柱子與牆脚，是繪畫的，真正的「實物」乃欄杆與竹簾。這樣，就旣不簡單到硬景一幅，也不陷於自然主義的窠臼。

「黃飛虎反五關」的舞台裝置，也是半立體半繪畫的，這種裝置是有「透視」感的。例如黃飛虎攻打「臨潼關」，這座城池，經過了透視方法，不但矗立的樓亘在觀衆眼前，我們還看到了「遠景」，遠景當然也是城堞，但它是在白幕後投影的，旣有遼闊的感覺，復跟前台那座「具象」的城池，協調一體。

新的表現手法

廣州粵劇在表現形式上也是新穎的。舞台照明很爲成功。它常常運用了「淡入」、「淡出」的方法。如「黃飛虎反五關」，如果如實的從第一關反到第五關，則有累贅之弊。我看到兩個省略的方法，一個是用唱詞去把攻關省略，一個是用照明去把「過場」省略，使得劇情更爲緊湊。即是用熄燈去換景的方法：當黃飛虎（鄧品超飾）把臨潼關守將打敗的時候，這座城池無疑的是被攻破了，舞台照明全部熄滅了，（觀衆席開演時早熄燈了）在照明熄滅一兩分鐘後，整個別的舞台面（下一關）在燈光復明之下出現了，這是一種電影手法。但在一兩分鐘黑暗裏面，觀衆們却不會以爲是「斷層」，戰鬥進行中的鑼鼓聲仍不斷的響個不停。始終把觀衆的情緒連貫起來。

在廣州有一個電影家朋友對我說，粵劇利用照明還可以表現一些「回憶」和「敍述」的場面。

「黃飛虎反五關」是個武戲，我沒有看過京劇三岔口，總以爲這個戲只是一些雜技的表演，說不上什麼舞蹈的，但看了黃飛虎這齣戲在戰鬥中的舞蹈化身段，這才了解到的確是舞蹈而不是雜技了。甚至連卒子們的舞蹈也是規律化的，圖案化的。在每一場大戰鬥結束時，各個表演單位都有規律的擺好了一個美妙的身段，像一座彫塑羣像，也像「硬照」一樣停下來十多秒鐘。這個時候讓你可以拍照片，也可以讓觀衆鼓着掌去欣賞。這是我們在舊粵劇裏所沒有看得到的。

北京雜記

神槍手雲集北京

——國際友誼射擊比賽目睹記

十一月十七日，從亞洲學生療養院往東眺望，看得見在背靠西山的北京射擊場上舉行的國際友誼射擊競賽開幕式。保加利亞、朝鮮民主主義人民共和國、蒙古、波蘭、羅馬尼亞、蘇聯、捷克斯洛伐克、中國和越南民主共和國九國國旗飄揚在主席台的上空。中國運動員組成的儀仗隊持着巨幅的紅旗和彩旗整齊地排列在會場的西側。旗幟在初冬的微風中形成柔和的波浪，午後的陽光映射着整個會場。

一百四十二條好漢

參加友誼競賽的各國射手有一百四十二名，有功勳運動員、運動健將、一級和二級射手，他們當中有工人、農民、學生、教授、工程師、醫生、演員和機關工作人員。

蘇聯射擊代表團的二十名運動員中，有三個功勳運動員，十五個運動健將，兩個一級運動員。工程師、功勳運動員納．阿．卡利尼飲科，曾經參加過一九五四年世界冠軍賽，一九五五年歐洲冠軍賽，在世界冠軍賽中獲得手槍人像靶的冠軍。工人、功勳運動員布．普．佩列別林，參加過一九五四年世界冠軍賽，一九五五年歐洲冠軍賽，曾經獲得九枚金質獎章。

波蘭、捷克斯洛伐克、羅馬尼亞、保加利亞派來了優秀的射手參加這次大會：來自波蘭農村的電影機修理員約瑟夫．薩杜爾斯基，今年在波蘭冠軍賽中獲得第二名。捷克斯洛伐克教師、運動健將拉吉斯拉夫．昂德日依，擅長手槍速射，曾參加過奧林匹克比賽及其他國際比賽。羅馬尼亞運動健將西爾布．約瑟夫，在一九五二年奧林匹克運動會上，曾獲小口徑步槍臥射冠軍。

從朝鮮來的戰鬥英雄、射擊運動員金鍾碩，曾參加反抗美國侵略的衛國戰爭，立功受獎。蒙古運動員沙拉弗默、沙達弗拉多碩，是有名的獵手，曾在一天中打中二百隻野獸。

連珠槍發中紅心

射擊場內陽光滿地，風向正常，能見度好，對射擊來說是有利的條件。射手們還沒有進場，場內已經擠滿了觀衆。恐怕有百分之九十以上的觀衆是有生以來第一次見到這種場面，大家都很興奮。國際性的射擊競賽在中國還是第一回。廣播員宣佈：「砲聲響後，就開始進行射擊！」這時在小口徑手槍射擊場上，射手們在靶位上站定了，跨上子彈先試射，然後進行記分射。每個射手要在規定的時間內向五個人像靶射完五發子彈。八秒、六秒還好射，四秒可眞不容易。五發子彈，要在四秒鐘裏準確地射光，平均一發不到一秒鐘。如果稍微慢一點，人像靶就轉側了，子彈就會「脫靶」。「砰！砰！……」的聲音不斷響着，射手射完五發子彈之後，人像靶就自動到靶壕裏去了。一會兒，五個人像靶一組一組地升起來，上面有各種顏色的圓圈，表示射中的環數。一組靶的右側有一個小白牌，上面記着五發子彈的總分數。每當五個靶都貼着紅圈升起來的時候，觀衆就熱烈地鼓起掌來，這就是五發五中了。小口徑步槍射擊場的靶子較遠，許多觀衆不懂「報靶」，大家都注意着每個射手後面的記分牌。步槍射擊分立姿、跪姿、臥姿三種。神槍手們在立姿射擊中，拿小口徑步槍的射擊來說，端着由六點九公斤至九公斤重的槍要舉五十次，合共來重一千一百二十五公斤，這不是一件簡單的事情。大家感到一定要有高度的體育鍛鍊才行。要射得準，就要有沉着、鎮靜、堅毅、自信等自始至終頑強的精神。

電力操縱的射擊場

這個射擊場，建立在北京的風景地區西山腳下。在修建當中，曾得到蘇聯極大的幫助，整個場地和現代化設備的設計，完全符合國際標準。在今天，這是世界上設有電力操縱器的完善的射擊場之一。它有優美的地形：坐北向南，東、西、南三面環山，成爲一個天然的安全設備，替建築設計省下了射擊對向的一座高牆；而且高爾夫的多層屏障，也比不上這天然屏障。

「北京射擊場」在西山的風景區，共有三個靶場：最大的一個是三百公尺長的軍用戰鬥步槍靶場。場上共有七十個靶位，可容七十名射手同時進行比賽。每個射手後面有供裁判員、計分員使用的桌，桌上又有發表訊號的電鈴、電話和插在桌前的記分用的小黑板。當射手射擊後，如果報靶員的旗示不清，計分員就可以電鈴示意再報一次，然後把成績記在黑板上，這樣就可以達到百分之百的準確。在射手的旁邊有一個「彈着校正員」的座位和一具最適用的新式觀察鏡。場上有長達一百四十公尺的可容一千人的觀衆座席，靶壕內有現代化的降升靶用的設備，它是用鋼筋混凝土建築的，其中有三個方形辦公室供裁判、報靶員和其他工作人員使用。報靶工作非常迅速，每次被射後立即可以從報靶員的旗示中知道自己的成績，校正員就可以根據射手在靶上的「彈着點」校正下一發的射擊部位。

第二射擊場寬度是一百二十公尺，靶位六十八個，也可以容納一千觀衆，這是男子、女子小口徑步槍射擊場。最裏有兩個靶壕：一個是供五十公尺射擊用的；一個是一百公尺射擊；因爲射程較短，觀衆可以清楚地看到靶子的升降。

第三個射擊場是小口徑手槍射擊場，這裏只容十名射手同時進行射擊，所有設備幾乎全部用電操縱，射程是二十五公尺，當射手發射後，子彈通過人像靶時的聲音都可以送到觀衆的耳朶裏，如果不是近視眼的話，就可以看見靶上的環數和表示彈着點的紅點（十環）、黃點（五環以上）和白點（五環以下），人像靶按着八秒、六秒、四秒的時間轉側和轉正。

「北京射擊場」這次迎接了參加國際友誼賽的八國射擊運動員。我們相信，將來會有更多的國際友人到這兒來。

新野

十髮圖

祖國繽紛

屈原宋玉陶淵明 詩篇研究有專文

作家出版社最近出版了「文學遺產」增刊一輯，輯有五十篇文章，都是研究古典文學的專文。內有屈原、宋玉作品眞僞問題的討論，「木蘭詩」的時代考據，及曹子建、陶淵明詩的研究等等。

×　×

作家們紛紛準備爲少年兒童寫作。在明年第一季度將出版的有：張天翼的兒童諷刺故事「不動腦筋的故事」，阮章競的童話詩「金色的海螺」，以及兒童劇集，詩集、小說、民間故事等二十多種。另外，中國少年兒童出版社還計劃編輯一套適合高小文化程度的少年兒童閱讀的「科學知識叢書」。

×　×

國營淮北鹽場在第一個五年計劃中，要新建五個機械揚水站。第一個新建工程——封韓揚水站已經正式動工。工程包括有四十里長的高壓輸電線路和變壓所、揚水機、揚水站以及配合送水的各種導水溝。該工程完成後淮北鹽場每年可以多產二百四十萬擔鹽。

×　×

重慶鐵路管理局爲了適合冬季氣候的需要，決定成渝線、寶成線成廣段運行的旅客列車及混合列車，從今年十二月一日起，當氣溫在攝氏零度以下時供給暖氣，使客車內保持一定溫度，不受外間氣候的影響。

瑪瑙水晶雕刻巧 藝人組社滬江濱

×　×

上海的玉石雕刻手工業者有很高的手工藝技術，平均工齡都在二十年左右。他們擅長用翡翠、瑪瑙、水晶、新山玉等玉石雕刻精巧的人物、鳥獸、花草。製品一向行銷國外。過去，他們各自分散生產，原料供應和產品銷售都掌握在古玩商手裏，因此收入很少。最近他們組成了合作社，原料統籌供應，出品也由國營公司包銷，藝人的收入增多，出品也質穩定了。

唱江南

題天平看楓圖

楓林染就一山燒，或有棲霞擬此高，若使透過三十里，太湖十月湧紅潮。

漫山匝地漲紅雲，似火如荼託一身，當日來遊人嫵樹，今朝老樹媚夫人。

十一月中旬，余愛淥醫生偕夫人赴蘇州，乘小汽車抵天平山莊，特地欣賞了一個上午的天平紅葉。

愛淥告訴我說，他對天平楓葉最喜愛的是因爲那葉子不是單純的紅色，而在紅、紫之外，還有黃、橙、青諸色，這就顯得那裏的風景，像一幅色彩濃鬱的大油畫，使人有玩味不盡之感。

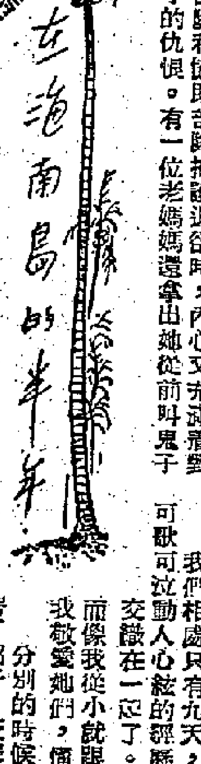
這一張攝影，是天平山下的八角亭，亭外那些參天老樹，都是紅葉，圖中那個仰山而立的縞衣人，是曹秀菊女士，雅擅文藝，余醫生的夫人也。

嶺南文物宮的早晨

劉坡作

媽媽們的故事

上官雲珠



回到上海三個月了。雖然一直忙着內景的拍攝工作，但是在休息的時候，甚至於還會常常在夢裏見着海南島的媽媽們。

那段日子眞是令人難忘的。

我們演員組體驗生活階段，是住在海南文昌縣金花村裏，那是革命的老根據地。村裏的老大媽們，都是久經革命鍛鍊的女英雄。她們接待我們就像對待自己遠遊回家的子姪一樣，完全不拿我們當外來的客人，在生活上像媽媽似的照顧我們，管着我們，不懂的告訴我們，該知道的叮囑我們，有好吃的讓給我們，彼此間雖然言語不通，我們只會說「吃飯了」、「洗澡了」、「坐呀」等幾句海南話，說話都得通過翻譯員的幫助，但我們彼此絲毫沒有生疏之感。

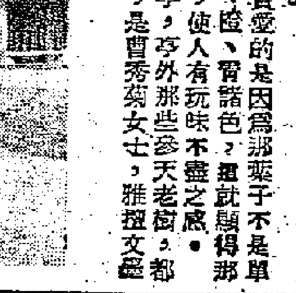
白天我們學着勞動，老大媽們教我們。到了晚上，我們剛放下碗筷，在木瓜樹下就會看見點點星火，由遠而近，那是老大媽、小姐妹們提着油燈，或拿打着電筒來探望我們了。於是，門檻上，床鋪上，矮櫈上擠滿一堂的都坐滿了。我們大家一邊挑選着花生種子，或者切着餵豬吃的甘薯藤，一邊就談開了，老大媽們敍說着各人年青時候參加娘子軍的故事，打日本鬼子的故事，當提到她們年青時手拿鐮刀跟着大家與土豪劣紳鬥爭時，媽媽們含羞地笑了，笑聲裏充滿着今天革命勝利後生活的愉快和喜悅。談到她們抗日時期如何送糧給部隊和協助部隊掩護退卻時，內心又充滿着對鬼子的仇恨。有一位老媽媽還拿出她從前叫鬼子砍傷的臂膀給我們看，這些活生生的故事，常常把我們帶進她們所描繪的情境中去，我們的情感隨着她們的情感發生着變化。英雄的故事，吸引了我們中間的每一個人，我們就像着迷聽「水滸」一似的上了癮，天天請她們講，她們也樂意給我們說，一個說了，一個補充，一個剛說完，另一個又搶着說。還有一個老大媽因事忙頭兩天沒有來，大媽特地抽空來了，她覺得很抱歉，知道我們打老遠來是要知道海南人民的鬥爭歷史，她認爲有責任把她自己所經歷的都告訴我們。眞的，媽媽們親口講出的英雄故事給我們在創作上許許多多新的感受，比在小說上讀到的更生動，具體。就這樣每天談得很晚，要不是怕就誤了第二天的田裏的生產，我們彼此恐怕誰也說上幾個通宵都不會覺疲倦的。

我們相處只有九天，九天中從媽媽們那麼多可歌可泣動人心絃的經歷中，我的感情和媽媽們交織在一起了。不像只有九天的相處，而像我從小就跟她們長大的一樣，因爲我敬愛她們，懂得了她們的心情。

分別的時候，媽媽們親自做點心，帶了椰子、菠蘿、黑芋，送給我們在路上吃，每一件禮物都是她們辛苦做出來的，代表着無限的深情厚意，像送自己兒女出門一樣，親自挑着我們的行李，安穩地將它安置在汽車上，笑眼含淚再三的叮囑我們：「有機會再來海南，可別忘了來看我們呀！」

那一段日子是難忘的，到現在她們的音容笑貌，好像還就在眼前一樣。

旅行見聞



越城嶺萬峯攢天

黃良

火車在一片松海中穿越，過全州後不久，通過有紹水、咸水等一串小站，就在這些小站上，可以望到鐵路西面千疊萬疊的一片大山脈，這一片山脈就是嶺南五嶺之一的最西一嶺越城嶺了。

五嶺之名始自史記，說秦有五嶺之戍，越城嶺即其一，位置在今廣西全州與興安之間，又稱始安嶺。因爲湘江和漓江，都發源在這地方，因此又叫臨源嶺。這地方唐時屬全義縣，故又一名全義嶺。

在火車上打開窗門，大半個鐘頭，還看到這一大片長延百里的山影，萬峯攢大，千層萬疊，排擠並立的，緊擁在一起。

松海來到這裏，也暫時稍稍中斷下來，不見那一片蒼翠了。這麼一羣萬萬千千的峯巒，可是樹木卻很少，都是石山，容貌呈現一片灰褐。晨間的陽光，照射在山岩上，像是鍍上一層銀色的白粉，耀眼閃出光彩。在這一羣峯巒中，有一支轉向東面伸展，迫近到鐵路來，距離鐵路還不過幾里遠的，這一支山脈，它的名字叫做黃嶺。

這一羣峯巒，是在湘桂兩省的分界線上，人們之稱嶺南與嶺北，或嶺外與嶺內的，就在這些地方來劃分。在這嶺之南，則稱爲嶺南；在這嶺之北，則稱爲嶺北。

我們這一次旅行，火車所經，在粵北與湘南，號稱嶺南之五嶺，應該至少可以看到三嶺的，可是在火車經粵北進入湖南界時，天就入黑了，還好幾個嶺在黑夜中遠望也望不到，能夠看到的就只有越城嶺的一個。

然而，就只這一嶺，呈現在我們眼前的，已是萬態千姿。在季秋晨間爽朗的陽光耀照下，山巔雲氣未收，迴風飄動，雲霧與山尖混成一片，隨着雲氣陽光的倏忽變幻，蔚爲一幅山秀麗的美景，令人感到奇壯，也感到秀美。

紅樓二尤

蕭任文　藍莛圖

十　愛慕虛榮二姐思嫁　被迫退親張華含恨

二姐兒是個愛慕虛榮的人，她在賈府眼見的一切，都使她羨慕不已，呼奴喚婢，錦衣玉食，强似嫁入張家挨飢受凍百倍，所以她常怨當年錯許張華。因此之故，她失身於她的姐夫；如今以爲賈璉是個多情種子，貌又不錯，兩情相悅，况且又是明媒正娶，有何不肯，也便點頭依允。當下三姐兒雖有異議，說賈璉並非可靠之人，無奈尤老娘與二姐兒均願如此，况且又不是自己的婚事，一個女孩兒家也不便多說什麼，只好作罷。尤老娘便回復了賈蓉，賈蓉又回復了他父親賈珍。

次日，賈珍命人請了賈璉到寺中來，當面告訴了他尤老娘應允之事。賈璉自是喜出望外，連忙感謝賈珍父子不已。

於是賈璉兄弟兩人商量着，使人看房子，打首飾，給二姐兒置買妝奩及新房中應用牀帳等物。

不過幾日，早將諸事辦妥，已於寧府街後二里遠近小花枝巷內買定一所房子，共二十餘間，又買了兩個小丫鬟。只是榮府裏的家人不敢擅動，外頭買人又怕不知心腹，走漏風聲，忽然，賈璉想起了家人鮑二來。

鮑二是榮府賈璉手下的人，人倒也老實，但很懦怯，當初賈璉曾和他的女人偷情，被鳳姐兒打鬧了起來，那女人便含羞吊死了。賈璉便給錢他娶了一個叫多姑娘的，後來這多姑娘的也和賈璉有一手兒。賈璉一時想起來，便叫了他兩口兒到新房子裏來，預備二姐兒過來時服侍。那鮑二兩口子見主人有命，那敢不來呢。

二姐兒的未婚夫張華之祖，原當皇糧莊頭，後來死去，至張華父親時仍充此役。因與尤老娘前夫相好，所以將張華與尤二姐指腹爲婚。後來遭了官司，敗落了家產，弄得衣食不週，那裏還娶得起媳婦呢。

尤老娘又自那家嫁了出來，兩家有十數年音信不通。現在張華被賈府之人喚至，逼他與尤二姐退婚，他雖然據理力爭，再三聲明不能這樣做，無奈賈珍賈璉藉着賈府勢焰，半强半逼的，寫好了一張退婚文約，强拉着張華的手指，打上了指模。並給他二十兩銀子，作爲退婚。張華把銀子摔在地下，恨恨而去。

放誕夫人

·韓景·

畢桂芳者，本爲滿洲旗人，民國成立，改隸河北省籍，清末，曾任駐俄公使館隨員，然以遇事顢頇，隨隨便便，人爲之上尊號曰「畢不管」，諧「必不管」也。

民國五年（公元一九一六年），畢桂芳以袁世凱力，得爲黑龍江省長，世凱既死，畢又向黎元洪賣力，謀兼任督軍，其時北洋政府對東北不甚措意，一任地方軍閥爲所欲爲，乃任之兼署督軍焉。

畢桂芳夫人尚氏，前爲瀋陽土娼，畢納之，寵冠專房。未幾其夫人逝世，乃正式扶之爲夫人，人皆羨其多福。合巹之夕，全省大小文武官員，齊集督軍署道賀，賀禮山積。

尚氏出身煙花，習性放誕，作督軍夫人後，素性不改。宴飲時，親至各席門酒，並請賓客各招妓女侑觴，以盡一日之歡。於是鶯鶯燕燕，擠擠一堂，賓主大樂矣。既而女伶演劇，尚氏親自點「新安驛代洞房」一齣，然代洞房一節劇情甚爲淫褻，省會中無敢演之者，尚氏傳語曰：「全劇中此爲菁華部分，如不演此，則味同嚼蠟矣，督署演戲，誰敢干涉，爾號只知爲做戲而做戲，不必管許多，督軍亦『必不管』也！」語畢哄堂大笑，賓客盡歡，鬧至午夜而散。

寒齋說薈

在水之滑

金馬作　巴印圖

二十九　生意路線

那天上午，司徒錦又去找南施了，恰好南施外出。他近來常到姚家，早已跟南施家人混熟了，南施的嫂嫂是個勢利婦人，誰有錢，她便跟誰有好感。那天南施的哥哥姚誠還沒有上班，正坐在客廳窗前看報紙。

司徒錦走進客廳，姚誠早已放下報紙，站起來相迎。他是一個中年漢子，身體胖胖的，顯然保養得很好，架了一具玳瑁框子的眼鏡，樣子顯得很老誠，手邊常有一根雪茄煙，證明他的身份並不低。他迎上前，堆笑說：「司徒先生，早哇。」

他招呼司徒錦坐下，遞過了雪茄，司徒錦要了一口，姚誠是個挺善交際的人，臉上常是堆着笑容。

「我正想找你，有一單生意，不知你有意做不？」姚誠故作神秘的說。

「我是不懂得做生意的，」司徒錦說完，又轉念一想，要獲得南施，對南施的哥哥陪小心是一條捷徑，便說：「不過賺錢的，我却有興趣。」

「當然是賺錢的。」姚誠拍一下胸膛。

「要多少錢，是什麼生意。」司徒錦說。

「不瞞你說，我正要多少錢週轉，本來這單生意並不打算加入第三者的股份的。現在就算是我讓多少給你，但對外還是你不露臉。」

小說天地

綠林豪傑傳

白雨

第十三回　八畝園好漢脫離虎口　九里關盟友火併寨前

四個人在黑影暗地裏，一面逃懷，一面歇息。忽然，鐵雲手孫九如聽出近處聲息不對，慌忙蹌地伏身，側耳察聽，探頭尋看，道：「那邊來了人！哎，這邊也有人！」

果然在他們潛身處的四外，似有輕輕的腳步聲。韓一帖說聲：「不好，有人追來了！」慌不迭的站起身來，向外張望。韓一直身，陡聞喝道：「咦，甚麼人？出來，站住！」韓一帖登時揮手打出一件暗器，立刻換回來一件暗器，哼的一聲，韓一帖中了暗器。二顧和孫九如齊叫：「快伏身！」已經來不及了。

五六條黑影分從兩面兜抄過來。孫九如一看，業已迫近，逃躲不開，便抽匕首，把精神一提，招呼三友：「隨我來！」立即準備且戰且走，不要奔竹竿河渡口，改計繞奔西北。可是圍抄過來的人，身法很快，當頭一人疾如箭駛，飛竄到孫九如面前。

來人亮出兵刃，喝道：「幹甚麼的？」孫九如抗聲答道：「走道的。」來人隨又發出暗號和隱語。孫九如聽不懂，却已覺出口音很熟。正要反詰，旁邊顧氏弟兄已然發話了，用隱語回答了隱語，這才知道：來人不是別個，就是飛刀周彪。

周彪因聽說孫九如犯了背恩盜財的罪，拒捕傷人，已被拿下，便忙即密邀幫手，趕來相救。來遲了一步，已探明囚徒勾結內奸逃走了。他就抽身暗暗退出，和幫手追下來了。

當下彼此把話說明。周彪道：「孫兄台不聽我言，果遭暗算。侯莊主這個人一向耳軟的，小人們一套弄他，他就免不了胡來。」孫九如道：「我眞慚愧，若不是三位恩兄搭救，性命難保，還被加上惡名。」周彪勸大家速離此地，少時追兵就到；又勸孫九如還是投奔信陽州或九里關爲妙。二顧說道：「我知道他們已跟侯關陵結了盟，我們投奔去，他們把孫兄和我們當作逃人叛徒，給送回八畝園，豈不是又投狼窩？」

「這個，不能！」稍停片刻道：「索性我陪着你們去，我可以把是非對他們說明，他們結盟是爲了抗胡大義，[illegible]拿我們江湖好漢送禮。他們也是江湖人物，跟我們是[illegible]侯關陵拉攏，免得他倒到敵人那邊去。他們彼此間的氣味[illegible]」又道：「我看諸位不必投奔信陽州毛俊，[illegible]此九里山義盟寨主張鐵珊，全是山林豪傑，你們跟他一談就明白了。」（一二）

心願

·牛郎·

秋高氣爽，已經有點涼意了。未知是否女性們特別敏感，只要百貨公司的窗櫥裏陳列着秋裝，她們似乎已感到有些不寒而慄。

李太太也多少染上了這樣的感覺，每當她看見窗櫥裏陳列着花花綠綠的羊毛衫、外套、絲襪、手套等等，她便不其而然地想到「換季的時候到了」。雖然說是換季，但那不過是較爲富有的人們的花樣，像我們這樣的人家，還不是經年累月的穿着粗衣麻布，那能談到四季衣裳，她又會這樣的反躬自問。不過，她並沒有太大的奢念，所想的只是一件羊毛外套罷了。

儘管她有這樣的念頭，但是財政大權還是握在李常道的手中，所以她直到現在還未能如願以償，可是又禁不住「物」的誘惑。本來，事無不可對人言，何況份屬夫婦，大可向李先生提出要求，答應不答應是後來分解，不過她一想到李常道的慳吝，他的綿衫爛了，補了又補，仍不更換新的時，又令她不敢啓齒。

終於她忍耐不住了，因爲她見到同居的何太太先她買了一件羊毛外套回來，何太太還說得它怎樣名貴、實惠、大方、款式新穎，價錢又不太貴，這怎不叫她蠢蠢欲動呢？所以她抓緊了一個機會，向李常道提出，但是她仍像有些顧慮，不敢直截了當的開口，只用旁敲側擊的辦法，好待他會意：「常道，下星期日是什麼日子？」

李常道給她這一問，如丈八金剛，摸不着頭腦，便順口回答：「那有什麼日子，又不是公衆假期。」

「你翻翻日曆看！」她仍不着邊際地說。

「呵！我眞沒用，連你的生日也幾乎忘記了，」他翻過日曆後說：「那天不用上班，待我親手弄幾款上好菜式。」

「昨天何太太買了一件羊毛外套，價錢不貴而大方，款式又時髦，她穿起來還年青了許多呢！」她漸入正題了。

「呵，原來你有這樣的主意，好，到那天我也買件送給你作爲生日之禮物吧！」

她想不到竟如此順利，十分高興，但仍不免有些懷疑。

當天的中午，李常道果然挾着一包東西回來，李太太搶着打開，先覩爲快。果然是件粉紅色的外套，她喜孜孜的拿着它，還找着到來道賀的妹妹，以示得意。

「家姊，那裏是什麼羊毛，」她的妹妹輕蔑地說：「綫紗的罷了！」李太太聽了，把那雙烏珠子的眼睛盯着毫無表情的李常道。

情人日記

人中夢

是日也　投買聯保火險

老妻今朝出來，雙眼黑過墨炭，眼球網住紅筋。寃起塊臉，話成晚未瞓過一覺。我曰：「車，又唔係眞中左馬票，若果中左馬票，我就慌住有地方丟銀紙，難怪你瞓唔着覺也。」憎嫂曰：「中你個死人頭，若果中左馬票，就使成晚冇得瞓矣。」我曰：「又因何成晚唔瞓？」憎嫂曰：「唔多過瞓，故此就瞓唔着矣。你唔睇報紙，都會聽人講，不絕都有火燭出現，而我地又係住木屋區，你估唔慌冇牙老虎出來食髗乎？」我曰：「唔瞓又點？」憎嫂曰：「昨夜我念關帝君，念到天光，長壽香都燒左七八枝矣。」我當堂爆火，曰：「蠢人，重燒長壽香，如果引起火災，個陣關聖帝君都冇符也。」

原來佢記中，住家而在木屋區者，不只我一個，我兩公婆一嚟交，引起成班人皺晒眉頭。或曰：「憎嫂瞓唔着眼，亦難怪也，呢幾排，住在木屋區者，有乜邊個敢蒙頭高臥。」陸伯曰：「唔會買火險咩，買番十萬八萬，無端端發達添。」一言驚醒夢中人，我想呢間木屋，並非我所有，乃水汪全所有，要買保險，我做二房客，未必有權，水汪全至有權，乃向老妻曰：「番去瞓啦，頭先陸伯講佢句話，或者你唔明白。總之，不用憂慮火燭，如果火燭，我地重無端端發達添。」憎嫂曰：「眞㗎。」我曰：「陸伯乃忠厚長者，豈欺人哉。」憎嫂成個心寬晒而去。我去找水汪全，告以投買保險十萬八萬之事。水汪全可謂冥頑不靈。罵我曰：「你都唔臭米氣。」不過，水汪全却另有一個投買保險之法，乃係「聯保方式」。雖然不能無端端發達，但亦可以使我地幾個木屋居民，遇着火險後，不至踎街。

當時，水汪全曰：「噉樣，我地有一個聯保方法，你參加唔參加？」我問佢乜嘢叫「聯保」。水汪全曰：「在呢間舖頭內，我揾得有六個人，個個都係住木屋者，不過並非同在一區，好似亞乜，佢住老虎岩，好似亞物，佢住高仔村，就因爲不同一區，可以聯保。點聯保法，乃係大家在關帝面前，齊過一個願，有福同享，有難同當。如果大家個間木屋，平安無事，恭喜多多賀，明年關帝誕，燒隻燒豬還神。如果有一個不幸而遇着老丙，其他之人，每人要借二十元過佢，等佢臨時頂住檔。重要體察情形，或者招待佢一家人，番去自己屋企內，暫住幾日。一家人雖然多，但不是由一個人去招呼，乃係分別招呼，咁就負擔不至太重矣。如果你夠義氣者，可以參加一份。」我曰：「水汪全，你既然參加，我自必追隨，不過，陸伯主張我地買十萬八萬保險，可以無端端發達，值唔值得考慮？」水汪全眞係死牛一邊頸，大喝一聲，曰：「有你唔好氣。」我諗水汪全個人，必定係想得通，想得化，唔想發達者。水汪全唔想發達，我亦何必大食。對陸伯之善意建議，惟有心領而已。（一二一）

魍魎世界

張恨水

第廿四章　入比人

那人道：「你怎麼知道他只有一張特約證？」亞英道：「就算他有三張，你們買兩張票就夠了錢的，爲什麼你們買三張給他？」那人道：「我們願買三張給他，你管不着。」亞英道：「咳，你對人要有禮貌一點，這樣說話！」老先生站在一邊，也是氣得紅了臉，說不出話來，就沒有去對亞英加以攔阻。

他兩人正爭吵着呢，却聽到身後有人道：「亞英吵什麼？走不了，我們另想辦法罷。」他回頭看時，是二小姐同青萍小姐來了。這眞是出乎意料的事。青萍小姐怎麼會追到汽車站上來的呢？二小姐道：「我把安業安頓好了，到旅館來看你們，知道你們走了，一出門就遇到了黃小姐。她約我一路到這公館去，沒有坐車，一路溜馬路玩。不想走到這車站附近，老遠就聽到亞英的聲音，所以我們走近來看看。」

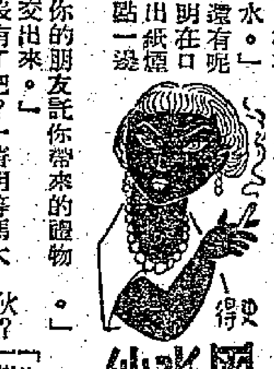
亞英笑道：「見笑見笑，我實在也是氣不過。」說着，他回轉身來向青萍點了個頭，笑道：「這是家父。爸爸，這是黃小姐，和亞男很要好的。」他說着話，指了黃小姐向區老太爺微笑着。青萍倒是兩手按了衣襟，向老太爺深深的一鞠躬。老先生看到人家這樣氣體甚恭，自也微微的笑着一點頭。

青萍對車站上看看，又對汽車上看看，見車站上固然是擠擠着一大堆人，就是那汽車裏面，也黑壓壓的被人塞得不見一點空隙。因皺了眉向老先生道：「這個樣子，你老人家如何能擠得上車，便是擠上了車，也太不舒服。」老太爺笑道：「能擠上車已是萬幸了，怎麼還能說舒服不舒服的話。」

青萍道：「老伯，你一定要在今天下鄉去嗎？」老太爺覺得她這稱呼，是太客氣了，便不能不向她說出一點原由，因道：「亞英有好幾個月出外，內人一直惦記着，特意讓我進城把他帶回去。若是今天不回去，那她在家又惦記一天。」青萍笑道：「若是這麼着，老伯可以在附近茶館裏坐會子，我去替你想個法子試試看。」亞英道：「黃小姐在車站上有熟人嗎？」她笑道：「我不敢說這辦法一定可以想到，但假如想得到的話，保證老伯和二先生，一定是很舒服的到家。若是辦不到的話，可別見怪。今晚上益發請老伯也去看話劇去。」亞英聽她這話音，分明有意留着看話劇。雖然她說是去想辦法，料着這不過是句轉圜的話，心裏一高興，就笑着向父親道：「那我們就在對過小茶館坐一會子罷。萬一沒辦法，再打主意。」老太爺估計着，今日至少還有一次班車可開，這位黃小姐既是自告奮勇來想主意，大概沒有問題，這就隨了亞英同到車站對過小茶館裏來。（四二六）

黑水仙

得史



馮大哥看看董明，有點忿然的吩咐大漢說：

「請黑水仙小姐進來罷。」

說了，他回到他的大沙發，再新點起一枝三九牌，對董明說：

「我們現在算是交易開始。在你未見到黑水仙小姐之前，我先關照你幾句話。」

「你說好了。」董明誠懇地答。

「第一，你見到黑水仙的時候，不要胡說八道，不要老是釘着她問話。明白嗎？」

「第二呢？」董明傻笑着說。

「我只能讓你們相見十五分鐘。你有什麼話，在這十五分鐘要講完。不要拖泥帶水。」

「還有呢？」董明在口袋裏掏出紙煙，一邊點一邊問。

「你的朋友託你帶來的禮物，準備交出來。」

「沒有了吧？」董明等馮大哥的說話歇下來，便笑着問：「倘若還有什麼條件，請你一起說出來。」

「沒有了。」馮大哥說了，又笑笑：「當然，還有一點，你不能對黑水仙動粗，舉動要有禮貌一些，不要太親熱。」

董明哈哈大笑起來。笑的聲音很怪，以致馮大哥停了嘴，向他瞪着眼。

「我怎麼敢跟她太親熱呢？她是你的女朋友。即使你不干涉我，我怕也要吃她的耳光。」

「你明白就好了。」馮大哥有些忸忸怩怩。

「馮大哥，」董明噴一口煙說：「你這裏會客的規矩也眞多了。不要這樣，不要那樣，哎，我倒未碰到過這種事情呢！」

「是的，這是我們的規矩，俗語說，各家各法，你來到這裏，就得聽我們的話。」

「當然。」董明笑着說：「但是，我想請問你，假如我能夠守這些規矩，是不是我就可以平安地走出這裏的大門。」

「是的。」馮大哥不假思索地說。

「假如我不能完全守這些規矩呢？——比方說，我發問太多，或者說的話叫你和黑水仙小姐不高興之類。那末你就替我在這裏掘好了墳墓了吧？是不是？」

「這得看你自己怎麼做法。」馮大哥的臉上冷下來：「董老兄，總之你放明白一點，我這裏不能隨便胡來的，一切都要小心。」

「你眞是個殺人不眨眼的傢伙？」董明笑着：「一不如意就像置人於死地？」

「不要胡說！我是在萬不得已才對付別人的。別人對我不起，我當然不客氣。要不，」馮大哥笑了笑：「我對人是很有禮貌的。」

「那很好，」董明笑說：「不過，你倘若眞要送我進墳墓的話，請你先告訴我一聲，我出生之前不曉得要到這世界來，你讓我離開這世界之前，也該讓我知道。」

馮大哥似乎給他的太輕鬆的語氣弄得有點莫名其妙。正在這時，董明看到房門推開，一個女人和一個大漢進來了。（一二二）

兒童

每逢星期日、三出版

小妹爲什麼肚痛

·藍小蘋·

常識故事

小妹剛吃完中飯，就去跳繩玩了。她跳了一會，突然哭着嚷起來：「痛啊！痛啊！我的肚子痛啊！」

哥哥連忙走過去，只見小妹蹲在地上，兩手捧着肚子，不斷地叫痛，就大聲叫起來：「不好了，小妹一定是盲腸炎，媽媽！媽媽！」

媽媽在廚房裏洗滌碗筷，聽見了，趕快跑出來說：「怎麼啦？小妹肚子痛嗎？不要哭，是左邊痛還是右邊痛？」

小妹不哭了，想了一想，說：「是左邊痛。」

媽媽把她抱在懷裏，輕輕地替她揉着肚子說：「盲腸是生在右邊的，你現在左邊痛，就不是盲腸發炎。大概是你剛吃完飯就跳繩的緣故，休息一下就會好的。」

小妹問：「媽媽不是說過運動有益嗎？」

「運動是有益的，但要做得合時。像早上起來，或是下午做完功課，在空氣新鮮的地方，跳一會繩，對身體是有益的。可是飯前或飯後，就不宜作這種劇烈運動。」

「怪不得老師常說：吃飯前，不要跑；吃飯後，不要跳。」

「是呀，你要照着老師的話去做，也就不會受這個肚痛的苦了。小妹，現在好一些嗎？」媽媽撫摸着小妹的肚子問。

小妹點點頭，從媽媽身上跳下來，不再去跳繩，跑去逗小貓玩了。

小故事　聰明的猴子

——李遠人——

在南洋羣島，有許多猴子和鱷魚。鱷魚的樣子有點像四腳蛇，牠常常躲在海邊的蘆葦裏，偷偷地向外瞧，有人或別的動物走過去，牠就衝出來，把他們拖到水裏淹死，再慢慢地吃掉。

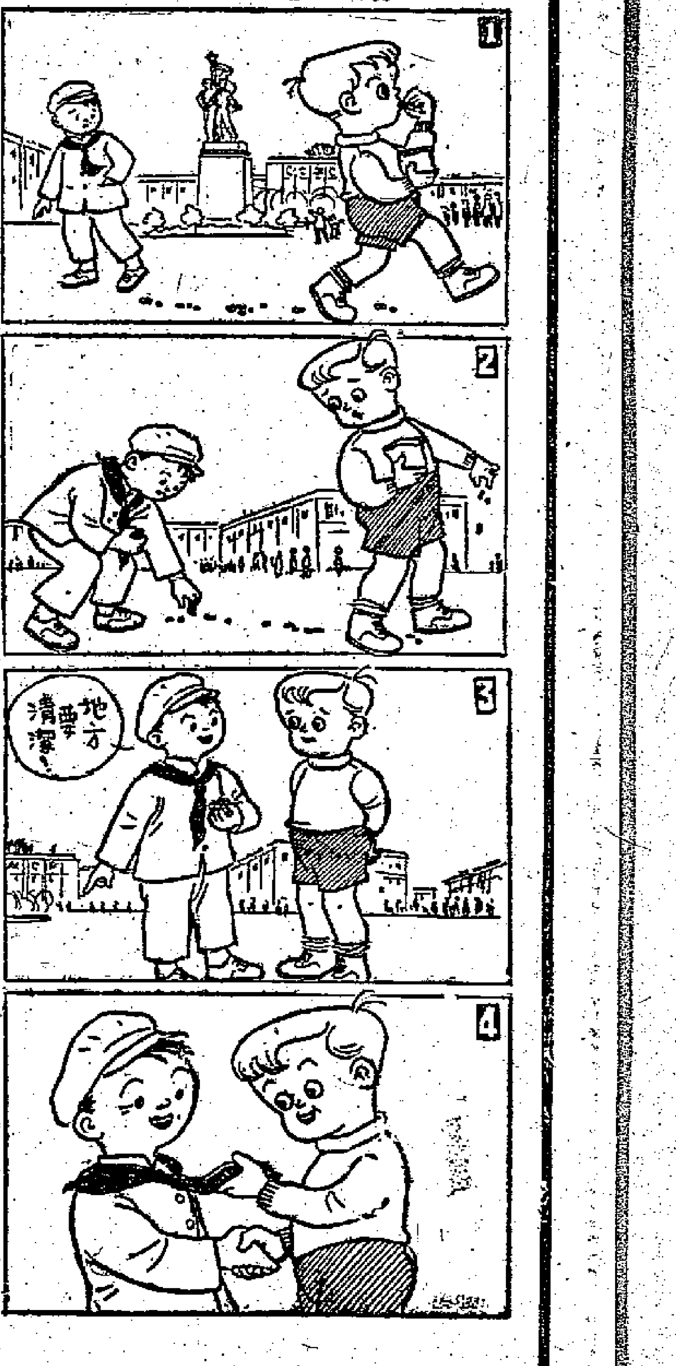
有一次，潮水退了，鱷魚在沙灘上晒太陽，許多小螞蟻在牠身上爬來爬去，牠一動也不動。「死了嗎？」一隻小猴子偷偷地走過去看，剛走到鱷魚身旁，就被牠拖住吃掉了。（謎底：一、橘子。二、門鎖。）

「這個壞東西，原來是裝死啊！」大猴子們知道了，很生氣。牠們商量了一個辦法，要報仇。第二天，許多猴子躲在大樹上。一會兒，鱷魚大搖大擺地爬來了，在沙灘上睡覺。猴子們馬上集合，輕輕地爬到靠近鱷魚的一棵大樹上，揀了一根樹枝，一齊用力把它壓彎下來。幾隻膽大的猴子，偷偷地用野籐把鱷魚的尾巴綁在樹枝上。綁好了，猴子們跳開去，樹枝一下抬起來，大鱷魚被吊在半空中，逃也逃不掉。猛烈的太陽，晒呀晒呀，把鱷魚晒死了。

明仔

梦林畫

參觀展覽到廣州　路上遇見小朋友



遊戲宮

請你塡一塡

聰明的小朋友：

請你把下面的七個字：隻、塊、個、枝、疋、條、座，分別塡入後面的七句句子中，看誰塡得最正確。

1.一（　）人。
2.一（　）布。
3.一（　）筆。
4.一（　）狗。
5.一（　）墨。
6.一（　）橋。
7.一（　）路。

（答案在本版）

猜·猜·看

一、外面紅布，裏面白布，打開仔細看，像是小木梳。——打一種水果——

二、鐵大哥，看看門口，客人來，主人走，才開口。——打一件用物——（謎底在本版）

（遊戲宮答案：一個人。一疋布。一枝筆。一隻狗。一塊墨。一座橋。一條路。）

記運動會

聖得校　傅志城

盼望着很久的運動會，今天果然來到了。我一早起來，便帶着愉快的心情回到學校。

一踏進校門，就看見操場上已經有很多同學在談笑，因爲時間還早，我便上課室報到。好容易才等到集合的鈴聲。先生領着我們排好隊伍到操場去，只見操場上已擺好了運動用具。第一項是障礙賽跑，運動會開始了，先生報告了參加人的姓名後，便開始比賽，這時喊聲掌聲，震動了整個運動場。那些參加比賽的同學，都努力競爭冠軍，我班也有同學參加，所以我的心情特別緊張。接着便是拔河、持羹競走等等，參加各項比賽的同學都很努力，大家競爭得很厲害，結果，我班得到了幾項冠軍。比賽完畢後，由校長頒獎，校長還稱讚我們有體育精神。我們便在愉快的氣氛中結束了運動會。

國產品展覽

郁光　蘇小珠

星期日，我跟姊姊到中環遊街，走到中國國貨公司門前，姊姊說：「我們不如到二樓參觀國產品展覽吧。」於是，我們走上二樓陳列室，看見陳列的產品很多，有陶瓷器、綢緞、布疋、體育玩具、罐頭食品、玻璃器具、中文打字機等等。我看了後，認識到今天的中國，已不是以前的中國，她已能生產這許多實用的物品，供給人民。

買故事書

兒童作品

明新學校　曹玉華

每天上學的時候，媽媽總是給我四毫子車錢。可是我每天只用兩毫就夠了。因爲早上空氣好，散散步很有益。我可以早一點起身，步行到學校去。下午放學時，我又步行回家。這樣每天可以節省兩毫，一個星期就有一塊多錢了。到了星期日，我就跑到書店去，看看有什麼好的故事書，買兩本回來。因爲我最喜歡看書啊。

謎畫　找·找·看

羊兒不見了，放羊的姑娘急得哭起來了。聰明的小朋友：你們幫小姑娘找一找吧，看看這些頑皮的羊兒躲藏在那裏？你們還可以用彩色筆把它塡成一幅美麗的圖畫（不必寄來）。

被迫做老襯

徵文　我做了一次老襯

紹新

去年春節，我由中山經澳門回香港，當時我腿上生了兩個大瘡，行動有點不便。因此我便預先寫了一信給我那在香港的弟弟，叫他過澳門接應。但他有事不能來，以致我做了一次老襯。

我總共帶了五件行李。當車到澳門碼頭時，我一看家人並沒來接，心裏很是焦急。在忙亂中我突然記起在鄰街一所旅店中有位同鄉，不如先去找他。這時有個三輪車工人向我兜生意。我問他去那家旅店多少錢。他說行李太多，一架車坐人，一架車放行李。但我聽人說過，這裏秩序很壞，一不留心，坐人的車向東走，車行李的卻向西去了。於是我說我不坐車，只用一架車子車行李吧。他說淨車行李一元。

車到旅店門口時，街邊突然閃出三四個人來。有一個身上穿着破爛的舊軍隊的舊軍衣。拉住了車問我搬去邊度？我話唔使你地。但是他們不由分說，一人一件把我的行李搶在手上就搬入旅店去了，我只好連忙跟入。進入旅店一問，我的同鄉住在三樓。於是他們一聲呼嘯，擔着行李便撳上三樓。這時我也只有忘記腳痛一拐一拐的跟在後面上三樓去。

到得樓上，我那同鄉出街去了。我只好先開一個房間，叫他們把行李放好後，我拿出一元準備給三輪車工人。可是那穿舊軍衣的卻一把將三輪車工人拉開，街上前對我說：「你又開胃囉！一個銀錢同你搬妥晒呀？」我話講定一元車行李呀。話還沒說完，他惡狠狠地衝着我大聲地說：「你都講嘅。邊度有一元咁平㗎呀。一元一件。」我說：「乜話，一元一件都有嘅……」另一個又說：「你睇我地幾多人，一個銀錢，飲茶都唔夠。」我說：「我都話唔使你地嘅。你地自己要同我搬之嘛。」不料他們愈說愈惡。竟說我叫人搬咗又想唔畀錢。嘿！叫差人來吧。又話乜乜物物叫我出街都要因住先至好。個個摩拳擦掌，好似要同我打交嗰。口裏狠狠聲，眼睛瞪得大大的。這情景現在想起來還令人感到可怕。後來在旅店中人的調解之下，我還是要比講定的價錢多付了三倍的「茶資」才算了事。

他們夸合之後還是這樣兇狠，回想從前在大陸上那種作威作福的樣子，還有得說的嗎？

別人做老襯都是自己笨而上鈎，我卻是被迫，所以氣惱更甚。

我的金錶

超海

做我這一行——電水銀（製錶），錶是十分需要的，尤其是臨床工作的人（師傅），因爲製錶時時間因素很是重要。

在我剛升師傅之際，我就將我多年的積蓄一百二十多元來買了一隻金錶。因爲做我這一行，不是帶金錶就是要帶全鋼的錶，若你用三五十元買個銅錶來帶，不足一個月就蝕去，銅能抵得藥水（氫氰酸）嗎？

我買那隻金錶，差不多走遍九龍的錶行才買到，因爲有的太貴，便宜的又是充頭貨。

我買我的金錶時，因它不很貴，我就懷疑它是充頭貨了，因此我問：「你敢包它是十四K金嗎？」

「當然敢啦，包十四K金。」那伙計答。

「你敢寫在單上嗎？」我問。

我想他一定這樣說：「包你是就得啦，我地咁大間舖頭，唔通呃你咩？」一定不敢正面回答我的問題，因爲這是我得來的經驗。豈料他說：「怎麼不敢？」

他既然敢寫在單據上，顯然是真的，不會搵老襯，於是我便放心買下了。同時我驗明發票，上寫着：「××牌錶一隻（包十四K金），一百二十六元……。」我才放心離去。

可是，帶了不及兩個月，我的錶開始走樣了，恢復它本來的面貌，原來只是鍍上一層金。

於是我拿着錶走去那錶行來對質，因我有發票。殊知那個伙計指那行「包十四K金」說：「都寫明是『包』十四K金咯，怎能說我們搵老襯呢？大佬我地要信用的……。」

他還一路說下去。唉，他既然這樣說，除了認做了老襯外，還有什麼話可說。

生活漫談　怎樣和鄰家相處？

陳澤

住，在香港，早已成爲一般小市民最傷腦筋的問題。一幢房屋或一層樓房，分隔得像白鴿籠一樣，住上四五家或十餘家不等，恰似白鴿籠之僅堪容身，無地迴旋。

稍爲好一點的白鴿籠之家，前棟姓張，後棟姓李，中間房姓劉，甚致一條冷巷裏，也有什麼姓什麼姓。雖說不上「百家廟」那樣多，卻也比之「三家村」的複雜。而且大家都是素昧生平的，只不過因爲居住的關係，偶然碰在一起吧了。

由於人太雜的原故，所以通常我們都可以見到，張家的太太因爲一點芝蔴綠豆大的小事，而和李家太太吵嘴，而李家太太又難免要和王家太太發生意見。燒飯，用水，……以及一切的閒磨等，常成爲她們間衝突的導火線。太太們的背後又有她的先生，喜歡管閒事的，就難免加入爲戰了。在這種情形之下，如果缺少一位魯仲連出來息事寧人，吵鬧便可能擴大，於是就造成了很多不幸的事情。吵了一回嘴之後，從此再也不招呼了，甚或感情愈弄愈壞。

「一人向隅，舉座不樂。」由於這樣，一層樓中所有家庭中的人的心境都受着連帶的影響。

所以，「怎樣與鄰家相處？」這個問題就十分重要。在這裏，我提出一點管見。

（一）尊重別人的所有權：

客廳、廚房、廁所、浴室等，如果是公用的，那末，就要像白鴿籠一樣，但雖卻是自己的「家」。公私既分清，爭端自然可以減少。如收音機、椅桌之類，如果不是自己所有的，不可移到自己的睡室中來。對於小孩子尤當約制。

（二）娛樂須各從所好：

同別人合居，爲聯絡情誼，太太們無事時，常喜歡玩玩麻將，紙牌，同看電影等……結果常常因爲嗜好不能互相投合而發生不必要的意見。其實，個性不同，各如其面，我們不妨親熟、談話，而娛樂則各從所好，誰也不勉強誰。

（三）各負一部份責任：

公共地方和公用的物，必須各盡一部份的管理責任，才能保持清潔整齊。譬如洗樓梯或打掃冷巷……等，最好是採用輪流制，這星期由張太太負責，下星期就由李太太負責。

（四）公共用物應預定規章：

關於浴室、廚房、廁所、曬台、等公共用物及公共地，宜先定下使用的規章，通過大家的公意，嚴格遵守，衝突自少。

（五）分派公共用費：

凡關於同居屋內的公共費用，如水電、電話費等，必須有一預算，分派清楚，臨時可不致爭執。

（六）留意自己的事情：

自己的事情，往往有使得別人討厭的。比如唱戲、打拳、打麻將之類，必須自己留意，勿妨害別人。尤其是自己的用物，要隨時檢點，不可錯怪別人，借用別人的東西要隨借隨還。

（七）原諒人家不得已的擾亂：

人家遇有不得已的事情，有所騷擾之時，必須大量寬容。兒女多的人家，吵架哭鬧的事，在所難免，亦要不以爲意。

（八）常存幽默和樂的態度：

一個人如有幽默性情，不但可增加生活情趣，如遇有不如意的事情，一笑解之，什麼事都可以化干戈爲玉帛了。但切不可利用幽默笑話，以譏刺人家的短處。

（九）遇有意見即當提出：

住在白鴿籠之家，人數既多，關係複雜，自然總有些時候，免不了要發生意見的。碰到這種情形發生時，最好馬上提出當面說破了，就當永遠忘去，互諒互愛，毫無芥蒂。

大公園

影談　虎穴擒兇（Recoil）

邵治明

本片和上星期映過的「國際僞鈔黨」是同一家公司的出品，而且導演也是約翰．基林（John Gilling），所以在內容和風格上都很相似，但是卻還不及「國際僞鈔黨」好看。

當初我看了幾個演員的名字，曾以爲這部電影不會差到那裏去。譬如基倫麗在「血染碧紗巾」中演的那個又盲又聾又啞的男主角就是相當成功的。愛德華安達丹在「前情如夢」中演那個跛足的丈夫，也很能抓住角色的性格。他們兩位在英國都是相當受人尊敬的演員，可惜在本片中都沒有演出什麼戲來。

這兩個人是兄弟，哥哥是醫生，弟弟基倫麗卻是一個劫匪。他們的母親老是擔心小兒子不務正業，但做哥哥的卻一直替他隱瞞着，其實他並不知道弟弟在幹些什麼勾當，只是爲母親身體不好，恐怕她受刺激而已，然而卻萬萬想不到的是弟弟居然是劫珠寶的能手，並且還殺了人。

被殺者的女兒在偶然的機會中見到了基倫麗，認出他是殺父的仇人，但是卻沒有證據，於是，她便一個人身入虎穴去擒兇了。她到醫生家裏去租了一個房間，就地刺探消息。

結果是不難想像的，自然是元兇伏法，女主角幾遭毒手而幸告無恙。令人遺憾的是，電影的結尾並沒有想像中的緊張，冷冷落落的響了幾槍，就算完事了，一點高潮也沒有。

這中間再插進了一些兩兄弟的三角戀愛，最後當然是醫生和女主角這一對成功了。不過有一點卻令人想不通，那就是當老母親發覺小兒子是壞人而心臟病突發的時候，做醫生的兒子卻仍舊和警察趕去救女主角，電影中對他們之間的愛情並沒有加過什麼描寫，這一點大概是在證明他愛情的偉大吧。

整部片子很鬆懈，節奏始終沒有變化，所以就談不上緊張。影片公司似乎原來是想拍一部社會片的，但是電影對基倫麗爲什麼會走入歧途卻一點也沒有說明。劇本中放進了年老多病的母親這個角色，是想使觀衆牽掛着她的病而覺得緊張些的，但事實上卻反而造成了許多冗長和沉悶。女主角伊莉莎白絲娜面部缺乏表情，演得最差。

今天在國泰有一部百看不厭的名片「單車竊賊」上映，要是你還沒有看過，這一回可千萬不要錯過，幾年前已經看過的，仍然可以去溫習一下。這部片子通過了一件極其普通的小事，揭露了腐朽的社會的本質，並且對被損害和侮辱了的勞動人民發出了熱烈的同情，它之獲得了讚譽，決不是偶然的。

「春殘夢斷」中一鏡頭

影人影　熱女郎渾名奇冷　羅璐被稱爲「雪櫃」

★法國傳奇小說家爵勒．維恩的「海底六萬里」大爲收得之後，美高梅公司又把他的另一部作品「八十日環遊世界」（Round The world in Eighty Days），由大衛尼雲擔任主角。該片號稱爲「世界上最大雅的影片」，因爲該片擁有的配角，包括法國紫貝萊、奴爾高華、大名鼎鼎的舞台演員娃蓮路葛、比德埃斯汀諾夫、庚利華侯治、羅拔康里、堪當利保加和奇利谷巴等等。

★希治閣的新作「捉賊記」在英國御前放映，對於姬麗絲嘉莉是一種大宣傳，本來不大喜歡她的英國影迷也漸漸對她發生興趣。最近她在英國住了一個時期，日日學騎馬，準備拍一部古裝武俠片。

★格蘭福特近來大紅特紅，此人十分「孤寒」，他最近替哥倫比亞拍一部西部片，所穿的衣服竟是他一九四〇年所做的。

★堪富利保加替意大利肉彈羅璐寶烈吉妲取了一個渾名。她的名字奇長而且怪難唸，唸起來有點像英文字中的「雪櫃」（Refrigerator），因此在拍「蠻海泵英」時，堪富利保加就常常叫她做「雪櫃」，而此名一出，不逕而走。

★占士甸不幸撞車死後，他的遺作「巨人」正在加工趕出廳市，電影公司對這部片子抱着滿懷希望，該片的男主角洛赫遜和女主角伊利沙白泰萊，將來排名都要在占士甸之下。（美寶）

填字遊戲

昨天的答案：

如	要	停	車	乃	可	在	此
來	▓	放	走	▓	▓	行	▓
佛	山	▓	雷	任	民	▓	聯
▓	林	家	聲	▓	生	百	合
王	道	▓	語	調	▓	▓	國
了	▓	▓	未	解	憶	長	安
一	敲	不	通	▓	江	▓	理
▓	門	齒	▓	湖	南	省	會

我的棋術

楊官璘撰　王蘭友註

屏風馬應中砲橫車局（一）

每個佈局都有攻守兩方面。前昨兩天所談的是中砲橫車攻屏風馬的佈局着法，今天反過來談屏風馬應中砲的着法，用一攻一守來互相比較，這樣研究比較易於了解，而且切合實用。

一般棋人認爲在守局中，屏風馬變化靈活，易於反攻，對於中路的防守，堅強穩固，子路聯絡緊湊，所以是正宗的守局，本來攻局以動砲爲主，守局則以動馬爲主。走一隻三路或七路馬，一隻邊馬的，叫單提馬局；走四路或六路馬的，叫做橫馬或象眼馬局。儘管有許多不同的名稱，但守局一定以馬來立名。因爲佈局時馬是一隻防守最好的棋子，馬能看守中卒，而且中變時又可過河，聯同車砲反攻，作用強大，所以佈陣防守的局勢，用馬立名定局。

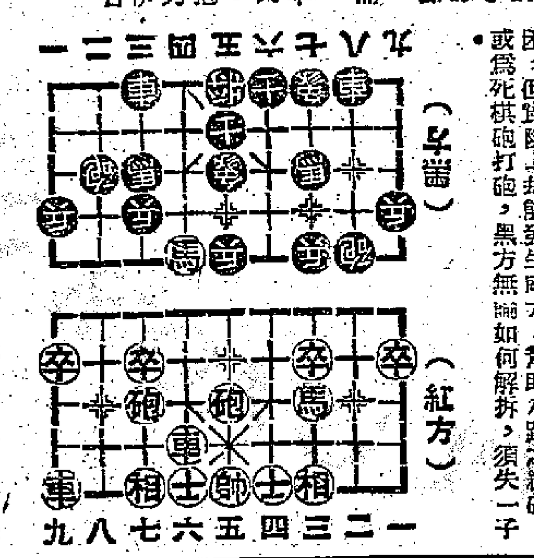
這裏再談一談守局的一般原則。守局要注意內線聯絡，因爲左右兩方的棋子，如果不能聯系，互相照應，很容易給對方攻勢的棋子切斷聯絡，分散力量，而至趕救不及。這和作戰時調兵遣將一樣，後援不繼，往往是失敗的原因。其次是注意自己的一面虛空，露出一方空門，最易被對方攻入。這是在佈守局之初，就要緊記的原則。

屏風馬應中砲橫車局（着法紅先）

砲二平五　馬八進七　馬二進三　車九平八
車一進一　馬二進三　㊀兵五進一　士四進五
馬八進七　象三進五　車一平六　卒七進一
㊁兵五進一　卒五進一　馬七進五　砲八進二
馬五進六　㊂車一平三　砲八平七（如圖）

着法解釋：㊀如紅方改走馬八進九，則黑方卒三進一，車一平四，卒七進一，車四進三進四提車，車四平六攔馬頭，砲八進二，兵三進一，砲二平四打車，車六平八，卒七進一，渡河去兵，車八平三去卒，象七進五，雙方平穩。㊁紅方乘中兵躍馬渡河，是很冒險的着法，易爲黑方所算。若改爲馬七進五，則黑方砲八進二，兵三進一，卒七進一，渡河去兵，馬五進三去卒，砲八平七攔馬，相三進一，車八進六，兵五進一渡河，車八平三去兵，雙方對搶攻勢。㊂積極之着，如改走車一平四，紅方車九進一，成雙車同線，車四進三，馬六進八，車四進五去車，車九平六亦去車，至此形勢，爲兌車之後，黑方之右翼，非常空虛，而臥槽之紅馬，由外表看來受困，但實際上卻能發生威力，幫助八路之紅砲，或爲死棋砲打砲，黑方無論如何解拆，須失一子。

（黑方）



（紅方）

無所不談

詭辯

母親：「文兒，你爲什麼又拿東西吃？你不是說過第二次不敢了嗎？」

孩子：「是的，但這是第三次了。因爲第二次我偷了你沒有知道。」（曉星）

明知故問

父：雞有幾隻腳？

子：是四隻嗎？

父：蠢仔！雞是兩隻腳的。

子：既然你知道，又何必問我？（絲明）

師之情

家庭教師：點解我一而喺度講書你就一而瞌眼瞓嘿？

阿飛：因爲你講嘢的嘢，都完全冇味道嘅。

家庭教師：點樣先至叫做有味道呀？

阿飛：有味道咪係「够晒鹹」。古語有云：「教不嚴，師之惰。」咯，由此可見你係嫌皮係懶！

家庭教師：……（拙庵）

冷血者

甲：「自你附近的木屋區發生大火後，你有何感想？」

乙（冷血者）：「自燒了木屋區以後，我家的空氣比以前新鮮得多了！」（鄧偉文）

男性服裝

香港小姐的時裝最近有：「熱情如火」，「抗拒無力」，「惹火」等怪名。

香港先生須趕速來個服裝表演，以資配合。名稱應爲「柔情似水」，「進襲有方」，「乾柴」！（老二）

連談

教師在公民堂展開港府宣傳「珍惜用水」的招貼，志在勸導學生勿浪費食水。

先生（指着一學生）：你先將那句英文朗誦，然後向大家解釋一遍。

學生：WATER IS PRECIOUS USELESS！水是非常無用的！

先生（憤怒）：你才是非常無用！（名流）

今天 六院 盛大聯映　太平 麗都 北河 新華 油麻地 龍城
中聯公司鉅獻世界名著改編動人悲劇
劇情曲折　排惻纏綿　演出細膩　絲絲入扣
春殘夢斷
劉芳　李晨風　白燕　張活游　黃曼梨　梅綺　李清　馬師曾　王愛明　李月清　黎灼灼　黃楚山　葉萍
失意歸寧　巧逢舊侶　一往情深　黯然分離　遊樂場中　再度相逢　妹不相諒　有苦難言　舞會出現　苦苦相纏　雨夜投書　幾露破綻　家庭暴君　驅逐離家　難捨愛女　芳心寸斷
中聯公司一九五五年度壓軸鉅鑄

中央　只今五天　粵語奇情歌唱巨片　全部歌唱　陳姑追舟　任劍輝、白雪仙、梁醒波合演
明晚唱歌情鉅片　菱花夢　新馬仔、鄧碧雲聯演

真光　即日四場　雨名花傾國相歡

國泰　後天盛大獻映　開始定座　鳳凰新人 費明儀 高遠　處女作 朱石麟導演作品　韓雄飛製片　有弟光臨　江樺 李清 方 高遠 韓 秋霞 陳靜波 費明儀主演　鳳凰公司巨片

國泰　只映一天　榮獲世界電影冠軍片　世界名導演狄西嘉　單車竊賊　BICYCLE THIEVES
明日一映　王子復仇記
今日十二時半起　南海拳王

皇后 平安　今天獻映　英國公司空軍巨片　空襲水壩戰　李察鐸　THE DAM BUSTERS　第二次大戰空軍任務最艱難的轟炸　飛彈秘密首次公開

東方　新藝綜合體電影　海底六萬里　特藝七彩　中文上片

國際　九龍城　即日四場獻映　海宮仙戀

京華　最後今天　麗日春宵　全部特藝七彩

紐約大世界　即日獻映　春色無邊滿綠波　"DOCTOR AT SEA"

香港 秉記報社承銷　北京人民日報 每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）　天津大公報 每月每份五元（外埠另加平寄郵費三元）　地址：干諾道中一二三號地下　電話：三七二二三轉

本報澳門分銷處　地址：新馬路二號F二樓　電話：三六九四號

娛樂　今天仍映　世運英雄　BOB MATHIAS STORY
都城　今天特別選映　龍鳳花燭　七彩特藝
高陞大戲院（電話）27139　今天日夜電影　差利世界
快樂　今天映　虎穴擒兇
景聲　今天最後獻映　飛黨暴行　BLACK 13
連日狂滿　金國　金華　新舞台　好世界　金星　仍映　雄寡婦